

ဝိပဿနာရနည်း
(အကျဉ်းချုပ်)

rmwum

*Eh&rūsr̥f0þum;
owðy;þum;
tcl̥au mi fES ht bl̥we l̥w&m;
tcl̥au l̥t vbl̥pm; rjykt yf
rñ;NyðrSrñ;rðefor tuðrrsm;
uþ wll̥blyvñm;
tm;ri, Esh
tyg, fab;uþq i sciyg
tuðuþq i sciyg
tu si l̥vrfu l̥q i sciyg
owly|meN *PlausZt
bl̥m;vz N Oebbl̥wmrl̥csuf
txl̥rñx m;csuf
OrfAñuÑ azmi frl yerl uñl̥l̥r swit yamumif

tcef (5) tm;xlwyl

Oyó em\ y&uH
ta jccH1/1SvfyH
pí tm;xlwyl
rSwyl tuðfcyf
wuñluf usvñluzp yf
eAñet m/1bl̥utoñ;yH
ÓPþ0f uñl̥f enf
txufr*zl̥vñm; twuñluf tm;xlwent
Oa, mZof
txl̥rñx m;csuf
edH
owly|meOyó em/1Svenfot ygyuf
1/1yemrf 'luðpmcf aqmi yf l̥sm;
&yfyp/þyf; Esh e0rcP
bAlyk t *f 6yg
eAñeEsh a0;yH
eAñeEsh e0yH
Obk Esh ÓPþ0f uðfcyf
Obk Esh ÓPþ0f w&m;awmfaqmi yf l̥sm;
opñ 4-yg; o1yf
opñ 4-yg uñwyl̥l̥feuboyH
Obk Esh ÓPþ0f
ocñhayuñ\ *Pf 6-yg
aomwmyefy, þom obk, mZof 5-yg
tElyó em 3-yg aqmi yf l̥f
tewñElyó em w&m;awmfaqmi yf l̥f
r*Obdþ0f w&m;awmfaqmi yf l̥sm;

r*Di yW0yrm
r*Di yW0yar, s
b0welbW&m;awmf aqmi ylk f
tp&molwf (oH kwlygVawm) aqmi ylk f
tmV0uolwf (oH kwES holwiygwrSaqmi ylk)
[wutmV0urifom;\ *Pblyg
o*T[Owkav;yg
&x0Bwolwf (rlvyPb0yVawm) aqmi ylk f
OZholyg OZ%blygaqmi ylk f
pu0wiblwf (' Cem, l ygxL0*%aqmi ylk f
eD&P i gyg w&m;awmf aqmi ylk f
oH, mZ0f(10)yg w&m;awmf aqmi ylk f
'geuxm a' oemaqmi ylk f
olvuxm a' oemaqmi ylk f
rqlwf, kwAlumif w&m;awmf aqmi ylk f
taoaumi fa&; w&m;awmf aqmi ylk f
arwinyf;ef oH ygef
&nVg tsuf jynphom ibumo uefawmef
*Pawmf 9-yg b&m;1/2
*Pawmf 6-yg w&m;1/2
*Pawmf 9-yg oICmawm1/2
OPb0f-16yg b&m;1/2
y#ywyZemum& b&m;1/2
&| ygvolkf (rZiyPb0) aqmi ylk f
y#ywjzi hylazm&ef
ajrfm i tsuES hqlawmif
trba0&ef

0a, smZOf

þusrþmtlyi, bonf &wemppf &wemrþf tbllwe&wemwlil tjinlk nk m;aom &wem
a½luwES h wlvgyayonf þpmtyulvud, f &½k m;aomolwbf tp tv, f tqil offyg; vll aocsmpli
Munllyvlf þusrþf ausZlawm½f q&mawmf bl&m;Buþxli jzpfap? þusrþf jyx m;aom enfeþ, ul
vufqjyvulif &½k m;aom urþmf q&mawmf xl jzpfap? þusrþf yif q&mwi lf jzpfap? x ufoefam
o'g qE O&d jzi h rqlwrepf tm;xlwuygrS bl&m;a[m ygVawmf t luxm #um usrf*elwES fit nDobli
(7)yg; Es h emr½ly y&apl ÓPrþf r* zlf ypaðuPm ÓPwlfatmif w&m;xtrm;ul tp0ftwlf
qllu&muñuvusuf eñññ t&omullul twlfawtul; u&rnñf {uefvßjzpfyonf}

pmtlyulunlf qifci Wlzi lnum; þpmtyA tEþf t&om xtrm;ul cbm;Mu&vtrfnf
r[kway/ Oym-txliyjyif csufywlm;aom [i faumi ful rsupjzi h Munlly Eñacgi fjzi h erf½lzfiz h xt
[if\ t&omxluul rcbm;&oublif jzpfygvtrfnf piþpfrfri xl iful ygyþfxlnf vñay: wiñunlrs
omvif xl if\ aumi fjrwaoom t&omxluul twlturþfueþfli o&onlyif tom;ta&wlkvnf ply
Oizdapum um, Av cftm;ulvnf wlyþapoubl þpmtyul Munllyvlf txufi ñefycbonfitwlf
15-&uf wþponfzih ul fwliawlf wu, wrf tm;xlwunlrbmif azmfcbonfitwlf w&m;x
w&m;jrwA vrfrfsl tppulvnf ul yl ÓPjzi h awbf w&m;vrfrfsl tppulvnf ul ylf &½lzfiz h
, clacwlmvwlvnf en;trsl urþmf tzli q&mrþpwl a[majym ñefycsuwlvnf rñonf
reñonf[k twltus rbs{uefa0befaqjzwElygvtrfnf]

owly|mfq&mawmf
r[mowly|mf
armvridnlf

(0ly@0)
Oyó emauamif/

Oyó em½enf tu½fcy pmtlyjzpfay:vmyltamif

þrnþaoom Oyó em½enf tu½fcyfonf ausZlawm½f r[mpnf q&mawmfbl&m;Buþ a;&om;awmf
rltþaoom Oyó em½enfusrfbuþ yXrwI 'kwí wþlrs tm;xlwyl vli t½lswenfwul xlwElwI wusrf
wzjzpfatmif yElyx m;aom usrfi, jzpfyonf

Oyó em½enfusrfbuþ 'kwí urþppul twlfu yXrtbuþ yElyllyamuf ausZlawm½f
r[mpnfq&mawmfbl&m;Buþonf &refulefnf omoem&yomol ua&muf olwifollowmþaoomtcg q&mawmf
bl&m;Buþ\ pwtypi 'g, umjzþaoom Al'omoem Eñlif tzli 'kwí thufi yElyl jzelbþygonf/ xltcgu
zwliu&aom &[ef½s kl tm;vlwl þusrþbuþ tcPf 5-ul rsuplusuygonf/ Oyó em½enfusrf
tcPf 5onf tm;xlwyl vli t½lswenfwul tvg lglaom pum;wlzif jyx m;aom tcPfjzpfyonf[k
tjrwIwEly *Plycdu; ajymqlluygonf/ þtcPf 5-ul objcm;xlwElwI pmtlyf, f yElyjzelbþvlf
raumi faybtvml jyif tzli wi jyMuygao;onf obomf tzli boþ tcPf 5-ul objcm;pmtlyf, f
xlwEljzelbþvlf ao;ElyMþonf[k ajymqllom yllwvml ½lmonfitwlf xþofu objcm;xlwElwI
yElyjzpfly/

armvridnlf r[mowly|mfwlf y"mer[mem, u q&mawmfbl&m;Buþurl Oyó em½enfusrfbuþ
tcPf 5-avmufulm r[kwþl , iþtcPf 5-Eþf qþvsmñf ta;&wlif vltýaoom tcPf tcwlf
otswzg &m w&m;avmfwlf yg xlwElwI usrf\ t*þEþf nñhwtmif *Eñ&rEþf erfluyg xnllyvlf
wusrfwzþpb0f ausZlawm½f r[mpnf q&mawmfbl&m;BuþxHyl &ef cñlawmi fchvonyf

pþoþxrn;ylfi þoþjzþlygonf

1/ *Eþ&rç-

(Oyó em ½enfusrf (y) tcPf (1) pmrsuEñ 1/

2/ owy;pum:/

(Oyó em ½enfusrf (y) tcPf (1) pmrsuEñ 3/

3/ pþwultn;ay;&el/

(Oyó em ½enfusrf (y) tcPf (2) pmrsuEñ 128?

4/ owy|meñ *þlausZt/

(Oyó em ½enfusrf (y) tcPf (4) pmrsuEñ 416/

5/ bþm;½sñ ðeðlawnfrksu/

(Oyó em ½enfusrf (y) tcPf (4) pmrsuEñ 420?

6/ azmi trl yþrluñ½rswtyallumi/

(Oyó em ½enfusrf ('l) tcPf (5) pmrsuEñ 3-4-5? (rswksu)

7/ tm;xkwyl/

(Oyó em ½enfusrf ('l) tcPf (5) pmrsuEñ 1/

8/ eþ/

(Oyó em ½enfusrf ('l) pmrsuEñ 509/

xHswyg;aom owy|meñ q&mawmþb&m;Buñ\ Moj'uñ\ bþm;½sñ ðeðlawnfrksuEñ azgi trl
 yþrluñ½rswtyallumi/wñ tñum;ü xntþlf xñ;aõ;onftjyif ausZlawm½sñ r[mpnfq&mawm
 bþm;Buñ\

owy|meñ Oyó em
 ½enfusrf yþgu/þk Eñ ÓPþoþt uſtſty/
 ÓPþoþaqmi yþk frsm;/
 tEyó em 3-yg;paom aqmi yþk frsm;/

ausZlawm½sñ r[mpnf q&mawmþb&m;Buñ\ arwñ;oygu/

&n½sñ ksueñ jynþlom bñumo uefawmteþpaom bþm;½sñ yþgu xntþlf xñ;yao;onf/
 owy|meñ q&mawmþb&m;Buñum; þrññam usrfi, full t½uþ tyþi toþwþi ha0qmí wq, Eþ&mol
 þþyaom ya'omyi fym Oyó emvñ; w&m;tm;xkwyl & [ef½sñ wñl ta&wBuñ vñm nññ
 pm;okEñ Mu&atmif pþoþxrn;awmfrlygayonf/

þurfi, full yxrtBuH armviridir[mowly|nef jzezl;a&tzlu tyl& 2000-yEY "r®ge
iyolygon/

'kwl tBuH rEav;int vEiftigef pmyEwlylVsf (uG Mëlo) Olyef&nful &nþlÍ
a':vEiE hom;orl ajr;wpwlu 1330-cEþu tyl& (10000) yEY "r®ge iyolygon/

1333-cEþu wwd tBuH armviridir[mowly|nef jzezl;a&tzlu tyl& 2000-yEY "r®ge
iyolygon/

xhemif &efulefir[omoenþyom trm;aom apwem½s wN aumi trjzi h pwltBuH yEY&ef
ausZlawm½s fr[mpnf q&mawmþb&m;bu] clyawmþrcsoft & pþoMlygon/

, clwzelvnt &efulefir[omoenþyom trm;aom apwem½s wN aumi trjzi yif yortBuH yEY&ef
ausZlawm½s fr[mpnf q&mawmþb&m;bu] clyawmþrcsoft & pþoMlygon/

1335-cEþ/

r*Vm0atmifri h
omoenþyom
&efulefir/

r[mowy | mef
Oyó em½lenf t u½fcsy

earm wó b*0awm t&[awm orforl'ó /

*Ehrfurcht vor ihm;

ta[m Al'g ta[m "arn?
ta[m oħCm tElwà&m/
Ewlpwly[hōwñ?
Oyó wñ w'g*aw/

Oyó eme, Huó ॥ oChr* gygyur
'॥ "ar@ om" lel , xmolwlo yó we

tElwā&m? t&[w̄ tp̄/s̄om *P̄awm̄w̄l̄um̄i h̄ tv̄eft ūl̄/s̄ t̄j̄rw̄q̄l̄ j̄zp̄awm̄r̄b̄ayaom/ Al̄' q̄?
w̄m; t̄v̄l̄p̄l̄t̄l̄ t̄uleb̄l̄w̄m̄r̄aom j̄rw̄p̄b̄l̄m̄;on̄/ ta[m̄? al̄bm̄-ajym̄j̄í r̄lȳbat̄m̄f t̄b̄z̄l̄ M̄un̄ñ̄b̄ḡ f
aumi fygayp̄w̄um̄;/ t̄Elwā&m? ōb̄ūl̄w̄w̄m̄ tp̄/s̄om *P̄awm̄w̄l̄um̄i h̄ tv̄eft ūl̄/s̄ t̄j̄rw̄q̄l̄ j̄zp̄awm̄
r̄b̄ayaom/ "ar̄? r̄*lav̄;yḡ; z̄lav̄;yḡ; ēn̄ef ȳd̄ w̄ft̄m̄;j̄zi h̄ 10-yḡ;aom w̄m̄;aw̄m̄ j̄rw̄l̄on̄/ ta[m̄....?
al̄bm̄ ajym̄j̄í r̄lȳbat̄m̄f t̄b̄z̄l̄ f̄ M̄un̄ñ̄b̄ḡ f̄ aumi fygayp̄w̄um̄;/ t̄Elwā&m? ōȳl̄Ēw̄m̄ tp̄/s̄om
*P̄awm̄w̄l̄um̄i h̄ tv̄eft ul̄ r̄l̄/s̄ t̄j̄rw̄q̄l̄ j̄zp̄awm̄r̄b̄ayaom/ ōl̄C̄m̄? r̄*ȳl̄k̄l̄f̄ av̄;yḡ; z̄l̄ȳl̄k̄l̄f̄ av̄;yḡ;
t̄aygi f̄wn̄f̄ [h̄om ōl̄C̄maw̄m̄l̄on̄/ ta[m̄? al̄bm̄-ajym̄j̄í r̄lȳbat̄m̄f t̄b̄z̄l̄ f̄ M̄un̄ñ̄b̄ḡ f̄ aumi fygayp̄
w̄um̄;/ Ēw̄l̄ b̄ōl̄ q̄i j̄ci f̄at̄muar̄l̄s̄f̄ p̄l̄w̄l̄ p̄l̄w̄l̄ ȳ[h̄ow̄? tx̄l̄un̄v̄f̄ ½̄l̄v̄et̄ap̄l̄ȳf̄ /
w̄'ḡ*aw̄? x̄l̄t̄l̄l̄ j̄zp̄ub̄aom at̄muar̄l̄q̄i j̄ci f̄ M̄un̄v̄f̄ ½̄l̄v̄etaom p̄l̄w̄l̄w̄l̄w̄f̄ x̄if̄\ r̄B̄m̄ ½̄l̄v̄m̄;
w̄l̄l̄l̄ Ōȳl̄ d̄w̄? ½̄l̄s̄w̄l̄ȳf̄ /

, xmo wi þurftu jyq bñntitwif/ Oyó wi ½rsviluvif/ Og? ½rsvileaom/ om"leí olawmí
aumi fwur 'a|0"ar® rsularþuböyi Mif/ oICII 7-&uf 15-&uf wv ponftwif vuf i f
vsi fréþif/ r* ygyufl r* zlkf eAheboII a&muþapEII hom/ Oyó eme, 1 Oyó em ½lenfusrfufl t[
i qon/ uó II a;om; p&i lygtbwnif/ Ewi usrf0lpuum;M\|

owdy;pum;

(Only one letter in each row)

emr^hlyft pp^f t^he^bo ' lu^ctewiv uPm t pp^f op^m 4-yg; t pp^fw^lu^lu^l y^l ÓPjzi h^ojri h^opE^l aom
Oyó em^hlenfr^m; onf b^l&m; tv^lwmfsjzpr^f b^l&m; \ tq^ltrawmcsnf jzp^fluayon/ x^lb^lom enf^fu^l
y, frp^flv^lf b^l&m; tq^lrawm^fu^l y, frp^f&m a&mu^N/ , unM^lv^lm;aom olw^l o' jaE^lu^l zsuq^f&m
a&mu^N/ tm; x^lwm^lom olw^lt m; jzp^fx^lu^lonf Oyó em r^{*f}lv^lw^ls q^lacm^fEp^f&m a&mu^N/ rnfr^f
t jyp^fbu^lrm; onfullatmuufg "r^g" *gxmizjih^o&m\ /

a, m omoeht&[w̚ t&d meh"r̚z̚d̚y̚
y̚#au̚m̚ow̚d̚'la̚r̚a̚"m̚ ' d̚j̚e̚t̚ m̚, ygy̚l̚u̚k̚
zv̚med̚u̚|ua̚ó 0? tw̚C̚m̚w̚m̚, zv̚w̚d̚

a, m 'lara"m? tMiflynnhōm obn/ ygydLH 'd, lwnhōm t, luL eō m, ? trly/ t& mell uāvom uifuleaom/ "r2D1 w&m;jzih touarfuleaom/ t&[wI ylaZmt xluL ckluL aom jrwbb&bm;wN/ omoel tqLtrawmL y#auowL wI;rpL/ wó? xbl/ wI y#auoel

x̄wm̄jrþlonkif/ om 'd̄ p? r̄l t̄m̄ltyaom x̄lt, lonkif/ u|uó? Og:yin/ zvmeE? r̄m̄
tyif ful owfw̄aom Og:olw̄E h̄ wluleN/ aom? x̄wm̄jrþlaom olonf w̄m̄bh zv̄l w̄m̄jrþE h̄
'd̄lwnf[aom x̄ltolnif tw̄Cwm̄, ? r̄lful ful owjcfiN/ zv̄wl olonfrnN/ (aoo)
olonf aoyefyfonf.....[kqmlN/)

t̄l̄baumiſſht b̄lw̄ew&m;

, cktcgwif bl̄m; \ tq̄l̄trull r̄l̄ueph̄aom v̄l̄lyif tv̄l̄baumiſſtaomtcg t̄l̄buu&ae
onf[k q̄l̄ayrnN/ tb, b̄l̄umi q̄l̄om p̄t̄cg t̄l̄baumiſſbuXh̄ x̄lf, Ell̄ygv̄if t̄b̄l̄tw̄q̄l̄zpaom
r̄l̄v̄l̄Anefull&Ell̄baomumi haywnf/

t̄l̄weſum; r̄l̄wf

olom p̄t̄cgaumiſſbuXh̄ t̄l̄weſ w̄nbaernfum; r̄l̄wf tallumiſſrum; v̄l̄l̄ ouwrf
umv̄nf r̄l̄umrlyif uleſi oſiwwN/ touſwrfyif ruleao;aomvl r̄nbonftaenf aornif[k twyf
roE facy/ raoao;aomvl t̄l̄frp̄f jzpaomtcg r̄usefrmaomtcg ab;&ef taEſuſt, ſuf wr̄l̄v̄l̄E h̄
awluheaoſt̄cgw̄l̄ tv̄l̄v̄l̄ c&la&muſatmif tm;x̄w̄l̄frnfr[kwacys/

t̄l̄sulf tv̄l̄pm; r̄jykt̄yf

p̄usful l̄unl̄lyif tq̄lyg t̄l̄baumiſſbuXh̄ &q̄l̄zpygu oifonf x̄lt̄baumiſſbuXh̄
b, M̄ tolyrnfenf? w̄wbot̄m;vnforl̄l̄ ajyma[m aeſl̄yzi h̄ tm;& a&mi &he&ef oifygrnāv̄m̄
ol̄l̄wf r̄lycaE hom umruþi l̄l̄umi l̄l̄plurjzi l̄omv̄if tr̄sw̄l̄ t̄ceſefae&eV̄l̄ oifygrnāv̄m̄
tr̄eft̄m̄jzi q̄l̄if ao&rn̄hanmi ſapmi ſü w̄zefx bl̄ avſi ſ&rn̄i t̄cgwif w̄m̄;v̄uſl̄r[kwrl̄i tm;ul̄
avmuſaom v̄uſul̄w̄m̄; toi k̄p̄&ef tm;x̄w̄l̄t̄ceſefaellyl̄ r̄l̄wygav̄m̄/ t̄ceſefuſi x̄k̄d
a&muſa&muſ tm;x̄w̄l̄zpaſtmifatmuſyg bl̄m̄; tr̄efawm̄ſzi h̄ul̄ w̄l̄r̄jywf Ell̄aqm̄ay;yg/

taZ̄O up̄ormwyi aumZnm r&P̄h̄o/0/
e [ñem o*þHawē? r̄l̄maoaee r̄p̄l̄em/
(Oy&yP̄f ba' u&wiolw)

ola? eufzeſegü/ ZDw̄l̄ Oq? touſ ½ſ he0l̄rnfuſi/ r&P̄h̄ Oq? ao&rnfuſi/ aum Znm?
tb, fol oElygt̄l̄enf/ (ZDw̄l̄Og r&P̄h̄Og aum Zmemw̄l̄ t̄l̄uxmz̄l̄)/ Ew̄l̄ p̄oĪESV̄loſi / tmwyi
uſv̄omw̄l̄ yavmi ſapwwaom Oyó em tm;x̄w̄l̄l̄ t̄ZF {0? eufzeſef oelbuf ael&uſraſy, aey
yiM̄l̄v̄l̄ up̄l̄ r̄q̄l̄fr&yf iyylyfyN/ [l̄ eufzeſeaornf ½ſt̄rn̄iſ k roEſciſ\ tallumiſſum;/
r̄l̄maoaee? a&rtq̄l̄ v̄uſuſa&m̄g ponſzi h̄aoapE tallumiſſ pp̄onſaygi ſrm̄;p̄l̄ ½ſom/ awe r̄p̄l̄em?
aoriſ[lac:aom x̄l̄oſciſw̄m̄;E ſaem? i gw̄l̄tm̄/ o*þH̄ &ubſt̄ay; x̄m̄jci ſc w̄l̄v̄uſaſmi ay; x̄m̄jci ſc
cl̄Eſatmif pp̄onſ All̄yg plaqmiſx̄m̄jciſonf/ e tw̄l̄r̄l̄acs/ woſl̄ x̄l̄umi ſ ola0 r&P̄h̄ eufzeſef
½ſD̄rn̄faornf aum Znm? {ueſw̄l̄b, fol oEſt̄l̄enf/

rh;NyDrSr rh;rfod tu\$rrsm;

tcſſompOU tm;rxlwfrvſſf aemifrusermaomt cg thifrpſſjzpaomt cg; ao&rnlñanmi ſpmi ſü
avsmi ſí ae&aomt cg; tyg, ſav;yg;wſſ ſua&muſ aeonſit cgrsm;ü]][lfefu tm;rxlwfrbñfrñ;avpg
rñ;avpg, [k Buþphaemi fw &www\ / rñ;lyðrs rñ; rñ;olvſuf yleyaom þaemif fw &jci frñ;ES h raw\&avat mi f
atmuſyg bl&m; tq;trawmſuſem, El ſygap/

psm, x blu^ə? rm yrm' w/
rm ypm Oly^əb^əm&əm t[Dw/
t, Haq tr^əuH tElmo^ə

bu20? & [efw^W psm, x? ½mulefvn rswmulefvn

ull fully; ~~will~~

jrwp̥b̥l̥m; \ w&m;awfonf aumifref refuepb̥l̥ a[mxm;tyfonf o[uw*IPES M jynpl̥y
ayonf ul̥ w̥l̥ w̥l̥r̥i El̥ bonf oEdu*IPES M jynpl̥yayonf taſtq rqiſvibl̥ csuſcif tuſt̥
ay;wwbonf tumvl̥ *IPES M jynpl̥yayonf vmprfyg tm;xwl̥unprfyg aumifref od̥myg
v̥t̥nif[k w̥l̥w̥t̥x̥l̥bonf {[yó u*IPi ponwes M jynpl̥yayonf[k ul̥ y̥l̥ ÓPſzif ořif
q̥izw̥l̥kylyl̥avm/

t̪m̪;ri, Eſh

wyg;aom enfwjzih tm;xkwí auseyavmuatmif rayguh&muEl̥ao;aomvJ tm;i, f
raeviñ þusrfū jyxñ;aom enfjzih 7-&uf jzpáp? 15-&uf jzpáp? wvjpáp q&morm;xñ enfcñ
ususee tm;xkwíunlyGñ auseyavmuatmif OPftx̥rsm; jzpáp:vñonfull' ñawñri &ygvtñrn/
w&m;awm\ qñyaom *PwES hÿnþullum fullvJ uli yl̥OPfziholciqñzwEl̥ygvtñrn/

(Only one lesson 1-type 1-pattern 128-r)

tyg, fabulqifcifyg

i &lu jzp&aom ow&gw\ u\ fonf 3-*golw\ yrmP\ / jrefmw\ ftm;jzi h 4-w\ Es h w\ 800
% / i &xefw\bnf x\ll u\ b\Em Bu\rm;aom i &bm;u\ tv\wajym\ f r\pl\vmi \om ol\jryi \ay:ü
yulvuf tyapule\ / x\ll hemuf nmbu\vu\Bg;ü x\efv\ce\ &&awmu\am ob\l\ul\ %\uE\uf\ f
ule\ / A, bu\vf vu\Bg;ü\ enfw\yif %\uE\uf\ fule\ / nmbu\ajc A, bu\ajc cg;v, w\iv\lenfw\yif
%\uE\uf\ fule\ / x\ll tw\ ar\iu\vsuf tyapí \i\ fç apmi\vsu\tyapí \i\ f\ i g;yg;aom Xmew\li ob\l\ rsm;u\ %\uE\uf\ n\j\faE\ybu\ule\ / tu\bl\m\full ruk\ho;rcsi\ i &bm;um; raoE\ / bo\l\ tn\j\q\bl\&aom i &bm;w\bnf &&awmu\am ol\jryi \ull jri %\uE\z\li \v\ rsm;p\pl\w\q i\ f\&\ / tv\ell\ur\w\rf\&ubu\p\li Bu\lfarmi fajym\q\om i &xefw\ tol\li um; \i\ v\ p\w\q i\ f\&\ / ol\jryi \ay:ü tw\ifw\el\vs olyci fç
r\avmi f\&ci fç ob\l\ur\sm;jzi h %\uE\ur\full jri &jci fç &ubu\p\li %\uE\uf\jci\tw\li umi \v\ tw\ifrod
Bu\p\haom u\ f\& p\w\q i\ f\&\ u\cbm; &\ / x\bl\li umvü u, f\y\c oem;y\c crfomay;y\c pon\jzi h
rsu\&n\p\, l\ i\ku\jrn\w\rf\vsuf av\mi tye\om\li rn\bl\ur\ ru, t\ roem;c crfom ray\ac\ r\li br\li
aq\st\li tag\li\y\ef\rl\ w\li fwntom izp\vsuf n\li, b\Es h tv\bl\ur\m;aom q\i\&w\li at\frn\li

xlyif oþig;csuEsf raoao;aom i &bm;u ll i &bx;wbnf tñfbubk;om wþnt
aygufymBuþwzih ½þajrñi yñ ajcmufajrñi yñ ponfzpåtmif rsþypñl a½ckwllijyeñ/ aofwbnf jrpzþl
þlavuleñ/ xþoþwls rðawmuþjyeñ a½ckw&mu ll fu þþvñi ðav\ / twi froðom qif&u ll cbm;&a v
\ / xþþotcgü Oþó em tvlyu ll tm;xkwcf r&E faþmacy/ xþzih raoao;vñf aZmuþtwvñl qþm;í
AefBuþceþl yþþwzih yg;yg; yg;yg;vñvsuf a½ckwllijyeñ/ xþzih vñl raoao;vñf rþvþ&ðawmuþom
oþxñm;ü Eñ; jriñ wþubol wýr rþBuþcl awmi Buþay:ol wþapuleñ/ rwuþol aevñf &&ðawmuþom
oþkwþurñ;zih tjiñ fþuþi wþapuleñ/ awmi bxþol a&muñvñf wzef qifapuleñ/ þol wþbsnf
qifcsmf tzezef iyapuleñ/ xþzih vñl raoao;vñf usuþusuf qyluþvsuf &&ðawmuþom avm[uñ]
ac: oþnyuf tþBuþxbol yþcsvuþuleñ/ xll &bm;onf oþnyufxü ½þuelusí tþrywþþlx vsuf
eþirþyof;½þav\ / tEþþlaomi fñum;rñ i &tñ\ atmubol&muñ/ wzef tEþþlaomi fñum;rñ i &tñ\ /
txuþcrf0ol a&muñvsuf ay:vn\ / ab;tþyf rsuEñrm;ol vñl zðvmoñ;\ / xriñtþlyuþom tcgü
qeþpluav;rm; ublyi wñf/ twi froðom qif&Eñ; i &fll faþhe&a v\ / xþþotcgü tm;xkwcf h
uñum; r&E faþmacy/

xbi fyi &ls vwyefif jymli &bl us&muof;ye\ / xli &li trlxwke\ / om rhus
&awmufaoj jymlyjizif avniulit qif&u0pifil cpm; &ye\ / xli &ls vwyefif vuylawm i &bl
a&muufe\ / vuyllyi wli 16vulr ½haom qif&ule\ / i &lxefwli ½lEsf xli vuyllyi wli
wuksnf qifcsnf iyapule\ / vuylqtwbf wufaojtcgü atmubuof vshf aeule\ / qifaom
tcgü txubl vshf aeule\ / allumuvelwlm; vsi pñi wu& qif&aom i &bm; \ ul fonf xl
vuylqtwzif xli plwywlyvsuf ½v\ / xli &ls vwyefif olvsufawmi &bl a&muufeav\ /
a&muobnEsiwiydeuf olvsufEiwbñ Eibubobñ; ½om t½ulwbf auí i &bm; \ ul hy:ü usav
ule\ / vuç ajcç em;c Eiç ul ft*gwbf tyiftyif jywavule\ ? xí aijyjevfif oljrji f oif'lef
ol;wbf xliay:vsu½ule\ / aksrs olwli vnf um&lvuf ½v\ / xli tcgü tm;xlwbf ful r&Elf
awmacy/

xII & h̄v̄f̄ȳēv̄f̄ āōw̄&P̄ r̄n̄āōm̄ B̄ūt̄h̄c̄m̄īf̄ ī&b̄l̄ ūs̄ā&ūf̄ȳēāv̄ \ xII & h̄f̄ ūs̄ūf̄ūf̄
q̄āōm̄ ō&n̄f̄x̄d̄ j̄ȳn̄Ā / ōī'l̄ēf̄ōf̄; ĒS̄ h̄ w̄āōm̄ ĒḠ f̄r̄m̄; M̄ūm̄½̄Ūf̄r̄m̄; ½̄Ā / āt̄m̄āf̄j̄r̄j̄ȳī f̄ ōī'l̄ēf̄ōf̄;
c̄īf̄v̄s̄ūf̄ ½̄Ā / ūr̄f̄ȳḡ;w̄l̄ūv̄n̄f̄ ōī'l̄ēf̄ōf̄; ūb̄l̄ x̄ūāōm̄ B̄ūt̄H̄ĒḠ f̄r̄m̄; ōr̄ēf̄j̄r̄ūf̄r̄m̄; ½̄Ū \ ī&b̄m̄;ōn̄f̄
x̄h̄c̄m̄īf̄ūl̄ q̄īf̄r̄m̄ ½̄f̄-āj̄r̄j̄ȳī f̄s̄ ōī'l̄ēf̄ōf̄; ½̄ōm̄āl̄ūm̄īf̄? ō&n̄f̄ȳz̄ī f̄āv̄m̄s̄c̄f̄ p̄ȳc̄f̄īl̄ūm̄īf̄ Āf̄ūēl̄
v̄½̄āv̄ \ v̄M̄ōf̄ ūl̄ūf̄ūf̄q̄M̄ūf̄ ȳp̄ȳāōm̄ ō&n̄f̄l̄ūf̄ p̄ēc̄s̄n̄f̄ q̄ēc̄s̄n̄f̄ ār̄m̄āēāv̄ \ ūr̄f̄ȳḡ ½̄ōm̄
B̄ūt̄f̄ ōr̄ēf̄j̄r̄ūf̄z̄ī f̄l̄ ½̄Ā? āc̄s̄f̄x̄l̄ ½̄ōm̄ ĒḠ ĒS̄ h̄ M̄ūm̄½̄Ūf̄z̄ī f̄l̄ ½̄Ā / ī&b̄m̄; \ ūl̄ b̄n̄f̄ t̄p̄k̄p̄k̄v̄
t̄j̄ȳf̄ȳw̄f̄j̄z̄p̄āv̄ \ x̄b̄ōf̄c̄ḡ t̄m̄; x̄l̄w̄f̄c̄f̄ūl̄r̄&Ēl̄ āw̄m̄āc̄/

plebsnf qebsnf arsmvsuf twilu[©]a&mu&eaom x1 &bm; u1 i <twl awlvif oh i grn;
cswudzihq, wif]bmtv~~18~~ov} [kar; ule\ / wrifqmonf[k qlvif &&awmu&aom otlholwzih
jynfom oltiawmi fBuu1, vmu&e\ / i &bm; onf almu&u&iomamumi hq;pyu1 twi fyw^r x m;1/6

av\ / xltcg i &lxetwa, mufu aygubefBuBjzif twifaygur yg;pyfull zfl / tcm; i &lxetwa, mufu xlentwlyif wbufrs aygur zfl / xbldzif yg;pyf [i tvi fbaomtcgu &&awmuafom xlowl otwlut wcd ypx nfi aurMuav\ / xbldzif otwlut Elwcrfvn tmacgif v nacsni f tlwlu avmi f ufrfylvif atmuf &rs xlfobif; ule\ a&i wbonf k qlyevif usufusufqlyuafom olnfwl ut avmi fx nfi ay; ule\ / xbldnywbonf enfwlyif avmi f atmuf &rs xlfobif; ule\ / i &bm;onf rvlyElb qif &uBpmlt obm; &av\ / ultulef raoao; jyevif x\ i &bm; uli i &BuB xbldwzef ypfifvlu lujye\ / þ i &luwlu Oy&yPlo Amvy@twoln, a'0' twoln ponlwlu us, Defpm a[mxm; \ / xbldwfrs lf þü tu0frl jyqif jzplonf þoli i &jzpf qif &uBpmlt E f &i fqif awba&aomolbnf OyÓ emtvylut tm; xlwfr&Elv nacs/ ojzpf rnbwfull þoli qirtm;ay; ty\ /

Oyó em ½aeaom tñolawmäumi? oifartek rysi fel arðavsmh ysi f&ðevelif oifolnf ob&mrs xñufirmuEll Mñfnf r[wñ rvñwajrmuEll Mñf w&wçgj i&bñl usa&muñtðrn! a½suvl ðpm;cl&vñvñly i& luñf hñuñwæpOrñ rsu&nñubñi, fusí b, Mñif iñku; awmiñw aeaomñl oifolnf þ Oyó emtvñfull tm;xkwçñf &rnñf [kwñy/ , clvñl tçgonfomvñf tm;xkwçñf Baomtcg aywnf/ oifzþr oifrysif ygele rarygele Oyó em tvñfull xubepñi tm;xkwñyavñh = þolñom t"ñj, fulñif &nñf ay;awñfrblom atmñufg bñm; tgnñtrawñfull ½lopn vñfemiygavñh

psm, (wɒʃ bʊRpm yrma'g?
rm aw urm*laP &aró kpwl
rm avm[*M*M)yrawm?
rm uEd'lc rd El', fmaem/
("rŷ' 371-*gxm)

būP & [ef/ wðl̥ oibn/ psm, ? rem; rqlwf tm; xlwfñhm ½rlSwfygavm/ rm yrma'g? arf
raeavvif aw pw̥l̥ oíñplwfñl̥ umr*laP i g;yg; tmñl̥ umr*IPxü/ rm &aró & arlavsmEþfclif
aymfl̥l̥ raeapvif yrawi? araravsmavsm aygawmawmh aerðomallumi f e& [ywñ? w&Hvcg i &Vñl̥l̥
a&mufvwif / avm[*M̥l̥ rfvñl̥w[lef[lefES h oñlñlñlñl̥l̥ rm*Vñl̥ tvhusbl rrñlñrd ygapvif , smaem?
i &Hwajymi fajymif tylavmi bñonfzpf / E' H 'luE' 'l̥ mu qif&Vsygwum; [l̥? rm uE' [pñtñf
a, mif, rfvñl̥wif rjrnñlñfif rñlñu; &ygapvif

W&þnefblwif yluuær jrit ponfzif ræp0lumvüvJ tm;xlwfcfr&Elt/ tzm;ü ottewyfaom
Es fwif ½½½ Es fwifzif xlgbluEub&vsuf &xm;Oef vñt0efwif ½efaqmiæ&aom jrit Eft; ul
jzpb0lumvJ tm;xlwfcfr&Elt/ Nywmbwif tEbf oefaygi frsn;pbu umvywif qmavmif i wifwæp0lumvJ
tm;xlwfcfr&Elt/ umvuou to&um, f blwif t½ ta&rñzif tawmif clepq, f ½þfq, f yrmP cEm
ul ½vsuf rpm;& raomu&blav aeyl ponfwizif yifet qif&laep0lumvJ tm;xlwfcfr&Elt/ xlw&þnef
Nywmbwif to&um, fwbnf tm;xlwaoifvJ Oyó emOPf r*ztvOPfwmif r&Elt fulef/ ttblawifamif-
vJzþæp0f, cktcgonfomvif Oyó emtvlyfumif tm;xlwElfonf tcgaywnf/ olzpfri oifrysi felraref
tm;xlwifgavmif bonfum; tyg, fab;ulqiscif pwfull tm;ay;ylwnf/

tusultqisciy

b0yó em tvlyzih r*tlvñlælf &\ tyg, qif& ob&mqit&wls vñwuitxñlajrmuñ / þrl Bñhus, hom tusultaygavñlyi f&þl tm;xlwñ b, fñ &Ellygrnfenf/ avmuü aiñw&m waxmif &blqñlyif cl. Ofþl tm;xlwñ&onf r[lwygavñ? 7-&uf 15-&uf wv ponjzih jynþl tm;xlwñ qif&byof fñ lfrnh vlyfifull tb, ñlumih tm;wuða&m rvlyEllygtenf/ wael tyiyecl vlyfonhtwuf wEþvñl crfomrnqñvñif xltvlyfif plwfg vñlyg vlylxln/ wv tyiyecl wouñl crfomrnqñvñif omí yif plwfg vñlyg vlylxln? 15-&uf wv ponf tyefcl tm;xlwñ jcfjzih ob&m wavñlñwif awñlþl&rnñi qif&[brñs vñwuitxñlajrmuñlaponf Oyó em tvlyfifull tb, ñlumih avmuü tvlyfxuf tyefcl tm;rxlwñlþl ½tlenf/ tll...obwñlñumif r*tlvñlælf [hom tvñlñm;wl tuñlñl &apEllygavñ? (tuñlñl qifclif tm;ay;y)

tusimrfulqisciy

b0yó emonf omref yllvñl oñ;El hom vrñc& r[lwy/ cyfotfaom bl&m; yapiñlñg t& mñlñm oñ;El homvrñl jzplayonf yst&dom vñlñbñf bvrñful roñ;El fulf/ bvrñful oñ;aoñlñbñf bl&m; yapiñlñg t& mñlñ *PxtusifESh wplwylf tm;jzih jynþlþeay\/ tll... oñawñlñumif bl&m;paom yllvñlñrñwñl *Pftusifull, &mü tb, ñlumih aygavñlaeygoenf? xllvñlñrñwñl oñ;llvñfulc&wifatmif xñloþþESñeuðpm;í om oñ;ygavñl (oñ;llvñfjzih tm;ay;y)

owly|meñ *PausZt

(Oyó emlénf 1? tcPf 4? pmrsuEñ 416-r)

owly|meñ a'oeñawñES fitnd tm;xlwñ r*f 4-yg;ç zlñf 4-yg;ç olly a&muñfaom yllvñlñbñf &m* a'go arm[tpñlñom uñvom tnptalu; [lorñsv] oeñs f piñlñ, &/ pl&ñf yaqñrl [hom aomuç iñku; jrnñlñrñf[hom y&ñ' Oñlñlñl vñlajrmuñ/ uli fxlñ rdñmjcf qif&jcif [hom 'luç plwfxlñ rdñmjcf qif&jcif[hom a'greó wñlñ cñllñf uñfaymuñfuleñ/ (y&ñlælf plwls aemufi uli qif& rjzplxln) t&[wi r*foll a&muñfns pí plwqif& rjzplxln) k qñlñ/ Om, rnñam r*ÓPf 4-yg;ulvnf &lyl oñ;yzpñ? qif&[lorñwñl uñfjywñcñllñf&m eñlñf&m;ulvñl rsuñfñuf xifñfñri&\ xñlumih jrwñþlþl&m;ociñ lu owly|meñ 4-yg;ullatmufygtwñl cññfawñmñlavñlñ/

{um, aem t, llbluññ ra*? yowñell obñl ð mc aomu y&d a' Ogeñl orwñlñm, ç 'luç a' greó mell tw*ñrm, ç Om, ó t"ñrm, ç eñlñf oñl uñl m, ?, 'd Hpwñna&m owly|mem/

bluññ? &[efwñl , 'd Ha, Ear pwñna&m owly|mem? tmui ñav;yg;aom owly|meñwñlñf oñl kñleñ/ t, llra*? owly|meñ wñf[hom þc&þvrtñfñf oñwñll bl&m;ç yapiñlñg omoutavñfñf jzpläom cyfotfaom owñgññl / Obñl ð m plñlñ tnptalu;rsñ; jzpläom uñvomwñlñspilñ, jcifññ/ {um, aem? wdñwñf walñumiñwñfaom c&þvrtaywñf/ aomu y&ñ' Ogeñl pl&ñfyaqñrl iñku jrnñlñrñfñlñ orwñlñm, ? vñlajrmuñcf y, þelcifif/ {um, aem? wdñwñf walñumiñwñfaom c&þvrtaywñf/ 'luç a' greó mell uli qif& plwqif&wñl / tw*ñrm, ? cñllñfñfug ñymuñcfif/ {um, aem? wdñwñf walñumiñwñfaom c&þvrtaywñf/ Om, ó t"ñrm, ? av;yg;aom r*ÓPfñll ojcf if/ eñlñf oñl uñl m, ? eñlñfñll rsuñfñufxifñfñri scifñf/ {um, aem? wdñwñf walñumiñwñf aom c&þvrtaywñf/

þrellefawmū owy|mef bm0emul] uðvomrs pi mu, &ef eñneullojtri &ef wclwnf wallumif
wnfaom c&lvrf} [k wlukufyawmñ / xñlumiñ y&rwf tppjzþaom um, ç a0' emç plvij "rñwlf
rswfölsuf yñaptýaom owy|mef bm0emul] omvñf pwþoþiur®mef [lñxif? Oyó embm0em [lñxif?
][um, era* yñþiþi yñþiþi* owy|me ra* } [kom ygVIS fit n] yñþiþi* r*f [lñxif ac:onf[k, lñf; r½8
rswfytñ / xñyif ory® mebm0em E'EJ bm0em, aAmZ*F bm0em r*Z*F bm0em þol tp½8om eñhef
a&muñlumiñ bm0em [brþonfvnt þowly|me bm0emü twlf0iþnf [lñom rswfytñ / um, ç
a0' emç plvij "rñwlf rswfölsuf [kom owy|mefrs uití eñneþa&muñlumiñ jzþaom toljtcm; bm0em
½8; onf [lñ um; rx i rswfytþonbm0emf / xñlumiñt uxmü þol zþfjawmñ /

{um, aem t, H blu@o ra*%wd {w- {u ra*%t, H
blu@o ra*%e 'myx blawmwd tawm/ ('D | 2-335)

{um, aem t, H bluə0 ra*ŋwl {w^h ra*ŋ [bəm pum;ü/ bluə0? &[efw^h t, Ha*ŋ b
owly|mel c&vrfonf/ {ura*ŋ wckvnfaom c&v walmi{wnfaom vrfaywnf/ e 'l'myx blawm?
Eþlog f Eþcfczplaom c&vrftr[kw^h Ewd{Oþ þowl tawm? teuful ' |aAñ? rsvtyñ/

{ura*⁴ wld {aum{0 ra*² e [deAhe*grd ra*² tan
tw¹ wld e Ek owy| meH E" ra*² wld t"hy¹ w'an p
A[l r*³ r² tw¹ wld op¹ tw¹ aw ye owy| me*³ aP
ae0 * [dwm w' Oem bm0awm/ wxm[d0mP O² m'a, m
et' o * [dwm? Oa'ao ye owd m {0 * [PH
a0ae, zho, o aoemwd | A e 'f'myx blawmwd Er²
fró r*³ taeur*¹ m0gbm0H Od teAhe*grd m0g
bm0o'ao wld (af\ tza¹ um 579)

{ur*wi {ura*yi [lonfum;/ {aum {0 wclwnf walumi fwntom jzplaom/ ra*if c&lwnt/
[topi rseN/ tanm? owy| mefs wyg;aom/ eAhe*grta*if eAhebol oh;alumi f c&lonf/ etwif rka/s/
Ewi bolqM/ eEl apm' em0tH E"? boiwf/ owy| mef owy| mefuf/ ra*wi r*if li/ t"ay/w/
tvlytyN/ w'an? xbwiS wyg;uleaom/ A[l r*if p? rsm;pbaom r*fwm; wbfnvnf/ twfeEl
kluonf r[kwavm/ Ewi bolapm' emji m;t opif twi kluonfum; rsey/ ye? olomvly w' Oem
bmawm? xbwiS h uifj rjzpluaomamumi/ aw? xwyg;aom r*fwm;wli/ owy| me*if aP ae0?
owy| mefuf, jcif qjci tzi lyi Mif/ * [wm? , Ityfulely/ wxm [i xbli owlqmu twifoi
, Nyjzpluaomamumi h yi Mif/ ed'ao? tus, fab0e&mygvli/ OmPOld m 'a, m? ÓPt Ojd paom
r*fwm;wli/ * [wm? , Ityf a[mytyuleN/ 0'a'ao? tu0fjy&mygvli/ owd m {0 * [Ph ye?
owubm a[mciifulum/ a0ae, zho, Oaoemwi a0ae, sli tvN tpttm;jzi h a[mciif/ li/
'A! rsftyN/ e 'l'myx blawmwd Erém? e 'l'myx blawm [hom pAsw&uoD Pem pum;jzi/
Eró r*if? bowy| met&N/ taeu r*if m0gbm0H Od? wyg;ru rsm;aom c&tizpN rjciif
jyoubl teAhe*grbm0gbm00 eAhebol ra&muapwwfon\ tizpN rjciifly 'aó wi iy\

b#umü aemufqil Ogusum; &yfzi h] eAheol a&mufallumi fjpaoom c&lonf owy| mef wrwnf
om ½onl xbwy| mef&lonf eAheol { uefa&mufapwwfonf? ra&mufapwwfonf [lr r½] k
iyql/

x̥iyif uyðaygit av; oacEsh woðt twiðu yðawm̥ññuom rsm; þnaom onforf -jrwþþ
bl̥m; rsm; & maygi frsm; þnaom yapið grsm; ra&rwluEltatmis rsm; þnaom t&d m omur; [kaom
þyðif tvþl̥vþnf uðvom tnpftalu; ul̥ owly| mef *zjibomvif avñfq; okvi oif piþþ
piññu, scifoll a&muðawm̥ññuonf [l̥iðif? um, a0' em pðva "rþl̥wif wþl̥vduññl̥ r½rl̥ ynñbbmøem
rjzpElt? x̥allumif *gx̥mwyl full Mññem&í r*þl̥vþl a&muðaom oññonfvnt owly| mef *zjibom
t&d mññvþl a&muññ aomuy&ð' Owlu vþejrm̥ññuonf [l̥iðif t| ux̥mwyl relqñ / x̥allumif
r*þl̥vþl a&muðallumi fþpaoM **oþó em bmøem** [bññfññ owly| mef a' oemawm̥ññit nñ y&rwft ppf

jzpfəom um, a0' em p̄w̄i "r̄w̄l̄l̄ ½̄fsw̄suf ȳ;apt̄ȳaom owȳ|mēl̄mēl̄mēl̄mēl̄if jzpfən̄v̄ , i f
ow̄ȳ|mēf b̄m̄m̄em̄r̄s̄vȳḡ; t̄ōt̄j̄c̄m̄j̄z̄p̄f̄aom r̄*f̄l̄v̄b̄&m̄ūb̄l̄m̄īf̄ Oȳō em b̄m̄m̄em̄r̄n̄b̄n̄f̄ r̄½̄sw̄m̄ȳl̄
N̄h̄l̄b̄h̄l̄r̄s̄w̄t̄ȳh̄l̄/

b&m;½s A Oeflāwmfrbsuf

(0yó em ½enf 1? tcPf (4) pmrsuEn 420-r)

a, m [d]aumpd b[ū]ðo Ear pwina&m owy|mae {OH
bmaO, s owin[i wó 'EzvmeH tñw&H zvH yg#luc
'@|O "ar®tñm owd0g Oyg' @oao tem*grñm/

bu80? & [efw^W a, m [d aump^W trswr^W wpl^Wwa, mu^Waom & [efç ½ t v^W a, mu^Wñç r^Wfr y^Wl^Wlon^W Ear pw^Wna&m owy^W|mae? þav^Wy^Wg;aom owy^W|melw^Wll {01 tmemygeyl^W tp^Wl^Wom 21-y^Wll w^Wll a[mawmfrbl^Wom þenfjizi^W owi[l dep&ufyw^Wll bma0, l y^Wþapij^Wm;t^W wó? x^Wl^Wapaom y^Wl^Wftm;/ 'd^Wl^W0"ar^W rsu^Warf^Wuf b0üyi^Wl^W tnm Og? t&[wiz^Wfull jzpáp/ owd Oyg' ðooao? p^Wvrfrl uifuseao;v^Wl^W tem*gr^Wl^Wvm Og? tem*gr^Wl^Wfull jzpáp/ 'Ez^Wl^Wmel 2-yg;aom zl^Wlw^Wl^W tnw&z^Wl^Wwyg^Wy^Wg;aomzl^Wl^W yg#lu^Wl^W tv^Wl^Wty^Wl^W/ Og rclw^Wl^Wuef tr^Wlyi^Wjzpápní[k, llunfty^Wl^W/

rZl̥ yPio? aAm" & Zuhm&okvüm; wLugn̥ ae, syLwfuLnf̥ wnoltwf̥ waeltwf̥
rnyifw&m;xLull&El̥ lOnf̥ [l̥ vJ Oeblawmrao; \ Oeblawmrf̥ l̥ atmufgtwf̥ yiLwnf̥/

Ear[dyo[dy"med a*E[dorEh*awm buL^Pwxm*wh
em, ull vbrmaem om, rEb^A|m ygawm Obooh
t"frb wi ygawm tElb^A|m om, HOb^Ooh t"frb wi
(r 2-300)

Ear[d y0[d y"med a*f[i þig;yg;aom w&m;tm;xkw&w&f t*fjwESW orEh*awm bluP
jynþhom &[efon/ wxm*w&em, u[jrwþb&b&m;wnf [hom entay; ñþyonfq&mu[vbrmaem?
&ygr/ om, H tEba|m? naecrfü q|rdf tm;xkw&v/ ygawm? elbu[m i faomtcgü/ Oðoo[r*zlwf
eAhef w&m;xtu[t"frb wi o[kw& &vw& ygawm tEba|m? elbu[mvü q|rdf tm;xkw&v/ om,
naecrf tcgü/ Oðoo[r*zlwf eAhef w&m;xtu[t"frb wi o[kw& &vw&

y"med *F i:g:yg; [bɒnɪfɪ (1) b&m;ç w&m;ç o!Cmç urf®mefay;aom q&mç ½rlswenfwl
aumi tpñ ouði lvsuf, llnfaom o' ñw&m;/ (2) pm;aomuforl tpmu! tnñtrl alluapE! aom ypu
OrfrñES h jynp! aumi tpñ usefñmjcif/ (3) rñli r½lom *PñusZlul razñfÿwwfonh tjiy! ½lom
tjypfùl rziug hñi jzplay:onltwl trñfubm q&morm;ç olwi! labmwtm; ajymjywwjcif/ (4)
tom;tao! cefajcmu! cefajcmu! ysublayap? ta& talum t½rlbm usefvl! usefayap w&m;x!ul
r&rcsf rjyw! tm;x!wñf! k aqmu!wñlvsuf pw&*F O!Rd jzih jyi!xepñ tm;x!wjcif/ (5) ½ly! emrf
cEmwñ t jzpf!ysuful!jri aom 0', Al ÓPf jzplay:jcif/ þ t*gi:g;yg;wl!i wñf/

7-Epf ponitwif? 7-&uftwif? wn0ftwif? waeltwif r*~~zv~~^{zv}lvahef w&m;x&ull oE~~l~~^lonf
&E~~l~~^lonf[k q~~l~~^lom pum;rsn;onf omrefy~~t~~^tv~~l~~^l pum;r[kwulef w&m;t v~~l~~^lplull ul~~y~~^yOPjzif tr~~f~~
twif oMaomallumif **or~~w~~** or~~w~~ rn~~awm~~rlbaom jrw~~p&b~~b&m;\ pum;awmrsn;om jzpulef / [kw~~f~~
tus~~s~~^s l~~o~~^om pum;ul~~b~~^b q~~l~~^lwmrlwwfaomallumif **or~~w~~** rn~~awm~~rlbaom jrw~~p&b~~b&m;\ pum;awmrsn;om
jzpulef / o~~jz~~^{jz}pli , l~~u~~^unifl o' g~~w~~&m;E~~l~~^l jyn~~p~~^p 0#qif&js x~~l~~^lujrmu~~l~~^lom or~~q~~^qEES~~l~~^l jyn~~p~~^pom
olawmfaumi~~l~~^lwb~~l~~^lnf-

]]ta' ZlOpem Al m? tarmCOpem Zem? Al g? bl&m;½s f
wlbnf ta' ZlOpem? Eþloß Eþlcj zpfaom pum; r½ulef
Og? Eþloß Eþlcj r[kwrlí rclw{ uef rfaom pum; ulbm
relqvlí ½ulef/ Zem? i;rmelatmifrif bl&m;½s fwlonf
tarmCOpem? tsnfteß r[kwaoom pum; ½ulef/ Og?
tsnfteß r[kwrlí {ueftuñrm;aom pum; ulbm relqf
avh½ulef} [kóm-

þ Al Oif ygVawnE fit nD jydom Oeflawnbsuf pum; 2-&yfut rclw{ uef rfaompum; c rclw{ uef
tuñrm;aom pum; [k, Munnunlyvif.....

]]igoni wlygnm ae, s ykzpzvif wn0itwif
waeitwif trsyif w&m;xkulí oðayvifn! **rZlygnm**
ae, s ykzpzvif tjrefal 7-&uftwif frfif tvwpm;
tm;jzh 15-&uftwif ponfrif taEsqitm;jzh 7-Eþf
twif frif w&m;txkulí oðayvifn! [kajrñm iñvsuf....

owly|mf bñm0emuliyñ;rm;tm;xkwf El fule&m\ / tm;xkwf Muyap/

txtrñixm;csuf

owly|mf ygVd t|uxmwli tmemygeylí paom 21-yifwif wclaoom tyifjzifif t&[wizif
ol a&muEl alumi full jyawmñlu\ / olomñv]]tyifwclzifomvif tm;xkwf r*zlvif a&muEl ion!
tyif frm;þn a&myrfí tm;xkwf ifum; r*zlvif ra&muEl} [k þolum; qmblnf r[kway/ xbt
raqvñhomamliyiñif urømefawmi faom Owí &[ef ponfwtm; jrwpñ bl&m;ociif ulí awmfwif yif
pwina&m **owly|mae bmao**, mol ponfzif owly|mf av;yg;vif a&myrfí urømef ay;awmñrbayonif
ay;onfitwif vif tm;xkwli &[El jzpawmñluavonif]xlyif wclaoom tyifjzifif t&[wizif
a&muEl ion} [&müv] xlyif wclduif tlhwrt Esñhoif faom rvurømef tjpif, lxñjciif ulbm
qñlyyonif wyg;aom tyif frm;Esñhoif qñlihom ½lyemrfrm; xiñli;ygvsuf xlyemrfrm; ulí r½&} [lí um;
raqvñy/ tu, lí xikñ;aom xlyemrfrm; ulí r½jim; tñ ojzpfif xlyemrfrm; tay:ü eþi okç twi
olb [kpñvifvif usñvomrsn; jzpñy:av&m\ /

xlyif, dumvü tm;xkwfñif ykzpzvif]rnblonf rnfonf tyifEsñhom oifavfon} [k
{uef wyftif rqljzwEl acy/ olomñv] vuawif tm;jzifum; um, m Elyó emuif t&i fctyí ½vif, dumv
ykzpzvif; oifavfonfull omvif trm;tm;jzh awRayonif ojzpfí þoþó em ½enfusf tcPf
(5)ü y#ulvñreolum&yif ooxuyifwif orx urømefqif &m tzñm;ulí ceññfxññif um, m
Elyó emuif t&i fctyí **owly|mf 4-yg;vif** 21-yifwif ouqñhom pñswif; ulí a' oempof rzuf
ouqñhom usiþoþt wif ñefyaytñ, ifol ñefyjci falumiñif ñefyonfitwif vñlñemí tm;xkwao
a, m*wlbnf rñd rñwñ tñho, Esñhoif pñwif; avñbñif wclaoom tElyó em tyifEsñjzpñp? rm;pñhaom
tElyó em tyifwif jzpñp? ouqñhom ½lyemrfrm; ulí aumifpñ ½lswif oñlñuonjzpñp! Oyó emÓPf
tpñjzifif r*zlvif añelolí vñsi jreþpñ qñla&muf El Muyavifn! [k&n½g fajrñvif lygownf/

Ortaç azmi fırın hılt yalaması

(0yÓ em½ent 2? t cPf 5? pmrsuEñ 3?4?5-rSwbsurß)

OrfA\ azmi tcluf yefcluf x i \v{a}om awmi twi frl vly \v{a}i;rlsm;onf Oga, m"mw\ azm | A\k{y}f
jzpaomamumi h]azmi tw, f yefw, }[k \v{a}tsw\vsuf x \v{a}wmi twi frl vly \v{a}i;rlw\ur fseph\ ojci tonf-

]]½YH bluao a, meðom reðula&mx? ½ygeþivoo, xmblwHorElyó x-& [efw ½yulloifavmf
rfeueþfi EsvHof mu ½Muulefavn ½yA rHjcifullnt [kwfwi f rfeþfi ½Muulefavnh.....}]

]]tepənō buŋəŋ buŋ^{1/2}y̥i tepe¹yó wi omó a[mwdom¹ d¹& [efwi & [efonf nrbnf
omv¹ i jzpaom¹y̥i u¹ nrbnf] k^{1/2}jri N/ x¹ & [ef\ x¹ ci fonf orf¹ d¹ tji ri h̥aywnf]/ (Off 2? 42)

þoll tƿisom cEoh w[er]f a' oemawm[is] f[or]nt nñhwA? r[un] mowly|meowlv[m] cE"n[ir]
Elyó emuvn[is] twif[or]n[is]

xlyif]azm|aA blu@o a, etom reolu&mx azm|Ahepiw0i , xmbwl orElyó x-&[efwi awl&aom tm@wli oibvmtfuepñ Es@holi mu ½Muulefavm@ awl&aom tm@wli rhjci fulvn@ [kw@wli frspñ ½Muulefavm@]

]]tehpā, 0 būwō būPazm|aAñ teþowd yó wi omó a[mwd orff dft& [efwll& [efonf
rlrbnfonvlf jzpfuleåom awlx&aom tm½wll rlbulef[k ½jriN? xll& [ef\ xll½ci fonf orff d
tjri rlbaywnf}/ (OH2/ 335)

Jazm|aAÍ tbozmeß y&Zmeß Ø&Mz, H yZm[H baAÍ 'luC[©] m, -awb¹&aom tm½WuL a½S½loLif
yH fjm; oLif wyruf jy, bpuif y, pefvif qif&ulecifi (qif&ule&m t[wizvfull rsuarfluifycif
iñ) xLay\}/(O#2? 250)

pol t^hom ov^m, we oh kw a' oem yg^vvn^m Es^m vnf n^m w^m? r[mowdy|meokw^m
tm, we "n^mElyó emüvn^m tw^m foN/

xyif]], m ap0 acye tZ̥w̥l̥m Oga, m "mwk , mp Am[&m Oga, m "mw& Oga, m "mwk a&aOom? wh
aew̥l̥r̥ç aeaom[roP̥e araom tw̥nwd {0 arw̥l̥, xmbw̥l̥or̥yhm, ' |A], tMuif ul̥ fw̥t Oga, m
"mwfonkif? tMuif ul̥ y Oga, m "mwfonkif 18? xifonf Oga, m "mwfcnfonwnf/ xif
Oga, m "mwfui]]ponfum; i gOp̥m r[kw̥l̥ ponfum; i gr[kw̥l̥ ponfum; i gh tw̥r[kw̥l̥]{ k pol̥
treb̥l̥om ynmjizh [kw̥l̥ treb̥l̥ 12rityN}/ (r 2? 85/ r 3? 285)

poli tpišom "mwl' oem ygħawwies knf nħfw? r[mowy me okwv "mwl re
olim& um, mEjó emüvnf twifor/

x̄yifOrfAUN azmi frl yefl Oga, m ½yfonf ½yOyg' geuEm 'lu[©]Opinw&m; jzpfacmaMumi h-

]]uwr0i blu80 'luP t& op! y0g' geuEmwó Opel H&[efwi 'lu@t& opm[lonf
tb, bnf? Oyg' geuEm ig:yg;yif[l ajzqtltyA} (OH3? 373)

382)]'lu^blu^a0 t& op^by& op^by&n, #&[efw^b'lu^ct& op^bmu^by^bfjcm;í oty^b}/ (oh3?

"mElýó emüvní twifoiN/

þr̥zɪ h̥ x̥l̥w̥jv̥v̥w̥l̥w̥l̥o̥m̥ t̥cP̥f̥ (5)r̥ ñ̥t̥f̥y̥c̥s̥u̥E̥f̥t̥ n̥D̥]̥az̥m̥i̥ f̥w̥, f̥ y̥t̥f̥w̥, }̥ [̥ k̥ ½̥t̥s̥w̥l̥w̥s̥u̥f̥ aw̥m̥i̥ f̥w̥i̥ f̥ v̥l̥y̥½̥l̥r̥l̥l̥ r̥f̥l̥e̥p̥f̥ o̥j̥c̥f̥o̥n̥f̥ b̥l̥m̥;̥ḁ [̥ m̥'̥o̥em̥ yg̥V̥w̥m̥w̥l̥l̥ t̥w̥f̥o̥i̥ f̥ b̥l̥m̥;̥t̥v̥l̥w̥m̥E̥f̥ n̥ñ̥w̥l̥w̥l̥m̥i̥ f̥o̥m̥x̥ i̥½̥l̥;̥ḁv̥l̥y̥ }

tcpPf (5) tm; xkwfyk

(þ tcPfū ½rswyEsh ÓPjzih awriyWU y#ywur usipoftwlf ½S{vi{pñ jytí olw
enfolsm;tm;vJ tvg kwul em;vnñap&ef t&yfolpum;Esh tolßeftwlf a&om;csufWVJ rsm;þfygOf
vwI om"uygVESh toih kwulI tenfi, bñ jytí, H;bg fullawbñif OyÓ em½lenf usrfBußwlf
wyg;aom tcPfwlú jyxmaom qí&m qí&m ygVEShOepä wUllmuntñi, H;uLly, Ellfygap/)

Oyó em\ y&uh

tajcc~~ll~~rswfyl

pí t̪m; xkwylk

azmi fwm yefwmuñx iñ; rawkygu Aluññi vufuluyxñ; Munfyg/

watmifavmullumí azmi fwilf yelwift x i ½;ay:vnvif 0iboukduf OrfAlluf azmi f'u a½½; vmonful]azmi fw, } [lsw/ xülobuf ½ubulu OrfAlluf yelus a½½;of;onfull]yelw, } [k rs/w azmi f'dlu OrfAlluf azmi fwu fvwmwulf x i ½;o&rnf yeddu OrfAlluf yelus of;wmull x i ½;o&rnf olzpfvif OrfAlluf Pñef ynwfifl of; ra&muavm [k awfawmí r, lh;avvif tm;xkwcpü ynwfif vñvñazmuñ ½&ef rjzpEif ynwfam x i ½;or ½lswfom orm"bwÓP&i belvG bayon/ ÓP&i beaom tcauum; ynwfif tñvñlúG baymuñ y&rwf oabmüom toÓPf a&mulvsuf

a&mu&v&uf ½&v&trn/ xijif 'j& 6-yg:ü x i ½&:pñ jzpfay:aom ½&fem&tw&ll tpoftw&ll rsw&fci&fonf
omv&f Oyó em\ jynþom tvlybabmr&f jzplayon/ oþomv/ tm; xkwfcgþ owl orm'd tm; r½&
ao;aomamumi h jzpb0ftw&ll vluþ ½&sv&ef c/ Of? rr&w&ww&baomv/ ½&ww&/ rsw&mu& ½&Bu&v&uf
tce&frm; pñv/ ule&ww&/ x þamumi h tp0x&m0&v½& rsw&efv/ tv&bm& ful x i ½&:aom azmi frye&rl
w&ll tp t&iftalý ½&sv&ef þ ü ñ&fjytyayon/ ÓP&ihontcgü jzpb0ftw&ll vluþ rsw&ll
aemu&f aw&v&w&ll oþpñ azmi tw&ll yel&w& jzpfay:ql tcl&uftwellusatmif jazmi fw, f yel&, ?
azmi fw, f yel&, }[k rjyw&rpl rsw&av/ pñw&zi&om rsw&rn/ Elwu ½&w&q&leum; rv&yg/ azmi frl yel&
x i ½&:ap&ef tm; xkw& jyifjyif ½&w&fci&ful&ll riy&/ tou&w&fci&ful&ll aEsatmif jreatmif jriy&/
jyifjyif rMu&mr& armyefí rr&w&E&tbl ½&ww&on/ oþpñ yuw& ½&aeusom rfe&f&v&uf tcl&uftwell
usatmif rsw&ygav/ azmi fw, f yel&, }[k rjyw&rsw&epof tMum; tMum;ü pñw&fut Bu&bn&frsm; jzpfay:vm
v&trn/ x þwi&ut&sm; ulac:aeus tw&fom rsw&av/

yūm; p̄w̄fūl̄v̄if p̄w̄fūl̄w, f[k̄rs̄w̄ b̄t̄w̄if b̄t̄w̄, f[̄rs̄w̄ aw̄f̄v̄if aw̄f̄w, f[k̄rs̄w̄ p̄ōfpm̄
v̄if p̄ōfpm̄w, f[k̄rs̄w̄ q̄ifcīf̄if q̄ifcīf̄w, f[k̄rs̄w̄ p̄w̄f̄ōf̄; v̄if ōf̄w, f[k̄rs̄w̄ wae&m̄ōl̄ p̄w̄f̄
a&m̄ūf̄if a&m̄ūf̄w, f[k̄rs̄w̄ p̄w̄f̄ūl̄x̄l̄ w̄p̄l̄wa, m̄ūĒsh̄aw̄if aw̄f̄w, f[k̄rs̄w̄ p̄w̄f̄x̄l̄ ay; v̄m̄ w̄p̄l̄
w&m̄ūl̄j̄rīf̄]j̄rīf̄w, f[j̄rīf̄, }[k̄rs̄w̄ x̄l̄j̄rif̄ aymūf̄; atm̄if t̄x̄ȳf̄ȳf̄ r̄sw̄av/ p̄w̄f̄ūl̄x̄l̄ w̄p̄l̄
wa, m̄ūĒsh̄p̄um̄; ajymaev̄if ajymw, f[k̄rs̄w̄ p̄ōl̄r̄sw̄ȳv̄if azmīf̄w, f[ȳef̄w, f[k̄rs̄w̄aeusub̄m̄ jyef̄
r̄jyw̄f̄r̄sw̄av/ p̄ōl̄r̄sw̄aep̄ōf̄ w̄t̄x̄r̄t̄s̄īf̄ r̄t̄s̄īf̄w, f[k̄rs̄w̄ r̄t̄s̄if̄ r̄t̄s̄īw, f[̄rs̄w̄ ax̄f̄cs̄īf̄
ax̄f̄cs̄īf̄w, f[̄rs̄w̄ ax̄f̄v̄if ax̄f̄w, f[k̄rs̄w̄ nȳv̄if̄]azmīf̄w, f[ȳef̄w, }[k̄rs̄w̄aeusub̄m̄ jyef̄ r̄jyw̄f̄
r̄sw̄av/ acq̄if̄īf̄v̄if̄ īf̄cs̄īf̄w, f[k̄rs̄w̄ īf̄q̄ū āz̄w̄if̄ āz̄w̄if̄ īf̄w, f[īf̄w, f[k̄rs̄w̄ r̄jrelap̄ āj̄z̄; āj̄z̄;
īf̄av/ acq̄if̄arm̄v̄if̄ arm̄cs̄īf̄w, f[̄rs̄w̄ arm̄q̄ū āz̄w̄if̄ āz̄w̄if̄]arm̄iv, f[arm̄iv, f[arm̄iv, }[k̄rs̄w̄ āj̄z̄; āj̄z̄;
arm̄av/ nȳv̄if̄ āz̄gīf̄w, f[ȳef̄w, f[k̄rs̄w̄aeusub̄m̄ jyef̄ r̄sw̄av/

wae&m&mü , m;rjzpäy:vmvöf x|| m;rlubm ptplurí , m;w, f , m;w, f[k raEsrjref rörfsy||fí
y||fí rjywfrswav? rswae&if t, m;aysmuföf; vöf azmi frl yefrlubm jyef rswav/ rclbmí t, m;azmu
vöf azmuksi fw, f[k jzpäpc ulyksi fw, f[k jzpäp rswl vufuli uwöf uksi fw, f[k rswl uwöf
uw, f uw, f[k rswl ajz:ajz: uav/ , m;wle&mësh xöf xlw, f[k rswl t, m; azmußomtcg
qswif wlefwill]azmuwf, f azmuwf, }[k jzpäp?]ulyfw, f ulyfw, }[k jzpäp rswl awmfsi fwöf
awmfsi fw, f[k rswl vufuli jyebsvwöf cscsi fw, f[k rswl csaomtcg]csaw, f csaw, }[k rswf atmufü
xöf xlw, f[k rswl lyövöf]azmi fw, f yefw, }[krswaeusulm jyef rjywfrswav/

ull full, ffcsilvif], ffcsiw, }[k rswl , ffqü], ffw, f, ffw, }[k rswl tacilri rswaeus
twilf rswaeplwif, ffawwñ / rallmuñel, ffatmiñ plwfultm; ray; eV rswvif asymubñ; rñbñ] [k
tvñf, ffvmvñfum; wñf eñponfulñf jzpfap? tyñf jzpfap rswav/ rallmuñif xñ, ffrlonf t½f
asymubñ; ygvffrnñf weñf jzpfvmvñf enfwyif rswýgav/ trswf aumi faep0ñf zoñuel zoñuel
lluñbñxwwñ / rallmuñel w&m; oabmtwif yñfizpav: vñjci faywnf/ wpñw&m tolauav; ul
lum;&aomallumiñ zwñuel veñwwñ? rallmuñel orñd t½f aumi fvmwñltwñf zó' Pf jyi fysylñ
xiñfñ; oñvñjci fyi fwñf/ vñf ajc ull f t*fñwñll jiyijñwñf jiyiñwñpwñfsw! jyiñwñll frñt &m
[brñfñll Jac:aeustwif yñfí yñfí rswav? rjrefapeñajz;ajz; jyi fyg/

a&aomuksi füf jaomuksi fw, }[k rsW¹ x&eBuL¹f xci fw, {[k rsW¹ x&efiyji baom ajc vuf ul ftlt&mrsm; ul ac:aeustwlf rsW¹ wa1lcsi f ayd1gyl¹ uwu¹maom ul full ptpl1]xw, f xw, }[k rsW¹ surf ajz;ajz;x yg¹ peb1llyfr¹om tcgü]&yfw, f &yfw, }[k rsW¹ v1ftlunf¹f]Munfw, f jri fw, }[k rsW¹ ofi;v1M¹f jo1lcsi fw, }[k rsW¹ ofi;qlü ajcv1ftwlf ajcv1ftwlf]v1ftw, f v1ftw, }[k jzpfp?]n1mv1ftw, f A, M¹ftw, }[k jzpfp¹rsW¹ ajcsuonf¹ pí csonfwlf atmif ajcv1ft&mrbi odlsuf 1lygap/ ajz;ajz; ofi;wl¹tcg pbui ofi;wl¹tcgrm;ü ajcwv1ft wv1ftfr¹kuw, f v1ftw, {[k jzpfp¹ uw, f csW, f [k jzpfp¹ v1ftw, f csW, }[k jzpfp¹ Eptcsu¹b¹ Eptcsu¹b¹ rsW¹ofi;yg¹ xEptcsu¹swu¹ El¹ ei faomt cgü wv1ft wv1ftfr¹ uw, f v1ftw, f csW, }[k ollcsuf ollcsu¹b¹ rsW¹yga¹/ a&t¹ ponfwlf]Munfw, f jri fw, }[k rsW¹ &yf¹ftf¹]&yfw, }[k rsW¹ a&cluifq¹b¹ v1v1ftv1ft]v1ftw, f v1ftw, }[k rsW¹ auesfx1ftf¹]xw, }[k rsW¹ ul1M¹f juu¹fw, }[k rsW¹ a&cyf¹f cyfw, f [k rsW¹, M¹mqü], fw, f , fw, }[k rsW¹ El1crf¹ x1l¹f]xw, }[k rsW¹ at;v1ft at;w, }[k rsW¹ aomuifqü jaomuifw, f rs1w, f aomuifw, f rs1w, f [k rsW¹ v1facmif¹f]Orfx1l at;at;ofi;onfull at;w, f at;w, }[k rsW¹ a&cluifull jyefxm;qlü]xm;w, f xm;w, }[k rsW¹ vuful¹atmufo¹csv¹f]csW, f csW, }[k rsW¹ ul¹ f x1l¹f xw, f [k rsW¹ jyefi v1M¹f v1bsi fw, f [k rsW¹ v1l¹f v1lw, f [k rsW¹ ofi;jyefi¹ rsW¹hyi¹ rsW¹ ofi;av/ &yf¹l¹f &yf¹csfw, f [k rsW¹ twellum¹lum¹ &yfaev¹f]azmi fw, f yefw, f &yfw, }[k rsW¹ x1l¹&ef BuL¹f x1l¹bsi fw, f [k rsW¹ x1l¹fnæ&mol¹b¹;v1l¹f rsW¹hyi¹ rsW¹av? a&muif¹f a&muifw, f [k rsW¹ v1l¹f]v1lw, f v1lw, }[k rsW¹ x1l¹fnf¹[k BuL¹f x1l¹bsi fw, f [k rsW¹ x1l¹fqü wa1l¹wa1l¹bsi f av;av;ny¹ usofi¹w, f ul¹ full ptpl1]x1lw, f x1lw, }[k rsW¹ v/ ajz;ajz;x1l¹? x1l¹bgpü ajcv1ftiyji f rs1m¹pi¹fw, f ac:aeustwlf rsW¹ t1l¹ rsW¹&efr¹l¹l¹f azmi fw, f yefw, }[k rsW¹aeusulbm rjywfrS¹yga¹/

vst̥ylv̥lif v̥bsi fw, f[k jzpáp? ty̥csı fw, t[k jzpáprswl v̥k̥elyjyı h̥om v̥ufajc ul̥ fr̥lt&w̥ll̥]kuw, f qelw, f axmuwf, } ponjzi fr̥swl vst̥ylv̥lufaomtcg wa½½½ v̥lusoh;ao̥m ul̥ ful̥ p̥pl̥l̥f v̥sw, f v̥sw, }[k jzpápç ty̥lw, f ty̥lw, }[k jzpáp r̥swl acigift̥ ty̥mwll̥ x̥Hull̥]x̥lw, f x̥lw, }[k r̥swl v̥k̥gpü v̥ufajcu̥l f a½½½ijyjyı fr̥sm; ul̥] r̥swlvsuf ajz;ajz; ijyjyı fg/ r̥sw&ef tx̥l̥ r̥laom tcgü azmi fr̥l̥ y̥erh̥ubm p̥pl̥l̥f lazmi fw, f y̥ew, }[k r̥jywfr̥swav/ bo̥l̥ r̥swæpOr̥l̥ anmi fr̥l̥ y̥rl̥ emuOr̥l̥, m̥rbaom a0' emtx̥l̥sm; jzpáy: v̥m̥v̥lf x̥l̥0' emul̥ p̥pl̥l̥f x̥l̥bo̥l̥ en̥t̥tw̥lyif r̥swav/ w̥l̥w̥fr̥l̥ ax̥rt̥ p̥w̥l̥b̥n̥f̥ p̥C̥pm̥; r̥w̥l̥l̥v̥l̥ en̥tw̥lyif r̥swav? A, fm̥ w̥apm̥f̥ ajym̥f̥v̥l̥h̥omtcg

vubjcauf qelbəmtaq ponfüvl jzþay: aom xibpwf tbulul rswf iyji hsm; ul rvþly&atmif rswav? rsw&ef txl rəmtcgrm; ü jazmi fw, f yew, }[k rswaeusulb rjywrsw&rnif tybsi vvvif tybsi fw, f tybsi fw, }[k rsw arsvvvif jarfw, f arfw, }[k rsw bm0em &i bəmtcqü þol rswlumif tybsi h uifvsuf wzef munvi vvvvñ/ xitcg munfw, f munfw, }[k rswlyvif jazmi fw, f yew, }[k rswaeusulb jyei rswav/ tybsi þwf rajyaomv trswfull vwf um; rtv&? rtvawmbl wrswbl rswaerni[k &nif vsuf azmi frl yef paom rswaeusul rjywrswvsubm ae&rnif ul fyi yef vvvif tyaymboi; vtrnif

tyaymif lbnfbi boiþwf oufboufl Mumjri þbm jzpaejcifyifwnf/ **boiþwf** [lbnfbi b0ü tppbzþay:clom pwt aemufq! aaoam pwþwfwsf tvm;wao pþwafwnf/ xibumi h tvþorarñ? bmuil tmil iyaeonif lí yif roEacs EllaepOrfiv jri hEsh pþwutrl Mum;rEsh pþwutrl ponwñ tlum;tlum; ü xiboiþwf jzþay:ao; \? ohomv Jumjri þbm rjzp&aomallumih, iþb0iþwf jzþonfull xikñ;ro? tyaymiflum; Mumjri þbm jzpaeaomallumih xikñ; oþayonif ohomv]bmuil tmil iyaeonif b, Mjzþaeonif } [lí um; ro&acs xibumi h tyaymiflum; rrsw&ly rsw&ef rpftEly/

Elaomtcgüüm; iþElaompwfif Ehw, }[k rswftyñ/ ohomv tm; xibpü a/soþpñ Elwþwfif rswofcñ/ Elppwfif rrswEhaovif owoaom tcgrþi ay:&may:&mul rjywrswav/ p0fpm;aevif jpoftpm;w, }[k rswlylaemuf azmi frl yeflul quif rsw Mum;vsuf Elvvvif Mum;w, }[k rswlylaemuf azmi frl yeflul quif rsw bmrñt xl rxikñ;vif jazmi fw, f yew, }[k rswaeusulb rjywrswav/ apni fciif vjciif aujciif qejciif iyji jci frm; ul ac:aeustwif, rswvsuf ajz;ajz; iyji ly/ b, ftceif kñif ponfzif p0fpm;vif jpoftpm;w, }[k rsw xvñif]xsi fw, }[k rsw x&elyji hsm; ul rvþly&atmif rswly? xqñi uwuvmwli ul ftrlt&mul pþplufif]xw, f xw, }[k rsw xikñif jxif, f xif, }[k rsw xhemif jazmi fw, f yew, }[k rswaeusulb rjywrswav/

rsuEþoþaomtcg a&cñaaom tcgrm; Munfcif jri scif vufscif ul scif cycif, jciif avmif scif at;jciif ylwifscif ponfwull rvþly&atmif tp0ftwif rswav/ t0wfull jyif Owrñ ty&mul jyif wlg;ul zñl ylwif wplwclif ul h ponfwull rvþly&atmif rswav/ xriþpm;aomtcg Munfvif Munfw, f jri fw, }[k rsw wrifvif jyifqñi vuflyji hsm; ul jyif fw, f jyif fw, }[k rsw xriþvif, Mvvif], w, f, w, }[k rsw acgi fikñif jiw, }[k rsw yg;pyüxif jxif]xif, }[k rsw yg;pyüxif jzif]zif, }[k rsw iñif jiw, }[k rsw yg;pyf jyelyhñif jyifwif, }[k rsw vufull atmufif cswif]csw, f csw, }[k rsw yefuefym; Esbxñif jxif, }[k rsw acgi fyeamif jarmw, }[k rsw xhemuifS Og;wif Og;wif Og;w, f Og;w, }[k rswvsuf pm;av? t&omul olvif]ow, f oñw, }[k rsw rswif jow, }[k rsw vñfacmif x] tñxli xifuf qifoh;onfull]xif, f xif, }[k rsw þenfzifif xriþvifif iþ&nfaoomufif aplapbyþyif rswav? tm;xw/cgpü usatmif rswEhaovif vþly&aoom t&mrñ;þyif kñif hñifnif iyji hñom pþwifm; ul rrswEhaob roEhaob kñif hñifnif pþwrysufi]aplapbyþyif rswif }[k oabmxm; i kñif hñao pþplifrswaevif rswofcñif rsm; i vmygvñifnif ÖP&i þeaom tcgüüm; þü jyxmaom tp0fxuf yif tvþfsm;þyif tvñif wul rswofcñif yg;vñifnif

trswifif wncif w&ufcf ponkñom tcgü touf wñufif wñufif kñif hñifnif jazmi fw, f yew, }[k 2-csuf 2-csufif rsw&wmull vñif ful acmifbñif[k xif&\ / xitcgü xifæaom ul ftrlt&mul xñif]jazmi fw, f yew, f xif, f azmi fw, f yew, f xif, }[k 3-csuf 3-csuf rswav? azmi fw yewifif obubif xif, f[k rswbñif ul xifbñiftwif oþ&rnif tyqñif]jazmi fw, f yew, f tyif, }[k 3-csuf 3-csuf rswav/ xif 3-csufif]uþeonif[k xif&jevif]jazmi fw, f yew, f xif, f xif, }[k wae&m&mu xif hñif xifhñif xñif 4-csuf 4-csuf rswav/ xif tp0fzifif rswif raumifvif xifhñif 2-Butfxñif]jazmi fw, f xif, f yew, f xif, }[k rswav? tyqñif]jazmi fw, f yew, f tyif, f xif, }[k jzþapç]jazmi fw, f tyif, f yew, f tyif, }[k jzþapç 4-csuf 4-csuf rswav/

azmi fw, f yefw, f ponfzih uli twif trlt&mrsm; uli *½plufi rswaeqfbn ½½jri H Mum; rsm; uli
*½plufi rswaeqfbn ½½jri H Mum; rsm; uli rsw&elrvly azmi frl yefr ponfull ptp; plufi rswfcijzily i
xjri H Mum; rsm; uli rswofh Mpd\ / jri ½½o Mum; ½½uomwn\ / olom wrif Mumfrvifum;
]Munfw, f jri fw, }[k rswf azmi frbaom rswaeusubm qufvuf rswofh yg/ wrif Mumfrvifum
refr a, mun; paom tm½lt x; uli jri baomtcg]jri fw, f jri fw, }[k Eþcsuf olcsufrswf rswaeusubm
qufrswygav/ wrifem; axmi frvif }lem; axmi fw, f Mum; w, }[k rswf rswaeusubm qufrswyg/
pum; olcsuf olcsufrswf rswaeusubm qufrswygav/ p tjrifx; tnum; xlwul rrswrdvif
rswaeusizplaom azmi frl yefr ponfull x i½si; roEli ½½ww\ / p0fpm; vsuf uli vovomvl jzpfmw\ /
xbjzpfclvif p0fpm; w, f [l v] rswf rswaeusubm qufvuf rswygav/ uli ft rlt&mEs h Bubnfhwul
rrswryl vfwofh vif arlw, f[k rswf rswaeusubm qufvuf rswygav/ x lbuf Oibuf olfar
azmi frl yefr rx i½si; vif x H tyfhwES h awlx H sm; uli rswygav/ boþsw&mu x H ulum; av; ig;
ajcmuiae&m a½T a½T rswygav/

Munjri hom tcgüüifç rwibl[k x i&aom tcgüüifç ysi f&H jzpfww\ / xifull] ysi fw, f
ysi fw, } [k rsw owlorm' ÖPf txfrsm; rjzpao;rl rswae&wm bmrl rxtbl} [k x i&\ / xifull] ysi fw, f
] [k wfs [kwlygavvm; - jzpfjzpflygawm] vrm; } [k, Hf;rl jzpfww\ / xifull], Hf;w, f, Hf;w, } [k rsw/
trswäumi frnf w&m; xifull ajrfv\ / xifull] ajrfv\, f awmi fw, f vlsisi fw, } [k rsw/
, ciu rswäbntf jyef qifci fw\ / xifull] qifci fw, } [k rsw rsw&w\ t m\ / u\ / v\ / m; emrvm;
ponfzih qifci fw\ / xifull] qifci fw, } [k rsw trsw raumi f vif pifwysufww\ / xifull]
] pifwysufw, f pifwysufw, } [k rsw aumifvif Orfomww\ / xifull] Orfomw, f Orfomw, } [k rsw/
þenfzih pdif trlt&mrsm; ul ay:wlif ay:wlif rswlyvif azmifrl yefbaom rswaeusubm quif
quif rswöfif yagv rsw&rnif tcstum; ty&mu Elwplwbf rswae&if tv\ / tlyaymofif onfi w\ btmif
ael&m nölyg rsuplwrwcfif rem; r&ybl wrswx] rswae&rnif tcstbnfomwnf/ tm;xkwfcgpü
] rtyawmifl wrswx] rswae&rnif } [k Es\ / oifí rjywrswyga/ ÖP&i hom tcgüüm; tv\ / yif
rtifcifl tifl munvsuf 1/8 vifnif

rsWyt uſſcfyf aumiſonf jzpapç qſonjzpap pWſul Buſonwſl p0ſpm; qifci wſl
pWſtrlt&muſwſl i, bnf jzpap Buſonjzpap iyjiſ vlyvſl ul ft rlt&muſrſwſl ul fxj pWſxlu
aumiſonf cbmonjzpapç qſonf rdcbmonf jzpapç a0' em[brſull ay:v̄mwiſl rſwſl aumiſonf
jzpapç qſonjzpap pWſxlu x̄iay:v̄maom t̄m̄l[brſull rſwſl boſom rſwſg f tx̄rsm; r̄m̄lomt̄c̄g
azmiſrl ȳerl x̄iſrl paom rſwſeusulb rjywſrſwſav/ d; q̄iſrl url v̄ſtrl crlwlubm rjywſrſwſav/
þenſizif tȳayſmcluſull cſelvſyf ael&mn̄lyg rjywſrpl wrſwſxj rſwſeavſl r̄m̄nlyif jzplysufwſl ſaom
v̄ylemr̄f tv̄plull ȳp̄ȳtſuſatmif rſwoſl ſl 0', Aí ÓPbaom Oyó emÓPfxrsm; tp0ftwſl
jzpapç: v̄monfull ul wſl ſl aw̄ygvwſl

t a jcc H2rSwfylpwGnyDNyD

jyððn fitwlf rswfí owdorm "ÓPf xubeftm; jynlif azmi fwlyES h azmi fw, f k rswlpwl
yelwlyES h rswlpwl xll fwlyES h rswlpwl außlyES h rswlpwl qelbyES h rswlpwl ußlyES h rswlpwl
vßfßlyES h rswlpwl cßlyES h rswlpwl þol paom tñlES h rswlpwl twluf twluf uyaeoubl
tlusvsuf ½eonfull awl&vwll txlaumi faom rswlcsutsm;ü]azmi fwmu wjcm; + rswlwmu wjcm;?
yelwmu wjcm; + rswlwmu wjcm;} þol ponjszi h ½lyES h emrlwll ußym;þol olvwll rswlforlu azmi frl
yelh paom tñlHsm; qþol aij; i aij; i uyluyþol; ovlyif x i by; vwlþol x i by; jci fofn emrf w&m; \erev upm- tñlþol ñwfcif oabm x i by; jci fyi fwnt/ þol ½yulfsworth oelss favav emrfw&m;
wll tvlwl x i by; avav jzplwwallumi fuþol *fu atmufigtwl f relalwfrN/

, x_m, x_m [b ½yH odyu#vVwHa [mwd
e½H oly&blk w_{xm} w_{xm} w' g&rPm
t½y "mP o, ar0 ygu#ma [mE½ (2-225)

[emr̥fx i fay: ap&ef ½yulbom tzezel ½tylonf r̥ay\ / tó ? x̥, m*Dt m/ Og? x̥, m*bn/ , xm , xm? t̥uif t̥uif ½rs̥wāom tjciſt&m̥iziʃ ½y̥l ½y̥lonf ob̥uñvñl aumiñpñ aq;amñm ol̥woiſt y̥lonf/ a[mwñ jzpñ\ / eññl t̥y̥ltaxgrñl oly&blñl aumiñpñ x̥uDefusif piñl, N w̥x̥mw̥xm? x̥kñyul ½rs̥wñl piñl, fw̥t piñl, fw̥t/ w' g&rPñm? x̥yul tmñyuleñom/ t̥y̥"nñ emrlw&m;wñbñ/ o, ar? tv̥yiyiññl ygu#m a[mEñ x̥iññ;uleñ/

½yemrf 2-yg; wjcm;pl uþym;vsuf x i ½ñ;aomtcgü olw ebl jzpþvif þol oabmuswwñ?
]]azmi fwmES h rSwivmç yefwmES h rSwivmç x ½wmES h rSwivmç außwmES h rSwivm}} þol ponfzi h 2-ck 2-ck
½lwmbl/ onf[m 2-cktjyf r½lwmbl? vlgjwmvl onf[m 2-cb? refr a, muñi; qþwmvl onf[m 2-
cb/ onf[m 2-ckswyg; yrñfowDgaumi &, M toþtjcm; r½lwmbl}} [l rSwæqþiyf oabmus
vsuf qiscibjzwmwñ/ olw½lzpþvif sum; tm½lyf rþm½lyfES h rSwirl emrfwulb rSwivlf awjrif
&aomallumi h þobabmusvsuf qiscibjzwmwñ/]½yemrf 2-yg;rþbm ½lm [kwþfayonyf p
½yemrf 2-rþswyg; refr a, muñi; yrñfowDgaumif [l toþtjcm; r½lyf rSwclurh rSwföwþlþyfES h
rSwföhemrf-p Eþfom ½bn! rrSwbaeduhv] twlwb! jzpþqj rþm½lyfES h Buþtpaom emrf p Eþfom
om ½bn! p ½yemrf 2-rþuyif yrñfowDg refr a, muñi; [kac:a0: aellu&ayonyf ac:a0: ½lwmbl
trþfawmñ yrñfowDg refr a, muñi; [l toþtjcm; r½lwmlyf , ck rSwföwþl ½yemrbabmrh rþbm
½bn}}[k þobonfzi h oabmusvsuf qiscibjzwmwñ/ xþlþom qiscifrhsm; ulv] ay:wlf
ay:wlf]qiscifw, f qiscifw, }[k rSwlyfþvif azmi frl yþl paom rSwæusubm quí rjywif rSwyg
ay:/

xlkuf bm0em & i beaom tcü uftt&m wplwclufl iy&ebuflom xplwbf tvklif
x i k;ay: \ jzpfay:vmonEsh wiylleuf xplwfuf vñ fupfayif rswfEflN/ tm;xkwpurum;
aufrnf Bub0fñ]]aufcsi fw, }[k rwdhomfl xlaucsi fwli pwflul ½f fvif pñ roEflho/ bm0em
&i beaom xlumvuum; aufcsi fwplwfuf b, ft&mEflr ra&mbl ½f fvif x i k;ph oEflN/ xlumif
ufl frtlt&m iyji flwif iyji &ef Butwli pwflul a½S0pñ rsw&\/ xlumi frs iyji fwli ufl frtlt&mu
quñ rsw&\/ tm;xkwpurfl rrswfbl iyji flwmuom rsm;aomallumi h]]ufl k;lyu jrefonl rswpwu
aEson} }[k x i & \ bm0emÓPf &i k;om umvuum; rswpwu a½S qñueEflbubl ½A/ aufrnf
qñhñf xlifrnf xrnf oñ;rnf ponfzif Butwplwfufvl rswfN/ auflwfrtlt&m ponfvl yli Bufl
rswEflN/ xlumi h]]ufl k;lyu aEsonl rswpwu jrefonl }[k træftwif oñ & \ iyji flwif pwfsm;
jzpfay:lyrs xplwf tm;avsmñ aufrl qñrl xlifraom ufl frtlt&m k;lyfsm; jzpfay:Eflbonifl rswarñuf
aw&\/ tytat;wESh aw&í]]yw, f yw, l at;w, f at;w, }[k rswaep0fnyif tytat;rsm; wlyñ;
jzpfay:vmonful rswarñuf aw&\/ tazmif tyebaom rswaeus tm½Hsm; vñ wclwclufl svlyf vñf
tjcm; wclwclu tqifbiay:vmojzih ay:&m ay:&m tm½Hsm; vñf vñf rjywrswae&\/ xlyif bl&m;
& [Efl oPñebaom tqif tm½Hsm; trsrsESh ufl k;lu, m;rl yfl emusi fullchbaom a0' em trsrsHsm;
rswae&mrñv] wcl wclufl rswfif raymuao;r) tjcm; wrsrsHsm; ay:ay:vmojzih ay:&m ay:&mu
ajymifí ajymifí rjyf rswae&ww\/ þol tm½Hsm; rswae&aomallumi h tm½Hsm; rswfotl jzp&
onfvl rswarñufawif oñif oabmuww\/ xlyif w&lwçgü tazmif tyefu orfanl ug baymuf
aeaomallumi h rswb&m r½Hsm;twif rrswfbl ae&ww\/ xltcgrfl]]rswb&m tm½Hsm;vñf rswfotl rjzpEfl }
[l oabmuww\/ þol tazmif tyefaymuæwif tcgrfl]xlfw, f xw, l tylw, f xw, }[k
rswav/ txwflum; ajymifí ajymifí rsw yñf; xlfw, f[k rswfif nmbuf ajcu xlwmul xw, f
[k rswfif wzef xlifw, f[k rswfif A, lbusajcu xlwmul xw, f[k rswfif penfzif txflsm; ulav;-
ig;-ajcmuæ&m a½R rswav/ xlyif jri flum;rl ponfvl rsw&mrñv] rswfotl tqi fls jri &onl em;el
tobifl flum;&onl þol ponfzif rswfotl fls jri fls tvi fph oñif oabmu\/

x¹Mumif²]auGrnf qel³nf ponfzif Bu⁴wi plwfr⁵tr⁶ au⁷rl qel⁸baom u⁹ ft¹⁰rl&m¹¹yf
tr¹²tr¹³ izpafy:aeon¹⁴ [í vj rswqhf¹⁵yf oabmuvsuf qifcif qifzwfr¹⁶/ x¹⁷yif]tat;"mwf tyl

"mwälumi ll at; yylf trslsll jzpfay:aeonf [l̄ i f? pm;aomuwl tpmt [m&v̄l p ul kylfsm; wñfwlsuf jzpaeonf [l̄ i f? azmi frl yel paom rswp&maw̄l rswoderfsm; jzpfay:aeonf [l̄ i f? jri p&mtqifc llum;p&m tobaom tm̄w̄l jri frl llum;rl paom pwfrm; jzpfay:aeonf [l̄ i f? rsupd em; paom r̄m̄w̄l jri frl llum;rbaom pwfrm; jzpfay:aeonf [l̄ i f? a½sa½s EsHōfrl qiscifr̄l aemubemuf rswotl Bubnfrsm; jzpfay:onf [l̄ i f? a½sullumi h p v̄l a0' emawg jzp&onf[l̄ i f? a½sull tallumi f½l p½y p emrawg #baErþi rjywf jzpaeonf [l̄ i f? p½yemrawl jzpfay:atmif zelqif iyvlyay;olum; r½y olwñ qllm tallumi frsm;allumi h onf[l̄ i f? p oponjzi l̄l oabmusvsuf qiscifqizwfwwñ/ þolom qizwfrñ ½lswrlu &yqifí llumri þi pofpm;vsuf jzp&onfum; r[kway? rsw&irsw&ifiyf ½s fvi fpi tvlbbotl;onf[k xi&avmuatmif vsi srepñ jzpfay:vmaom othomwnf/ p qiscifrlsm;ulm] qiscifw, f oabmusw, f olw, }[k rswlyðif rswæusulbñ quí quí rjywfrswlygav/

avmavmq, f rswlo&aom ½ylemrwlull]]tallumi emr½yfrsm;allumi h jzpflon} [k oabmus llaoom tcgü/]a½sbo a½sumvrm;uvl? onfll tallumi frsm;allumi h onfll ½ylemrfrsm;aomjzpfbon} [l̄ i f? aemub0 aemulumvrm;rsfv] onfll tallumi frsm;allumi h onfll ½ylemrfrsm;om jzpfbñ;rsfb} [l̄ i f?]yfikl owoðgaumi l̄l r½l zelqifolm r½l tallumi fw&m; tußw&m;rlobm ½bn} [l̄ i f? þolm qiscif qizwfwwñ/ þv̄l qiscifrlsm;ulm rswlyðif rswæusulbñ rjywfrswfbñ;ygav/ þolom qiscifrlñ? yi ful ÓPf rxul olwv] elom oltm; ebluðfuðtom jzplwwlon/ yi ful ÓPf xusruol olwrm;aom olwñhim; rsm;jym; us, Delfþi jzplwwñ/ olomf] qiscifrlt tav;riybl rswrlubñ tav;iyí twiðrswævñfum; xlbwñfiv] ebluðfuðtom jzpfi ÓPftwuf jrefwwñ/ p t&mü tenf, f qiscifrlzifl ubþyfonfom [l̄ wxtcs, llunfxm;ygav/

orm"dtm; txlaumi fvmvñf rsm;pbaom a, m*wlñi , m;rl yrl emusi fuñluchl av;vñl wiñuyrl paom rclbmwl a0' em trslsll x i ½l;aw&wwfuleñ/ rswfbl &yfem;vñl f x ½l' emrfi csufci fyi f aymufbñ; \ / rswf] rswyefñf wzef ay:vñjyeñ/ þv̄l a0' emrfi a&m*gr[kw̄l w&m;oabmtwlf x i ½l;ay:vñwñl a0' emom jzplon/ raumufel x ½l' emulbñ pþlufi twiðrswæyñ? wajz;ajz; ao;i, f aymufui fof;ygviñfñ/

xlyif trslsll aom tqifopñef tm̄lsm;ulm a½lem;wif rsupel jri &ovlyif tx if ½l; awjrif &wwñ/ a&mi scnfawfsm;Es fwug tvþloyf, hñom bl&m;ocif uvmoublñf? aumifuiñs oCmawf sm; uvmoublñf/ qiflawm apwñwñfsm; rsularñfñ ½leoublñf? llunñl ciriñom yñkfrsm; a&muñmoublñf? opfyif awmawmif 0, smof wñfwñfsm;ulm aw& oublñf? zltla, mi hñom olaoumif t½lpl aumiñBuðsm; teþfñ ½leoublñf? tñt wñt aumiñaqmif vlaumiñBuðsm; a½lem; wif z½l& allurysuploñ; oublñf? rñt ul hñi azmi fysuf aogof &&jzplvsuf Eþyif ofyif jywñsuf t½lpl jzplvsuf wrñwrñf azmuñyelñ;oublñf? ul hñu t½l tom;ç tallumç tñ tot ylaumiñsm;ulm wñ, fri &oublñf? i &bñt ewibñsm; i &bñt i &bm;rsñ;ç Nýðvñsm;? ewforñ; ewfom;rsñ;ulm wñ, hñwæ & oublñf? þol ponjziñ qefqef ½l pl rslsll aom tqifopñef tm̄lsm;ulm x i ½l; aw&wwñ/ orm"it [leamumi h plññfrñf x i fay:vmaom yñwftm̄l scnfomwnf/ Orfomp&mv] r[kwñ? aumup&mv] r[kwñ? tyfuf tm̄lsm;twlyif [k qizwlygav/ olomf] xltm̄lsm;ulm awjriñom raemñhñlñ; x i ½l; aom y&rwñw&m; aywñf/ xllumi h ½lsw&rnñ ½lswaomf rx i ½l; aom plwñf y"meiyí ½lswjciñiñ rþfñfñ fay? x i ½l; aom tm̄lsm;ulm y"meiyí omvñf ½lswñf ayonf ojzþi b, m̄l tm̄lbojzþjzþi jri &wl xltm̄lsm;ulm pþlufi jriñw, f jriñw, f[k raymuñrcsi f rswlygav/ a½l½lñlyñf jzplap? ao;orñi arñññi jzplap? z½l z&luñi jzplap uñ bysmuf uñ bysmufbñ;ygviñfñ/ awjgrñi av;-ig;-q, bsuf rswñs] aymufbñ;wwñ/ ÓPftm;aumi fvmvñf wcsuf Eþcsurñziñ aymufbñ;vñfñ/ rñtlu xltm̄lsm;ulm llunñl pþfñvñfñl; aumufplwñ ½lswñfum; ½lwñw&uf raymuñbl llumaewwñ/ wrñplññtwñ , hñom tm̄lzþfñññom, mrl ½l jzplaoallumi h raymuñbl llumaewwñ/ ojzþi orm"it ½l aumifaepñi tjcm;wyg;ul pþfñrñl rññwñfñp&ef txlowllygav? plwñfñrñl xþwñfñl csufci fyi f swñ y, fzmufygav/ tñt xltm̄lsm;tm̄l xltç a0' em txl sm;ul raw&bl rswæusulbñ rswæ&aomallumi h ysi f&ñjzplwwñ/ xlyisitñl ysiñw, f ysiñw, f[k raymuñrcsi f rswñ y, fzmufygav/ þÓPf tqifñu tm̄l xla0' em txlsm;ulm awjraomolñi jzplap?

raw&aoomorh jzpap rswvll t rswvll t rsw&aoom tm½ tp tv, f tqllwll ½fvi sp̄l oñ/añ/ a½suawmh tm½wclll rsw&ep0rh ay:vmaom wjcm;wjcm; tm½ll ajymt̄l ajymt̄l rswloñ;&\ / rlv tm½lymuqñ ofñ;onfullum; ½fvi sp̄l rotñbac\ , chrum; rsw&eqñ tm½wclwdaymuqñofñ;onfull
otyrs omvñif topft opf ay:vmaom wjcm;tm½ll rsw&\ / xñlumi frsw&wl tm½ tp tv, f tqllwll ½fvi sp̄l oñ/\

x̄t̄cgr̄t̄ t̄xt̄ aumīfaom̄ r̄sw̄csūfr̄m̄;ǖ r̄sw̄m̄l̄f̄ r̄sw̄m̄l̄f̄ zw̄fc̄l̄ zw̄fc̄l̄ aȳ:v̄m̄ & ȳfc̄l̄ & ȳfc̄l̄
ulēaȳmūb̄;on̄full̄ ½̄f̄v̄īf̄p̄ ō&aom̄all̄umīf̄]̄tēp̄l̄ c̄, āē-ulēb̄;aōm̄ teūbab̄m̄all̄umīf̄ r̄l̄ȳ
[̄kw̄t̄ b̄m̄0aw̄m̄ tēp̄m̄-jz̄p̄aȳ:ȳl̄v̄l̄f̄ r̄½̄c̄l̄f̄-ūḡ aym̄ūb̄;jcīfall̄umīf̄ r̄l̄h̄l̄ūl̄ }̄ [̄k̄ jȳq̄b̄om̄ yḡv̄d̄
t̄|ux̄m̄w̄ES̄fit̄n̄]̄ulēq̄l̄ ōf̄;w̄mc̄sn̄f̄b̄l̄ ūḡ aym̄ūb̄;w̄mc̄sn̄f̄b̄l̄ r̄l̄ȳḡ w̄um̄? r̄l̄h̄w̄m̄ r̄f̄ḡaȳōn̄ }̄
[̄l̄v̄l̄ ōl̄oȳq̄īf̄cīh̄N̄ /̄], H̄ tēp̄l̄ w̄l̄ '̄lūp̄r̄l̄h̄w̄l̄ w̄m̄; [̄m̄ q̄īf̄&ȳīf̄w̄n̄ /̄ '̄lūp̄b̄, āē all̄umīp̄&m̄
aumīfaom̄ teūbab̄m̄all̄umīf̄ q̄īf̄&ȳīf̄w̄n̄ /̄ 0̄, Ā ȳ#̄Neaw̄m̄ '̄lūp̄-jz̄p̄c̄l̄f̄ ys̄uf̄c̄l̄ū r̄jȳw̄Ēp̄uf̄
tȳfaom̄all̄umīf̄ q̄īf̄&ȳīf̄w̄n̄ }̄ [̄k̄ jȳq̄b̄om̄ yḡv̄l̄t̄ |ux̄m̄w̄ES̄fit̄n̄]̄rol̄b̄m̄ om̄, maȳs̄far̄ḡaēĒl̄l̄ūw̄m̄
b̄l̄ b̄m̄r̄l̄ om̄, mb̄ḡ f̄ r̄½̄ȳgw̄um̄? aȳ:ȳl̄aw̄m̄ aym̄ūlȳsūb̄;w̄mc̄sn̄f̄b̄l̄ jz̄p̄c̄sn̄f̄ ys̄uf̄c̄sn̄f̄ r̄jȳw̄
Ēp̄uf̄aew̄m̄ cs̄nf̄b̄l̄ all̄umīp̄&m̄aw̄cs̄nf̄b̄l̄b̄, ft̄c̄s̄er̄q̄l̄aōĒl̄at̄m̄f̄c̄Pr̄pl̄ aym̄ūlȳsūf̄l̄ r̄l̄h̄w̄l̄t̄w̄l̄f̄
q̄īf̄&b̄sn̄f̄b̄l̄ raum̄īf̄w̄mc̄sn̄f̄b̄ }̄ [̄l̄v̄l̄ ōl̄oȳq̄īf̄cīh̄N̄ /̄ '̄lūp̄'̄ūb̄v̄aw̄m̄? '̄lūθ̄w̄k̄w̄m̄, p̄ '̄lūθ̄w̄m̄?
a&m̄*aw̄m̄ *@aw̄m̄ ov̄aw̄m̄-paom̄ yḡv̄l̄ t̄|ux̄m̄w̄ES̄fit̄n̄ r̄cb̄m̄r̄l̄ '̄lūθ̄0̄'̄em̄ tr̄s̄r̄s̄ūl̄ x̄īf̄&w̄
aom̄all̄umīf̄]̄q̄īf̄&b̄sn̄f̄b̄l̄ raum̄īf̄w̄mc̄sn̄f̄b̄ }̄ [̄l̄v̄l̄ ōl̄oȳq̄īf̄cīh̄w̄w̄N̄ /̄], H̄ '̄lūp̄w̄'̄ew̄ī-q̄īf̄&ȳīf̄
w̄m̄; [̄m̄ t̄p̄l̄w̄l̄ tw̄aum̄īf̄ [̄kw̄t̄ ew̄ī-t̄om̄&uāē t̄Ēp̄h̄om̄ teūbab̄m̄all̄umīf̄ tw̄aum̄īf̄
īgaum̄īf̄ [̄kw̄t̄ t̄ōŌw̄eaw̄m̄ t̄ew̄ī-t̄v̄l̄tw̄l̄f̄ r̄jz̄p̄c̄īf̄all̄umīf̄ īgaum̄īf̄ [̄kw̄l̄ūl̄ }̄ [̄k̄ jȳq̄b̄om̄ yḡv̄d̄
t̄|ux̄m̄w̄ES̄fit̄n̄]̄rq̄īf̄&t̄m̄f̄ r̄w̄w̄Ēl̄f̄w̄l̄q̄īf̄&t̄p̄l̄b̄om̄ jz̄p̄f̄ t̄p̄l̄r̄&w̄mc̄sn̄f̄b̄l̄ jz̄p̄l̄v̄l̄f̄ cs̄uf̄c̄l̄f̄
aȳmūb̄;w̄mc̄sn̄f̄b̄l̄ b̄m̄r̄l̄ c̄l̄f̄m̄w̄l̄ t̄Ēp̄t̄om̄; r̄½̄b̄l̄? b̄m̄r̄l̄ t̄ōl̄r̄ūw̄mc̄sn̄f̄b̄l̄ r̄jz̄p̄l̄t̄m̄f̄l̄ r̄w̄w̄Ēl̄?̄
rys̄uf̄t̄m̄f̄l̄ r̄w̄w̄Ēl̄f̄ t̄p̄l̄w̄l̄ īgaum̄īf̄ [̄kw̄w̄mc̄sn̄f̄b̄l̄ ob̄ab̄m̄t̄w̄l̄f̄ jz̄p̄lys̄uf̄k̄ew̄l̄ ōab̄m̄w̄m̄; r̄l̄
cs̄nf̄b̄ }̄ [̄l̄v̄l̄ ōl̄oȳq̄īf̄cīh̄N̄ /̄ p̄q̄īf̄cīh̄m̄; ūl̄v̄l̄r̄s̄w̄l̄v̄l̄f̄ r̄s̄w̄aeusul̄b̄ r̄jȳw̄f̄s̄w̄f̄; ȳḡav̄/̄

rsularñuf rswlo&wl tñlñwñl]rñt qif& i gaumir[kw][k oabmussylbaomtcgü rsularñuf
ro&aom w&m; tvñplñwñl]p w&m;rsn; Es h twlwsnf bñ rñbqif& i gaumir[kwñl oabmw&m;
csnf bñ] k olloyqifci frñ/ p qifci frñfum; ypiüÓPirs quñjzþam tElmeÓPlaywnf/
þolñom qifci frñfum; yifñl ÓPlebt olwebt qifci hñ tav;riybl twi frswlaeolwñl
elebm jzpñwwfon/ qifci hñ tav;riybl rsn;rsn; jzpñwwfon/ tañl rswlsuwl tvñlyif qifci hñ
vñlygaewwñ/ qifci hñawg rsn;rsn; jzpñaevf a&bl rwiwuEñl tñlmaewwfon/ pÓPf
t&mrñ qifci hñsn;pñ rjzpñlñomv] txuf ÓPrsn;ol a&muñvñf yñEñl sñtv i fþñ o&rñbomwnf?
olzþr qifci hñlñ tav;riybl rswlubm tav;riy qifci frñlñlrvþly&atmif rswlygav/

yillfyillfjcm:jcm: othuom v&it jzpfygon/ þolam umvü rswaeus tp0ftwlf vTwfxm;Nyþvif 'ff' & 6-
yg;ü ay:&m ay:&mul tp0ftwlf vlf rswlygav? xlentfjzi h rswf raumi fyevlifum; rswaeus
tp0ftwlfom jyef rswlygav/

½yemrfwbnf rsublwrlbcel v½ywysufcel umv xuf tqrsn;þfi vsi jrefule\ / xHl vsi jrefaoom
½yemrfwll oHl oHl qzih vlu f swævif xHlavmuf ÓP&i foelaom umvü jzpp0ftwlf tui fr½8
oE! ay\ / xltcgü? trsw&rlowbnf tvfex ubel? ½y emrf tm½wl wclck jzpfay: vif owl xHtm½8
xbli ajy;oi bñ;ovlyif swrlvsuf ½8? xHtm½l uvljoway:rfi vñi usovlyif xifay:vsuf ½8?
toÓPluvl ay:vmorull wcpb wcpb ra&m, Subl uljym;jym; jywom; ½8 fvi fpfi olvsu½8/
xHmumih a, m*bnf bol atmuarww\ /]]b ½yemrfaw[m &dy&dy &dy&dy t vbf si jrefbfi jzpfysuf
aelluwmb! wuwuf wuwuf publwaeovlyif tvbf jrebeluwmb! 'gavmuf jrefwmaw[tpo[
twlf tulefl oE! wmb! 'gxu yif op&mawm h nf rx ifygbl? op&mawm jzih ulefygbl[k
atmuarri xirww\ / tyfrulw\ rjri frubtaom owÓPf txlsm; ullrsularflutaw\ xifrijcif
aywnf/

xlyif Oyó em t [lefallumi h ebjzpáp rsm;rsn;jzpáp tvifa&mi lvj x i lñ;pbñ jzplay:wwñ/rsw&wñ tm½ES h rswfrü tm;&Eþþotrl ylwdv vþelubñ jzpawwñ/ xlywd tpþfallumi h muoþxjci f rsu&nñ, hci f uli fweflyci frsm; vj jzpawwñ/ uli fxü izlizi zoþzoþ pþþotl pþþi oþþotl oþþotl jzpæwwñ/ av ylcufx hñ pþae&ovlyi! uli fa&m pþwygn hñ hñ Ni hñ hñ jzpæwwñ/ wctu awlg pü? þñ hñ hñ hñ yif] rtonf, rtonf) [li vj xi fwwñ/ aumiflu ylefri ui fvsuf uli þwl li hñat;rl- yó li tpþfallumi xþaep0f jzpápç tþaep0f jzpápç oþ;aep0f &yþaep0f jzpáp ae&mwumrñ li hñcsf oufomvsuf tvþæexli aumi fwwñ/ xlyif x uþoþpñ jzpæom v [kvm ponfw tpþfallumi h uli þwl Eþþy; vñt vñf vsi freþaydg; vñsuf ½ñ/ tvþEñtñli oþþarñ aymaysmi f ? Muñ½ñþpñ xlyvsuf tþysuf rswæaomv] trswfrysubj aumi hñyif aumi fae\/ anmifci f yci f emusifci f ci f ui fae wwñ/ rswþwES ftm½ñ wñsuf tcñt pm; us\/ pþwoabmxm; ajzmi frwñ raumi frl [lorðs Muñ½ñf vñ/ x uþoþaom o'g\ tpþfallumi h pþwoni txl Muñvi ñae\? wcgw&li rswþm tñ½ñ r½ñl tvþlunhaom pþwvdwntom Muñ½ñþpñv] jzpæewwñ/] jrwþþb&m; tvþplull oþwntflwm [kwyg ayonf ½ñyemrf 2-yg;rñ teþþi 'lu°tewi w&m;rñ ½ñw, qñwm rþlygayonf þol ponfzih Muñññtl , Muñþjzwirv] hñþpñ jzpawwñ/ rswþaep0fri qifci lvñsuf ½ñyemrf tþzptysuf teþþi 'lu°tewi oabmwiul uþululuf uþfugf ½ñtvitþpñ oabmusrusoþiwwñ/ olwyg; tm; w&m;a[mñv] wlufwþt vñom pþwv] rsm;pbñ jzpawwñ/ tvþfl allumi hñ rþþlþbl ysi f&avsnaygrl ui fí nþþpñ tm; xkwåom Oþd vñ xi lñ; \/ oltvñyif oþ oþ oþ;ouþlom Oyó Elayuþv] xi lñ; \/ Orfomrþnvnf b, fawmurl rjzpþblaom pþþezhi h vþelubñ jzpawwñ/ xllumi hñ rþþlþpñ olwyg; tm; tvþajymci f wwñ/ tvifa&mi t toÓPþ yþþbaom txtrsm; ulom, mþþouf oabmusrS eluEñ jzplay:wwñ/ xleuEñumi hñ rswfrl bm0em tvþf tþlaysfarvmon) [li x i & \/

txt jzpbay:vmaom þ tvifa&mi f ponf wu p0fpm;raevi k xifw u ay:vmwif]]vitw, l
aumi fw, l oiw, l qifci fw, l munfhw, l Orfomw, l Eþoufw, f oabmu sw, } ponfzih
rswlbo m rswlo h ygav? vitonf[k ximif]]vitw, f vitw, }[k raymu hcsif rswl jrifonf[k
ximif]]ritw, f jri fw, }[k rswlyg/ obo m tvifa&mi f paom tm/ t xitrm; ul awbgpü? rrswell f
bl Orfom EþoufEsh a&maEhaeaomamumih ½lw&uf raymu hbo ½lewwn/ eulawzeis; rsmvif f
Ell kifpö rswell f aymu h f w w bayonf tviftm bulaom yk kifh M umjri þpö rswaomif raymu hbo
½lewwn/ ojzpfvif sum; tvifa&mi full Es vroif *½rplu hbo vspf vduyí ul f xit plvfxu x i hif
trlt&mrsm; ulbmvif pl;plu h rswlo h ygav/ vitao;ovm; [l i v] rp0fpm; eif p0fpm; vif vi hif
vitafewwbonf xbli hom p0fpm; qifci hul rh && oetmif rswllyg/ tvifa&mi hbo r[hao?:
xbli orm"ttm;aumi faepo h pwhñw hñvif xitxaxhxG tm/ hsm; vi xifay:vmwif / þo hbo
pwhñw hñvif ulum; ri tyfñ hñw hñvif vi vsi frp h rswf y, hzmu hñvif y/ tcsy kifh txt plwfrñw
ygbl rybvñhom t&yt a&mi ybPhef tm/ hñvif &xm; wif; dwhñvif aeovt wch wck &ybf
&y&yf xifay:aeewwif]]ritw, f jri fw, }[k rswvif wcsufrswi wcsufrsjzih wt m/ wt m/ wt m/
aymu h ymufobif / ÓPftm; avsmvif ybbo vif xifay:vmwif /]]ritw, f jri fw, }[k rswvif

wcsurfwf wcsurfwzif wtmzif wtmzif bnf ay:vwwl xhe&mrif yif aymufaymufif; \ aemufqif ray:
vmawmbl uifif ifom; \ /

tvifa&mis ponfull ESvloqfaewmu vrfrfi; b1 o121l rjywfswaewmurs Oyó em vrfrfob[k qjizwí ul fxJ pwlxlu wu, f jzpflay:aeaom ½ylemrwl rjywfswaevif orlonf omí ½S t½S tvm\ / ½ylemrwl zwfuel zwfuel ay:rl aymurhsm; ul ½S tv i fpñ oN/ rsfwlf rsfwlf]xhe&mrhyif ay:vmí? xhe&mrhyif aymubof;on} [k oN/]a½Sa½S trlt&monf aemufaemuf trlt&mE§ h ra&mb] tyi tylif jywlvufs uleqlof;on} [k ½S tv i fpñ o&\ / x1lumi hrswfcusufü rNj[k jzpfp? qif&[k raumif [k jzpfp? i gaumi fr [wf [k jzpfp} olsuf oabmusvsuf ½v\ ? x1t cgrfi twellumatmif tm; x1wlyvif 'gavmuf aumi frsygbj rxlawmlygbj} [k tm;& auseyf cPcP &yem;aerlwbonf em;csi wlf cPcP em;raeel tsef&wlf wlf wquwnf MumMumtm; x1wlygav/

bm0emÓPf wqi wuř & i b̄efyevifí rs̄w&aom t̄m̄lsm; \ tpjzp̄ay: rluł x i ½; raw&awm̄b̄
tq̄ulb̄ aw&\ tulef taymuf jrefreb̄onf[k x i &\ rs̄wli pl̄frsm; ul̄l uleq̄l uleq̄l
of̄; onf[k o\ ylm̄; azmi fw, f[k rs̄wli ul̄l azmi fu a½; rluav; & f̄uel uleq̄l of̄; onf[k
o\ &\ xb̄wpl̄w\ vsi fr̄p̄li uleq̄l of̄; onf ul̄l ojye\ azmi fr̄E h rs̄wli p̄Efdwli]a½q̄i h
aemuq̄i h uleq̄l of̄; muonf[k o\ &\ yelw, t̄ xli fw, t̄ außw, t̄ qelw, t̄ anmi fw, f̄ ponjzi h
rs̄wli ul̄l yXrtm½E h 'kw\ rs̄wp̄li wli]entwlyi f a½q̄i h aemuq̄i h uleq̄l uleq̄l of̄; onf[k
o\ &\ tciyli vlonfum; yXrtm½E h 'kw\ rs̄wp̄li wwd wzefowpl̄w[baom p̄ 3-rs̄li 3-rs̄li
a½demuf qilvsuf uleq̄l of̄; muonf ul̄l ujym; p̄li oto; \ otonf] t̄m½E h rs̄wp̄li [baom p̄ 2-rs̄li
2-rs̄li a½demuf qilvsuf twli ul̄l uleq̄l uleq̄l of̄; onf[k x i ½; ol̄sulyi f jynp̄li vmuawm̄b̄
omwnf/

tm½ES h rSwþlwfll twlfuf twlfuf ulefsuþeonf bñm rjywöElt mif trSwf piM, bñm
tcgü? uli t acgit vut ajc paom ocf&etlw Ceynw t xnt j' Aþ yþPñef rxibay? yþ &yþ
&M½ES h wysufx] ysufysuþom aom oabmrñum rSwþlwfll wnfavawm/ xblumif þOþf
jzþfay:cgþü? tcaþlwfll rSwþwm aygt[m] jzþaeonf [l iþif? uswfl jzþaeonf [l iþif
raumiþb[l iþif x iþwm/ xblum; rxif swtay? pþlwfll usubm;aeus jzþaom ocf&etlw
Ceynw t xnt j' Aþ tm½li aymarñ/ xlynwftm½ll aþsuvll r&onf twlfuf tm;r&bl ½avon/
ÓPftm;jynfvsuf wlfwlf aumitvñcifom jzþayonf bñm0em Eþ0u? jriMif Mum;vif awþkif
yþPñefbaom ynwfll aþS0þpñ x iþf;on/ þrl ÓP&iþom tcgüum; &fuel &fuel ulefsuþom
trlt&m oabmu aþS0þpñ x iþf; \ / ulefsuþom aymubñ;onf ysubñ;onf k oþomÓPf u aþS0þpñ
jzþfay: \ / tzelzef p0þpm;rbñm yþPñefbaom ynwfll oEltbñf rp0þpm;bl rSwþbñm rjywifswæ
vifum; ynwftm½bl tvsi fra&muþawmþbñ ulefsuþom y&rwf oabmrñum wnfavawm/ oþzþ
lynwlay: vif y&rwf yþonf y&rwfay: vif ynwiþyþonf} k qþom ynm½wñ pum;rbñfueyñ
ulifwifawR\ /

jzeli rswyl azmi fw, t yelw, t xilw, f ponfzi h rswaeustwif rswvsuf t vnuvif wuif mu xif:aoi xbf rsm:pifwif? Mu:mrt jriif ponfwif? jzpafy:pOfwif vluif xif, f rswif, f ponfzi h rjywif swofif:yagav? boif rswae&mwif tolubif:vif jzpaf? yif vif:hsn: vnuvif jzpaf? yi yef vif jzpaf? azmi frt yef xif paom rswaeusulm jyef rswav/ twellumi t vnuvif jyef vif wzef ay:&m ay:&muif vluif entwlyif jzelrswlygav/ þenfzi h &bg &bgü jzelrsw&rnif

rswpof rxm; bl jzefl jzefl aumi fpfl rswEfl aomtçgü? tñt allmif lñplif rrswaomfv
Mum; Mum; orlñl a½saemuf rpyfbj tyfl ftyfl fijwfl vsuf ulef uleofl; onf[k o&\ / jri frifl brflvfl & yfl
& yfl ESf ysufaeonf[k o&\ / nfleuepfm orlwfl wnf/ tñfl plptpluplf Munfl lñfl ymo
rjri & bñ & yfl & yfl jzpæeonfubm awBaomallumi h Munfl raumif bl? rsupfl neonf nñt
rlñfl jzpæeonf[k xifwfl / rsupfl rjci fç rjci fç rjci fç um; r[kwfg/ w&m; oabmtwfl a½s
tjri ESf aemuftjri flñfl yfl fcm; aom toÓPfl tvfl vlygaeaomallumi h ynwtmfl rybbi ½ci fñlom
wnf/ xblñfl umvü rrswbfl ae0fl rmf[k & yfl; aeaomfv ½yfl emfocf & wlu xifl xifl xifl vsuf
½lñfl wlefl / rswfluvfl xbcf & wlu tvfl yfl orblvsuf ½lñfl xflumif tlygaomfv
tlyfraymlj aeß&m n0lyg Munfl iñsufom ½lñfl / tlyfraymlfonftwlf rpl&rtvif aexfl raumi fç if
rusefrmjci fç um; rjzpEfl yfl? eudpm; í om rswlygav/ þÓPflm; jynfl aomtçgü? rswplwf tñfl
pl0i bñoi foñl; ovfl xifl & wnf/

Xlyif rswrlwñ tñum;ü tÿpfwi ñsuñl qijci hrwwñ? yñum; onf ½yemrjaw[m wysufx
ysubaeí rhwlwtwñf raumiþbl? , ck b0ü pí jzpbñwmv] raumiþbl? ruleqñElatmif rjyw
jzpaewmvl raumiþbl? taumiþtxnf j' Af r½ygbñl taumiþtxnf j' A½bñl if xibay:aewmvl
raumiþbl? crftomaumi fpm;atmif tm;xkwñyvlyawmvl raumiþbl? b0topf jzp&wmv] raumiþbl?
tñ em& ao& pñtñyaq& iñu;& tÿjif txel pñvlye&wmawñl raumiþbl? qif&bsnfbj nññhat;wm
cnfbl [lqijci hrwwñ/ þqijci hrñm;ul] rswrygap? xttcgü rsw&wñemrñEñ rswþwf [lõrluñ
tvñEñit Murtwrñoni [lñv] xijri fwñ/ bmrñl tolrus tbñrwebt [lñv] xijri fwñ/
ay: vñuf aymuñvñl Eñ hññefp&mawñsnf awñe&onf [lñv] xijri fwñ/ ul faumiþul wclvñ yly&d
aqñrñtaeovñl xijri fwñ? tvñfysuñg bubñl xijri fwñ/

x¹tçü ¹ylemrw¹ll jzþay:p0ftw¹ rswfotufsuf ¹aomv¹ a, m*¹ p1wfotnf x¹ylemrw¹
aymfarjci f r¹ly¹ rswfcsuwl¹ fü ¹ylemrw¹ ulesyufull¹ y¹fjcm:jcm; aw¹vsuf rswfotl aumi fji m:aomv¹
a¹suv¹ tm:&wukujci f r¹ly¹? raym¹ rar¹ N¹ Bai¹ aom tjcift&mE¹ f wubomv¹ jzp¹/ x¹lumih
rrswfcsifov¹ rsw&r¹ ysi fov¹ jzpfww¹? ob¹om rrswfob¹ raeE¹ f rswfusufom ¹l¹?
Oyrm¹ rpi¹lfel vlayaoom vrfay:ü rvbom¹ o¹;&v¹f eiftw¹ eiftw¹ ¹z¹ N¹ Bai¹ boub¹ f?
ro¹;b¹ raeE¹ f o¹;v¹ o¹;&ou¹ f jzþay\ / x¹tçü vlb¹ p0fpm¹unfr¹ f wysufx¹ ysubew¹
¹ylemrw¹s ruifE¹ f [k oabmusaomamumih b, M¹ vltjzpr¹ b, M¹ a, mu¹; refr t jzpr¹ b, M¹
rifftjzpf ob¹;tjzpr¹w¹ aymsarib¹ ful rjri ly¹ N¹ Bai¹ b¹ f [l¹ om xisri¹? ewb¹ ja[r¹bow¹
p0fpm¹unfr¹ M¹enfwly¹ f oabmusaomamumih N¹ Bai¹ b¹ f [l¹ om xisri¹/

Nai bəomallumi h rswvlf faom pwfonf rswfa&aom ½yemrfo&wls twif ½lefuef zlxlaeoublv x i &ww\....? jri fl Mum;rl xfl Bultl xfl aufrl qefrl ½rsvrl paom onf[mawg tvpli r½wmu aumi fawmwmbl onf[mawg vfw&mwjcm;ol pþypvl u&vþfaumi frþbþ olwl r½&mol a&muksi lygbawmlw, f[k þol ponfzih ocf&wls vþwajrmu&ef vþwm;vsuf Bubnflwwf \xluþnflulv rvþwape l rswvlflyg/ on ½yemrfawg uifatmif b, Mlyf &ygrnmf rswhtwif rswaevlif raumi fwmaufl vþavmly Munbeovl jzpæewmbj...? raumi fwmauflsnf awbeawmlwm bl olwl Esflroftbl ae&wmu aumi frñix i lyg&ll [l v] p0fpm;rlww\ / xþ0fpm;rlulu l rswvlf yg...../

wcfl xbl p0fpm;rlw twif lyif rrswfaembj &yem;aeaomvl jri fl Mum;rl otl azmi frl yefrl xfl aufrl qefrl Bultbaom emr½yfsm;u rjzplblv raeacþ jzplhyif jzplay:vsufom ½\? ½rsvclhom Oyó em t[leallumi h emr½yfsm;u rxifblv raeacþ xiflyif xifay:vsufom ½\? x i ½fl aom x ½yemrfwlf otluvl tvfllyif rjywfolksuf ½\? xllumi h þolqisci lvsuf oabmus ww\ /]rrswlobaeomvl ½yemrfawl jzplvl jzplay:aewmbj ximlxifay:aewmbj otluvl olwl rjywfolsewmbj olzpli rrswlobae ½fljzi h on ½yemrfawf svwflao;bl? olwl rpþfl ho;bl/ tp0ftwif rswf teþi 'lu°tewi tjcpli aumi faumif ojri lyrs olwl *½rplubj vþplv ½flfrn/ olwl csllyi flwli eñefullv ojri &rnj xltcgurs aumi faumif Niñat;ol;rnj} [l oabmuslyvif rswflhyif wzefyef rsw\ / ul wlf rqijci fwfaom obonvnf q&mu a[mywl twif oabmusí wzef rswflswyef\ /

þol rswflwif wzefswf t½flaumi fvmaom tcgü? tcfl yfl rclbaom a0' emrsn;ulv aw&wwfao; \ / plwrysufv i 'luäwm a&m*awm *@awm ov'awm tCawm tmAm"awm ponfwsf tnl qif&tþk a&m*gtpubl xifay:apvsl 'luvupm txlxif ½fljci faywnf/ vþajrmuþbf;atmif rswfgyav/ þol vþluhom 'luä0' emul rawbaomvl teþi 'lu°tewi tjcift&m (40)wlf wyg; yg;onf xluþnftm;avmbj rswfcuswfü xif ½fl; \ / þol xif ½fl; ysljci rþbþ trswfaumif aeaomv} a, m*bnfum; rswfotl raumiþbt[l om xifw\? tm½esf rswflwif aumi faumif ruyfbj a0;aeonf[l v] xifw\? ½yemrfw\ teþi 'lu°tewi abmufl yl El El Buþ olwl wlfwif tm;r&El jci fyifwnt/ þol tm;r&aomallumi h trsfls ajymi fvl iyji flww\....? xllvsuf rswfæ&mü raumiþbt[k xif pþuoþi flww\? ol;vsuf rswfæ&mü raumiþbt[k xifyefi xifw\? wzef raumiþbt[k xifyefi xifw\? wzef raumiþbt[k xifyefi vþajcwlf ajymi fafl iyji flww\? wjcm;ae&mol a½ajymi fvlww\ / vþvsmi flww\ / þol trsfls ajymi fafl iyji fl rswfaomv} b, he&m b, ftærflwli Mum½ñþþli wnfraeEl cPcP ajymi fvl &wwfonf plwrysufv i ½yemrf ocf&wlf om, mbg f r½flntwif rswfotl oþci falmumi h? ocf½ayuÓPflubj vþplv ½fl El f ao;aomallumi h? rswfotl aumi faegysuf raumiþbt[k xifscif tm;r&jci frlomwnf/ tajymi fta½fl rrm;apbl wdwnfaom E&þ myþjzi h Mumjri þþ rswfl atmif èudpm;yg/ rlumrlyif at;crfpþ trswf aumiþot;ygvfltn/ ravflaom vþjzi h rswaevlif pwfonf wp wpEh Mumf Mumf vñvfltn/ aemulaflü xiforl obreßh tm;r&jci iyji flci frn vñl uiflñflom;vñvfltn/

ocf&wlf allumi flurplubj vþplv ½flatmif ÓPftm; jynflmaom tcgü rswflwif tþfl munviN/ tvþflntbflar/ olt½flsbl tvfllyif olvsuf olvsuf jzpæeonf[k xif\ / tvþfl otfarflaom ½yemrf trlt&m uav;rsn;ulomvl txlraumi h rþbþ olvsuf olvsuf ½\ / teþi 'lu°tewi tjcift&trslsflu l txlraqisci &bj xif ½fl; olvsuf olvsuf ½\ / wul flü xifwif uav;rsn;ulbm wclwfl ufluel ufluel vþflww\ / Og*ffEsflxbbubl otluvf; rsflotl vsifrebj jzpflww\ / w&lwçgü ul fxfl awþxflr;þfl xifay:í cmcmvñfæatmif rswfotl vsifrebj jzpflww\ / ul f&mplwifg txufol ½flkaeovl jzpflww\ / w&lwçgüum; rswfæus tm½flnti, lom xifay:vsuf at;aq; llfloubj rswfotl w&lwçgü azmiþrl yefrl xfl Mum;rl wifwug wul flaymufi pwfuav; wdwnfaom jzpflusuf ½flonflu rswfotl? ul fxfl otfarflaom a&rl&rl;uav;rsn;jzi h qþwzefay;oulbl yfljzplonflu l aw&ww\ / Niñat;rl-yó 'i jzplonflu l aw&ww\ / raumiþuiubl munviæaom tviful aw&ww\? þtawþt toþflsallumi h a½suvi tvþfltu l Orfomjcfum; rjzpåwwfay/ olomvl Epþoufom, mrlum;

jzpfwvwʌ/ xɛboufhuʌv] rswvɪlʃy? ylwd yó 'd tv iʃwʌv] rswyq? rsví rs raysmuʌv] um; ɔiʃwɪ
ułłvspfvlʃl̩ ay:&may:&mulb̩m rswloʃi:ygav/

bÓPft&mü tm&[lorES h rSwfot[lorlu]]igau mi fvJ r[kw i gaumi & OpinVJ r[kw olwyg;aumi M r[kw olwyg; \ OpinVJ r[kw ocf& oabmr&om [wfon! ocf& oabmr&om; u ocf& oabmr&om; ul rSwfot&eon] }[k pol ojribabmusr&onf ½&fv i fp jzp& / rSw&wm tv&eft&om ½&ovlyif aumi faeonf[l om xi& \ rnfrumapumrl rSwf tm;r&E&fbl ½&ww&? anmi fjcif xlefu&fcif emjcif , m;jcif paom 'lu&0' emr&om; vHouifli ifvsuf ½&? xHumi h E& mylk&om; vI txi d;be&? xHVsuf jzpkpç avmi fvsuf jzpkpç E& mylk wrl&wnfjizi h rSwfaev&if 2-em&D 3-em&D Muao&vJ anmi f n m yi fyejci fr&bl tafulecef&ef rod ulebo&ww& / wcPavmuf rSwf&nf[Bu& rSwfaeo&vJ 2-em&D 3-em&D Muo&f;ww&? xHtcgüvJ rvutw&fyif ul f acgi& vuf ajc wnf&ey&f m trit&m r, Gfrysul&bl ½& /

wcgw&tü cyoluboluf jzplvsuf rswborth txlaumi{vmmwvN? xltcgü]]b, Mlsm; jzpfot; rv}][k pl&frl jzplvwvN? pl&frw, f[k rswfvllyg/]w&m;aumi{vmon}][lí v] qifscifrvwwN? qifscif w, f[k rswfvllyg]]OPfwuawmlrn}][lí v] ajrfrrwwN? ajrfw, f[k rswfvllyg? lyvaf rswfrrtwf rfrfslom rswfot;ygav/ wí v] allumiurptluv i avóf v] ray; v] tcfi bolum pl&frtOrfomrt; Eþboufrt ajrfv i lñsm; ul rrsWEI homallumi h rswfotlonf cyfusus jzplvsuf avlusof;av \/ wctfiv]]jae&musawmfb}][k tm;wulvsuf wí tm;xlwrd? wí tm;xlwrsyif cyfusus jzplvsuf avlus of;av \/ xbl avlusof;jci frfri pl&frt; Orfomrt; Eþboufrt ajrfv i rt allumiurptluft [hom yslf wí plwsm; u Olyó emull jcm;em;a0;uþapaomallumi h tm;avobrjci aywnf/ oþpí rswborth olulvuf vsi frerum txlaumi{vmmvñf ravsmrlwlbl rswfrrtwf rfrfslom rswfot;ygav/ boltwob; v] i od&li ittaom eAnebol&muatmif w[lefnf wuþof;ygvtfrn/ olomv] tcfi bÓPftqiflu wuþlf usvLUESh jzplylul tBufrsm; pñ aw&wwayon/ plwrysulb Zlumi tygap/ bÓPft i ftm; jynlap&el][& 6-vg;ü jzplay: p0ftwif vluw wul Mlu jzefr jzefr rswfcifull} tav:iyygav/ jzefr rsw&rnif[k qþomv] li rþouforfarbñ trswf aumi faepöüm; jzefr yif r&EI fwmlly oþpí N rþouf otarþam rswborthra&muao; rðaþstzlu rswborth t%laumi{vmonfrspí jzefr jzefr rswfot;ygav/

wuMuf usvlfzpfyli azmi frl yefrl xlfwlí pí jzpápç wyg;aom ul f plwf trlt&mrsm; u
pí jzpápç ½rlswloñ; vli rnumrlyif ½rlswrlonf t½lumifor; \ / txl allumi lu rplu&bl olitvllyif
Nrlhouf olfarþi rswlod rswloñeouubl jzpá / w&wlyif ysufæaom ocf&wlul at;at;omomEß h
apmi lyif Munle&ovlyif tp0ftwlf ½s tvi fpñ olvsuf olvsuf ½A / xlblom umvü plwfonf
uðvomjzpfog f tm½lul tvölyif EsVlrof fräwmly rnrflavmuf om, mbg þumi fwli tm½lES h
awRaomvJ om, mbg f[k EsVlrof fräly rnrflavmuf refbg þumi fwli tm½lES h awRaomvJ refbg f[k
EsVlrof fräly jri ½l0 Mum; ½l0 elthr pm; 0110 x110 Mum; orhlum wnflavawmN/ tcPf (4)ü jydaom
qV*ayuñionf rswcsuwlí fü x110;jzpfay: vsuf ½A / xlyif t, kwqjt;tm;jzi h], cl gxl þewmb
xlfæwm b, fvmullumotny b, ftænþly [k bohom qiscifromvJ rjzpfay: bl ui Nttvsuf
½A / xlfuf vþluðomqiscifrm; rjzpfonf qbg lyif r110 olhomvJ r*ol a&muapEß fvmuñatmif
ÓPltm; rjynlø; vli 1-em&D 2-em&D 3-em&D ponf numaomtcgü plplufl avsnaygí p0fpm; qiscifrl
jzpfay: vwwwN/ xltcgü ½rlswrlonf cylusus cyavsmavsnh jzpfob;wwN/ ol[wf trswt xl
oluñuñ aumi fvmpr0fñ ÓPlwulawmrlñ [k ajrñlwwN/ OrfomrlwwN/ xlblumil avñusofñ;
wwN/ þqiscifrl ajrñl Orfomrlwluñ rvñwæpel rswvñluyg/ wzef *½pluñ rswfyelvif alñsent
wyif aumi forjyel / ÓPltm; rjynlø; vli Mumjri ñom tcgü wzef cylusus cyavsmavsnh
jzpfob;jeñ / þoðom enfjzif tcylkñrñ wuMuf usvlfel tBuñfrsm; pñvJ jzpfwwN/ ÓPþpof
jzpfyli Mum; embt obþotm; rñ þubblomí jzplwwlonf olzpf q&mEß fwug tm; xlwrlñol jzpfvñif
ÓPþpofjzpfyli apmapmu rswlom; rxm; jci fonf omí aumi fay / þoñ wuMuf usvlfel jzpfyli
tBuñfrsm; pñ awRaomvJ plwrysuvil r*Eß h tvþeluybelly o'g O&D owdorm"ynm tnñtrñ
&i beþofñ; vli wcPuav; twñfrñyif r*Eß h eñelutrsuñrñuf awRaomvJ

ef t m½blutoñy

bo¹ wu²lv³ usv⁴luf⁵ jzp⁶laeaom⁷ Oyó emÓP⁸lonf⁹ yi¹⁰, fu¹¹ oab¹²frs¹³ v¹⁴w¹⁵lu¹⁶om¹⁷
i¹⁸su¹⁹ES²⁰ w²¹ly²²um²³; a²⁴½²⁵acwf²⁶ um²⁷vu²⁸ yi²⁹, f³⁰c³¹&on³²lw³³onf³⁴ urfp³⁵u³⁶f³⁷ e³⁸&m³⁹ t⁴⁰&y⁴¹fu⁴² rr⁴³q⁴⁴
E⁴⁵hom⁴⁶ tcg⁴⁷ü to⁴⁸ h⁴⁹aqm⁵⁰l⁵¹om⁵² u⁵³l⁵⁴luf⁵⁵ v⁵⁶w⁵⁷lu⁵⁸ p⁵⁹pr⁶⁰lu⁶¹ow⁶² x⁶³l⁶⁴luf⁶⁵ oab⁶⁶frs⁶⁷ y⁶⁸b⁶⁹í
t⁷⁰&y⁷¹av⁷²; rsu⁷³E⁷⁴lu⁷⁵ urfp⁷⁶u⁷⁷ l⁷⁸low⁷⁹ urfp⁸⁰u⁸¹ raw⁸²ao⁸³; v⁸⁴l⁸⁵ oab⁸⁶hol⁸⁷om⁸⁸ jye⁸⁹ jye⁹⁰ em⁹¹&ow⁹² E⁹³hefu⁹⁴
rsu⁹⁵ar⁹⁶lu⁹⁷yvsuf⁹⁸ r⁹⁹*ÓP¹⁰⁰ jzp¹⁰¹av¹⁰²mu¹⁰³at¹⁰⁴mf¹⁰⁵ ÓP¹⁰⁶ft¹⁰⁷; rjyn¹⁰⁸h¹⁰⁹o¹¹⁰ i¹¹¹ wzef¹¹² usu¹¹³ o¹¹⁴l¹¹⁵jcif¹¹⁶onf¹¹⁷ urfp¹¹⁸
raw¹¹⁹ao¹²⁰om¹²¹ x¹²²l¹²³u¹²⁴ oab¹²⁵hol¹²⁶ jye¹²⁷ jye¹²⁸ uyem¹²⁹jcif¹³⁰ES¹³¹h¹³² w¹³³/ urfp¹³⁴t¹³⁵&y¹³⁶fu¹³⁷ jri¹³⁸M¹³⁹um¹⁴⁰; x¹⁴¹l¹⁴²luf¹⁴³ oab¹⁴⁴fr¹⁴⁵
q¹⁴⁶l¹⁴⁷ rje¹⁴⁸l¹⁴⁹mawm¹⁵⁰bl¹⁵¹ x¹⁵²l¹⁵³urfp¹⁵⁴bl¹⁵⁵om¹⁵⁶ t¹⁵⁷[lewnt¹⁵⁸ y¹⁵⁹b¹⁶⁰í; ow¹⁶¹ b¹⁶²twly¹⁶³ i¹⁶⁴p¹⁶⁵rswo¹⁶⁶ft¹⁶⁷Oyó emÓP¹⁶⁸
on¹⁶⁹nf¹⁷⁰ E¹⁷¹a`Eig¹⁷²yg¹⁷³; &i¹⁷⁴l¹⁷⁵beaom¹⁷⁶ cP¹⁷⁷ü tr¹⁷⁸swft¹⁷⁹ xl¹⁸⁰ aumi¹⁸¹faep¹⁸²of¹⁸³ tw¹⁸⁴fr¹⁸⁵syi¹⁸⁶ i¹⁸⁷w¹⁸⁸urfx¹⁸⁹uf¹⁹⁰ w¹⁹¹urfx¹⁹² om¹⁹³
ol¹⁹⁴lv¹⁹⁵u¹⁹⁶½¹⁹⁷fv¹⁹⁸ i¹⁹⁹fp²⁰⁰ tent²⁰¹ q²⁰² ol²⁰³av²⁰⁴; cgrl²⁰⁵ ojri²⁰⁶ly²⁰⁷vf²⁰⁸ xl²⁰⁹ oH²¹⁰M²¹¹um²¹²; rl²¹³jri²¹⁴fl²¹⁵pm²¹⁶; rl²¹⁷el²¹⁸baom²¹⁹ b²²⁰ oc²²¹&²²² 6-
r²²³tw²²⁴lf²²⁵ (aw²²⁶lu²²⁷h²²⁸ &mul²²⁹ a²³⁰½²³¹s²³²x²³³ m²³⁴ í²³⁵ p²³⁶l²³⁷on²³⁸) xl²³⁹P²⁴⁰ü x²⁴¹i²⁴²½²⁴³l²⁴⁴jzp²⁴⁵lys²⁴⁶uaom²⁴⁷ oc²⁴⁸& wr²⁴⁹l²⁵⁰u²⁵¹ r²⁵²swb²⁵³ly²⁵⁴
on²⁵⁵ES²⁵⁶h²⁵⁷ wi²⁵⁸yl²⁵⁹leu²⁶⁰rs²⁶¹fw²⁶² t²⁶³½²⁶⁴ES²⁶⁵h²⁶⁶ rswo²⁶⁷ft²⁶⁸ hom²⁶⁹ oc²⁷⁰& tv²⁷¹pl²⁷² u²⁷³i²⁷⁴fyw²⁷⁵ c²⁷⁶syi²⁷⁷l²⁷⁸taom²⁷⁹ E²⁸⁰hefu²⁸¹ rsu²⁸²ar²⁸³lu²⁸⁴
aw²⁸⁵ri²⁸⁶lv²⁸⁷usuf²⁸⁸ r²⁸⁹*E²⁹⁰l²⁹¹ tqi²⁹²bl²⁹³om²⁹⁴ i²⁹⁵gl²⁹⁶u²⁹⁷à&mu²⁹⁸l²⁹⁹; avawm²⁹⁹h³⁰⁰/

pol q̄l̄fa&mufoñ;aoñ oltm; q̄l̄fa&mufoñ;aoñ a½stz̄l̄ w̄l̄f̄x ūw̄l̄f̄ ōl̄v̄f̄
aumi fr̄baom r̄w̄tsuñ;v̄l̄ aumi f̄p̄x i½ñ;ay\ aemufq̄l̄ r̄w̄tsuñ t̄cm;ruñ ocf& tm½ñt̄v̄p̄l̄l̄
plekv̄t̄w̄l̄v̄l̄f̄ ocf& ui f̄jywf̄ c̄syñ l̄taom eñhef tm½ñbl̄ utajymi f̄oñ;yl̄l̄ aumi f̄p̄x i½ñ; \ x̄l̄l̄umi h̄
yi l̄v̄l̄f̄ x̄bl̄ a&muñlaom ol̄bñnf̄ pol ajymjywwf̄uleñ /]tm½ñl̄ tr̄sw̄aw̄g t̄uleñl̄ w̄l̄uejyw̄l̄
&yþbññ;on} [l̄x̄i?]EG w̄ef̄bññ "m;el jzw̄csuñlovyif tm½ñl̄ tr̄sw̄aw̄g w̄l̄uejyþbññ;on} [l̄x̄i?
[l̄x̄i?]av;vññl̄ Oef̄x̄yñl̄uññl̄ w̄ef̄csuñlovyif tm½ñl̄ tr̄sw̄aw̄g t̄uleñl̄ywyf̄usoñ;on} [l̄x̄i?
q̄l̄f̄xñm;&mr̄s v̄w̄f̄usoñ;ovlyif tm½ñl̄ tr̄sw̄aw̄s v̄w̄f̄usoñ;on} [l̄x̄i? tuñf̄t̄Muyf̄ taEññit̄z̄l̄s
½ñw̄f̄w̄&uf̄ v̄w̄f̄usoñ;ovlyif tm½ñl̄w̄g tr̄sw̄aw̄s uñw̄v̄w̄f̄usoñ;on} [l̄x̄i?]tm½ñl̄ tr̄sw̄aw̄g c̄syjywf̄
oñ;yl̄l̄ r̄lawmñluav; Niñññ;ovlyif oñ;v̄si f̄rewmb} [l̄x̄i?]tarññl̄x̄l̄s tv̄iñx̄bl̄ ½ñw̄f̄w̄&uf̄
a&muñf̄;ovlyif tm½ñl̄ tr̄sw̄aw̄s v̄w̄f̄usoñ;on} [l̄x̄i?]t½ñyñx̄l̄s t½ñf̄x̄bl̄ izw̄fueb&muñf̄;
ovlyif tm½ñl̄ tr̄sw̄aw̄s v̄w̄f̄usoñ;on} [l̄x̄i?]a&x̄l̄ñ iñyþbññ;ovlyif tm½ñl̄m r̄w̄p̄l̄w̄a&m
iñyþbññ;on} [l̄x̄i? ajy;v̄maomolññ q̄ññ w̄ef̄v̄l̄lovyif tm½ñl̄sh tr̄sw̄i &yþw̄l̄f̄;on} [l̄x̄i?
]tm½ñl̄m r̄w̄p̄l̄w̄a&m aymuñf̄;on} [l̄x̄i? polponf̄zi h̄ajymjywwñl̄uayon/

allumia a&mutybaom yXrzvblobmif xylum xyfum a&musci faywnf/ þonfum; aomwmywiblvol
a&mutyfonfwi htmif tm; xkwylrSwp0EShÓPjzi hawjrihywnf/

r*žlvbol a&mutylbaom oñ plvæe plwixm;onf a½suEß h rwlbj xl;jcm; \ / bo topf ajym t v
ovlv x i &www\ / , llnfl llnfnñl llnfvñl o'gonf tvñlx ubepf jzpñww\ / xl o'g\
t [lefumli h ylw yó 'wlj vñlupf jzpñwwfule\ / Orfomrl okonfvnf tvñlyif jzpfay:vnww\ ?
bo'g ylw yó 'i olcwlu vñlululvñl jyi fji ifxelx ef jzpñaeaomallumi \ r*žlvbol a&mutylcgpu
½lsñvyaom\ yli fyl fijcm;jcm; roEñfonfvnf ½wwho; \ / oñomv em&yl fijzpap &uyl fijzpap
lumvñelaomtcgü xl'b'g ponwl tm;enfol; vñlhn\ xl'tcgü yli fyl fijcm;jcm; oñl trsvaumi foñ;
ygvtñrn\ tcñlñrñl r*žlvbol a&mutylcgpu Oefaygbñ;ovl rrsvfci bñl tm;&ofñ;ovplw
jzpñww\ / rlvu xl'r*žlvfamulubm &nboedhomallumi h xl'hom a&mi &hl jzplonf[k, lg&m\ /

zlvDifbm; yll &lylaom zlvpolvrltull wzef jzpfpvllif (jzpblaom zlvplwt p0jzi h eAhel
crsfomull rsuafsuawbolsuf cbm; vltvif) zlvfol a&mu&le&nloei? jzpfqj ul pwi trlt&mlwll
rsWlhyif rswfytA/ Oyó emzlvif ylxZOrfi emrly yd&pl ÓPfphí jzpfay; jci fç t&d mrfi 0', Al ÓPf
rphí jzpfay; jci foni "ravmyifwnf/ xllumih rswpü? tjpftysuEfyg; vllul olsuf 0', Al ÓPf
jzpfay; ylvif ÓPb0ftwlf wlwuif rnumryif torfarlf taumi fql rswfot jzpfaoe odj 1/2ayuif
ÓPbif a&muobif vltvif x1ÓPftm;jynfaoe tagü odj& Nifhaom eAhel tmlwlf a1/2uvif utajymif
vsuf zlvplwi tpof jzpfay; vltvif b zlvplwoni ja1/2tzlu tacfull ryif jfcm; bl Oifbm;aom oltcif
w&lvçgü wcPom jzpfwwA/ w&lvçgü 5-repcel 10-repcel 15-repcel 15-repcel em&Dufel wem&lef ponfzif
numri bfvif jzpfwwA/ t|uxmwlf jwaelvif wnvif aomvif jzpfwwfonf yif jfcm; "d mefx m;aom
umvwywlf jzpfwwfonf k reblif x1EsInbif , dumvüif orm" d Oyó em xufbeaoe
ohsm; rfi 1-em& 2-em& 3-em& ponfzif yif jfcm; xm;onftwlf numri bfvif zlvf wnfwleonf
awlf & zsuvtbif ysufygap [k a1/2tzuyif yif jfcm; xm;vif tvlf1/2om tagursyif aumi fpif x
olbom wem& Eþem& ponfnumvif um; tnum; tnum; qifci fvl plwif; jzpfwwfo; & x1plwif; ul
4-csuf 5-csufavmuf rsWluluif zlvfol wzef a&muobifye& / benfzif tm;&onf wiflatmif
em&bygi f rsm; pif wnfleonf awlf & b zlvplwif; jzpfep0f odj& tm; vif c1/2if haom eAhel
tm; if omvif plwif wnfleonf awlf & x1fswyg; b, tm; if rorif eAhel[lonfifif] pavmu
wyg;aom avmuwESif qifci fom 1/2yemrf odj&w&m; ynwfw&m; wif s tvfwif ofjcm; oabmw&m; aywntf/
olzpfif zlvf Oifbm; clif rldcEmulf baom pavmu wyg;aom avmuwif tallumi fuf bmrl owt&ly
Buþnb0fpm;rl tvlfpluif & jriþ&m awlfþ&m num;p&m elb&m tm; if sm; x11/2eaomfif bmuHif roly
tyemZoell E& myxrl oEf arwd [lonfifif] E& myxlfif clif bif / x11vsuf Oifbm; ae vifif x11if
ul ftrlt&monf rlutwif yif wnfwifusuf 1/2A/ , tf, if jci fñfuijci f, if yif jci fñfuijci f r1/2if zlvplwif
tpofywobif aomtcgü odj&li fwbabmif x11if&molif a&muobewif oabmrsm; ul qifci fif jzpfap?
yif Phepaom tm; if wif rorif awlfri f1/2zpfap? p0fpm; rjzpfap a1/2S0pif x11if jzpfwwA/ x11emif rsWlf
rswfcif numvifci f qifci fci f paom plwifbnf x11ubonf tm; avsmif jzpfuleif rswfif rswfamif
tpü yif numvifaom tjpftysuful olsuf cyfusufom jzpfwwA/ Oyó em txifm; aumi fvi fum;
zlvf wcpüif trswfusif aumi fvi if orborfarlf aumi faeonf vif 1/2o; & tx11um; zlvfol
jrefref&mu&ef zlvf numvifnumwif aqmuifwnfhlif a1/2tzluom iytyif rswfep0fum; x11qmuifwnf
rltwif allumi furlif awmi fwrlif rytyif Oyó em tm; rjynfao; vif trswfif x11 aumi faep0fif
muobif xci f oefci f weflyci f 1/2ufci fsm; jzpflyif trswfusif; onvnif 1/2o; & tx11aumi f
vmp0fif a&muawmifbif k qifci f1/2if twif trswf usif; onvnif 1/2o; & rqi fci frapif qifci f1/2if
vif x11qifci f1/2if rswfif rswfif yif jrefref ra&muifwnf a&muifwnf numvifnum wif wif yif
orm" ÓPftm; emif zlvfol jrefref ra&muifwnf a&muifwnf numvifnum rwnfwwfay/ bonfum;
zlvDifbm; yllif

ÓPb0fu $\frac{1}{2}$ S fenf

*t̪xur** [t̪v̪r̪m]; *twuf* [tm]; *xwənf*

&lyðzlfvlf tjre&mu&ef Mumjri þó wnfwlp&ef tBuHfrsm;þó avlvmoiþpm;í tm;&aomtcgü
txuf*zfvl w&m;xtubjri&ef &nþbef ESvHoßfí ½lsVftm;xlw&m\ ylum; tm;xlw vbaVmuf
&ufull uelbowyl fjcim;í]]þrþaom&uftwlfü&lyð zlfw&m;ul r0iþpm;vlyg &lyðzlfvlf ra&muþgapvi
r&ao;aom txuf*zfvlw&m;xlubm ojriþygap? a&muþgap} [k EsvHoßf aqmuþnlyvlf jzpþay:ql
ul þwl trlt&mrsm;ulrsVrltwl fom rsVfty\ &ufuelbowcif\ tuSum; txuf r*zfvlvlf ra&muþ
ao;vlf xlufrsm;vbaMam tcgü &lyðzlfvlfblm 0iþpm;vlygu vlf fuþþ 0iþpm;Eln/ orh[lwbj þaelrs
pí txuf r*zfvl twluom tm;xlwawmhrnf[k ylfjzwfí tm;xlwVlf &lyðzlfvlf jyef r0iþpm;Elnf
½lwW\ / xltcgrfí txuf r*zfvlvlf ra&muElnbltm;? &lyð r*zfvlvlf jyefra&muElnbjzif tm;r&
rallueycif jzpþwwlonf &lyðzlfvlf r0iþpm;vlyg[k aumiþþtm; jzwfcif\ tuSum; xlt
&uylitwl fü&lyð zlfvlf jyefra&mu&jcif tuS\ / ÓPfsm; jynfygrl txuf*zfvlvlf a&mu&
jcif tuS\ / tm; aumiþaumiþrywlf &lyðzlfvlf jyefra&muþwwlonf xluMumif vbaVmuf
&ufull uelbowlvsl xlufrsm;twlf rbf &lyð zlfu aumiþaumiþ tm; jzwfí ½lsVsi &ayonf rsVbaom
tcgrfí 0', AÍ ÓPfsm; Oyó emÓPfsm;onf aþsuVlyif tp0ftwl jzpþay:vlfhnl ÓPfjzþyhl
zlfvtwluf Oyó emEs h rwlbj r*ftwluf tm;xlwþþl jzpþaom Oyó emEs h wþþjzþ\ / 0', AÍ OPf
Ep0þl tvifa&miþsm; tqiþoPfsm;ulVl awBWW\ / lu^ca0' emrsm; ulVl awBWW\ / ½lyemrl tjzþf
tysufrsm;vJ Mulfwef yþþl xiþay:\ / zlfvtwluf ½lsVþþl wcPtwlfrf ocþþayuÓPf
zlfÓPfsm;ol a&muþeus jzpþaomf\ , chlum; tm;ryjhlo;vlf atmuÓPfsm;üom Mumjri þó
wnþeww\ / ohomVl tm;xlwþþl jumjriþcif cuþcifum; rþþy/ waeltwlfrfmaomV
ÓPf qifqif iþuþl ocþþayuÓPf vlf a&muElnþay\ / orþonfvnf aþsuþuþl txlaumiþ\ /
toply\? tjrifus, N? tottjrif txlpiMu, N? ½fviþ\ / avmuþtml ob&m 0#qif&wls
allmuþcif tijþfrifcif niðaiþcif vþþlþcif wþþlþciffrsm;onf aþsuþuþl vþþþl jzp\ / , ciþu

wem& tw̥lf̥r̥i av;ig;buff z̥lf̥l a&mufæus jzpfæomf̥ , dr̥lum; txufr̥*ltw̥luf ÓPf̥m;
rjynf̥o;v̥lif ocf̥l̥ayuñÓPf̥ omv̥l̥f jzpf̥ay;vsuf aewwñ/ 1&uf 2&uf 3-&uf ponfzif̥ &uf vç
Eþrm̥;plv̥l Mumwwñ/ ÓPf̥m; jynf̥omt cgüüm; txl̥oluñuf x iñf̥;aom rsv̥oþr̥m; jzpf̥ay;Nyv̥l̥f
ocf̥&cf̥yñl̥taom eñf̥etm̥l̥l̥ al̥suñv̥l̥if ul̥ajym̥i fvsuf 'kw̥l̥ r̥*z̥l̥l̥ÓPf̥m; jzpf̥ay;vñl̥rn̥/ xl̥emif̥
r̥*z̥l̥f̥ eñf̥etl̥ q̥iñciñl̥ uñv̥omul̥ q̥iñciñl̥;onf xl̥l̥onf tm;avsm̥l̥ jzpf̥vñl̥rn̥/ xl̥emif̥ rsv̥l̥r̥
rsv̥l̥vsuf t̥jzpf̥tysuf̥l̥ oñom 0', Al̥ ÓPES h̥ tv̥l̥unñv̥iñom plv̥ft p̥l̥ ponf̥w̥l̥bn̥ xl̥l̥onf
tm;avsm̥l̥ jzpf̥l̥ef̥v̥l̥l̥ bonf̥m; ou'g̥*gr̥t̥*fol̥ a&mufyl̥l̥onf̥l̥ fatmif̥ tm;xkyl̥l̥r̥sw̥p̥oEñÓPf̥zif̥
awri&yñwñf̥/

wwd r*fzlwfull &vlyefvlf &uf uebowlyljcm; vsuf &lybzlwfull Oi pm; rü tmv, jzwř]]ro&
 ao;aom txuf r*fzlw&m; txlom jzpfygap/ txuf r*fzlw&m; txlubm ojri &ygap? a&mu&ygap?
 [k ES/kořt aqmu&wnř jzpfay:qj ulj pwl trlt&mrsm; ulj rsWltwlfom rsWftyN/ 0', Alj ÓPfřjí
 ÓPft qilqih &i&vsuf wlwuljvlf rlmurlyif ocfjlayuñÓPfoj a&mu&vw/ tm; rjynho; vlf xl
 ÓPfum &yfweř aevwlj xÓPftm;jynhkom tcgü ocfj&ctylj hfaom eAneftm/ bl al&suwlyif
 utajymj vsuf wwd r*fzlwÓPfsm; jzpfay:luvwlf qifci hl rsWrl llnfrwl enfwyif jzpluvwl
 ponum; tem*grdr*fzlw&mu&wlfonf wlfatmif tm; xlwlylrsWpOEJhÓPfzihawri fylwnt/

pwlw-r*tlvfull&vlyefvñl enfwlyif &ufuelbwscif tmv, jzwfcif ESñloft aqmuñwnf
jcifrsñ; ulyí jzpay;qj uli pwf trlt&mrñ; uli rswlhtwñtom rswftyñ/ wrñwrnf iyjiñ tñ;xkw
bf rñly xñlumiñif owy|meowlñ pñlsñrñl owyñ] {um, aem=wckwnfaom c&wallowñifwnf
aom c&}{k a[mawmñrayonñ' 0', Al ÓPñþí ÓPñtqñqñif &ilusuf wñwulñvñl rñlumrñif
ocñayuñÓPñl a&muñwñl tm;rjynñ; vñl xñÓPñuom &yñwñ aevwñ xñÓPñtm; jynñom
tcgñ ocñ& cññltaom eññeftñl aññuvñif ulajymifvsuf pwlw-r*tlvÓPñm; jzpay;lluvwñ

b pum;&ywlfif xkl r*zlviÓPfrn; jzprnf[k qloompum;rñ jzpxluatmis yg&rñ &i hom
y*klwlnf qlyaoom pum;aywnf/ yg&rñÓPf r&i bebo;aom yklfonum; oclayuÓPf
omvif &ywlfvsuf wñN/ txltm:zjifum; yXrr*zlvi full &lyaoom yklfonf 'kwl r*zlvi bñlumrlyif
vñ fupñ a&muwwfim:aomf wñl r*zlvi fullum; vsi freþñ ra&muEllbl Mumjriñ vñ aewwñ/
þae&mü tallumi full ½lviif þolwñ\ aomwmyef ou'g*grf 2-0vllyif olvok ydylum&
olvoluñtjynfitpliyusibom yklbsntom jzpñ/ xlumih olvoluñtjynpliobom tqiqiñtwaom
'kwl r*zlvi full vsi freþñ fupñ a&muEllayonf tem*grfonum? orm"bñPy&y&um&orm"bñlum
tjynfitpliyusibom yklwynt/ xlumih olvtqif jzpaom 'kwl zlvtS orm"tqif wñl
r*zlvi full vsi freþñ ra&muEllbl ½lbnjzp&m\ olhomf rnfonf r*zlvi full a&muEllatmis yg&rñ &i
r&i full jynpli tm;rxlmbj roEllacs/ xlyif &ut vç Eþfrn;þñ tm;xlwlygrS r*zlvi full a&muElln
yklvñl ½lhomumih&uñ v tenfi, f tm;xlwlygrS r*zlvi full ra&muão;aomf] lyg&rñÓPfr&i be} }
[k rqlzwEllao;/ xlyif, cktm;xlwlygrS r&i ñao;aom yg&rñÓPfull &i be} tñ;jynpliobonf
omwnf/ olzpfí yg&rñ&i be} r&i full; rcsitcst rp0fpm;oiñy

]]tm;rxkwlbævif yg&rlyif rjzpE! yg&rlyif
jzpbomv] r*zlif ful , clb0ü r&Eif tm;xkwlvif tum;
yg&rlyif jzpfygu vlttyaom r*zlif ful vg ful vsi frpbñ
a&muE! / yg&rlyif tawmftwef &i jzpfygu , cl
tm;xwlrjzi h&i bœf jynpl vlttyaom r*zlif ful , clb0
rlyif a&muE! / t , kwqitmjzi h aemulb0wlli r*zlif
ull vg ful &Eif &ef xubœfaom yg&rlyif apum; {ueyif
izpfay\} baom.....

þrœlwif, Gfæom tcsufubm av:euðbñ ES/þlof fí èuðom;r, lwf tm;xlwft yawmþonf omwnf/

0a, smZOf

bma0wAñ own appl owly | mebm0em/
Oyó em&ooó 'ñ yawaEel' omoaé/

p-wlwfwpum; ajymUm;0tW E" omoae/ a*gwr[k emrx i lñ; jrwfb&m; \ nñUm;jyo
tqllrwn&m pomoemacwftwüfü/ Oyó em &oó m'! Oyó emÓPlyn\ om, mbü f tppfrf
jzpfam qEßp t&om crfomotwef r*fzlfwAnefull yawaE? awmi lñc vñm; qErsm:aom/ owm-
oaE? olawmäumi fjpfaom trs\om; trs\orfon/ owly|me bñ0em? owly|mef bñ0emul! Og? um,
a0' em plwá "rØ baom tm\wlu ajy;0if ajy;0if; oubl xiaom trsw&rjzpí owly|mefnfaom rks
yñ;apx\faom w&m;u! {OH (ptcPfü jyqthom) bñenf tp0zi! bma0 wñ? yñ;apty\?
yñ;ap&rn! yñ;apygav\!

《Textfixer》

þurðu jytyðom Oyó em ½rswenf tþorði toÓPf toititwif ½þorm; twlf aumi spñ
vþvmuN/ xþblom yþkfrsm;onf þurðu llunlumrþzih xubœam o'g qE O& wlt
raqlwrepþbþ usus ee ½llaoa tñ;xlwþl;vif jydonitwiflyif Oyó emÓPf r*þlÓPfrsm;ol
{ueyif qþla&muEll &m\/ oþomvJ tm;xlwþl;vif jzþay:wwyES h ÓPzih awjriyJ txþrm;ul
þurðu plv iþþ raz:jyEll ay/ rsm;pþayif <uifuseðo;\/ þurðu jyxm;aom awjriyJ tvþplul
tm;xlwþl;w0lxlu aw&rnf r[kwþay/ tm;xlwþl; yg&rþ tm;avsmþþi toÓPftþyJ tuES h ½s f
r½s{vJ xt;jcm;ao;\/ xlyif tm;xlwþl; o'g qE O& onfvn tacycyof dñrl xubœaeonf
csnf r[kwþay/ q&mr½þþi pmawhþzih tm;xlwþl;f]]rof;blaom c&ull wa, mufwnf of;&aom
olubþ\, hñ; ruitfaomallumi h cyqajzþf vJ aewwA/ xllumi h omrefy*þþi ulnJ tm;ay;rnf
q&mr½þþi tm;xlwþl;f Oyó emÓPfxJ r*þlÓPf&w&tm;xþrm;ol acsmarmpþi a&mu&ef rvþ fulvþo;ay/
olzþf r*þlÓPzih eñefull rsularþiuf o&onfwilatmif wu, fwrf tm;xlwþl;om olawfaumi f
wþbnf], xmbwlh ÓPm, owm y&þ, od waAñ-rþfueþþi&ef q&muñ ½&rnf} [aom ed ge 0*¾
oñ kwþyVES ftnd] ususee tm;xlwþl;f Oyó emÓPþf r*þlÓPf yþðouPm ÓPfwES fwug zlÓDþpym; yH
txd urf*eEs hþþi nþfyEll aom} uvsmPrñvq&orm; xli enfcil tm;xlwþl;uygav?]ig[m yþkfrsm
xþbl olwyg;xli enfcil rvþygbþ} [k wukuvufsuf ½aom rme wþþlulvJ t½s f aygJ rax&A
usi fxHui Esvþl;fum cñHñElygapulebownt/ tm;xlwþl;om tcgrþvJ atmufyg bl&m;tqHtr
reþþefawmfullav;euþþi Esvþl;fri wiþwi f&i f&i jynfynDO tm;xlwþl;uygapulebownt/

e, ð H o k d v r m & e, ð H t a y e x m r o m /
e A n h e t " t E A I O A I l u ß a r m e l l (ed ge0* ð H lf 466)

būa? & [efw] oAíluýärmpel qif<vplts urwvw&mjzpaom/ E' H eAñell þeAñell
okvH tm&A, avsñlvsnfþn tm;xw/ e t"ðEñl roEñl ra&muEñl by/ E' H eAñell þeAñell
tayëxmrrom tenf, ðom tm;pfzjíl e t"ðEñl roEñl ra&muEñl by/

(BuBuS, boM tm;pfjzi h wi fwi fBu) tm;xkwfS
oEllfaMuEllfonff kqM\N/)

tcPf (5) NyD\

et

- (7) , xmpm, H*awm odi
eE&ma, e au0v/
wxm uvsm Pouly/
oZENoA2Eel

p? ajrñi hawni w tmobum/ t, Oyó emženf oyont vrfref þ usrf*elon/ au0v/
qbg Dó H tvpljynD apli plvi fonf jzpfí (au0vH te0aooh0wA{wó wldau0v) teE&maoe?
tE&m, frbl/ odi lypljciow *awm, xm? a&mufoob/ wxm? xltwl oA2Eel cyoftaom
owDgw/ uvsm Pouly/ rnblyg; rnoltm;r0 xjgrcwí crfom apwwfonf aumi fjrwaom
tBuHtpnfbnf/ au0v/ Butwifoo H tvpljynD apli plvityuleonfzpfí / teE&m a, e? tE&m, f
rbl/ oZENoA2Eel lypljgapuleownf/

- (8) , ma0auumyswflavmuoP
ynmeH"frm&a[m/
wm0g, H'ó, HoZ/
e, Hawmuó wlbE/

avmuoP avmuü/ ynmell Oyó emynm r*flvynmwu/ t"frm&a[m? &xluam/ {aumyl
yflw0l wa, muflamvnf/, m0? tluiflavmuf umvywf/ twi 1/ w0? xflavmuf
umvywf/ t, HaE? Oyó emženf oyontfjny, f þ usrfi, fonf avmuó? vltayiftm;
oZ/ rrfr, f tvflajzmiþifaom/ e, Oyó emženfuf 'ó, H'ó, aE? aevtvM; xiV/
azmfyvsuf wlfwlfwlfwru g ybfwnlfwnfylgapownt/ Ewi þ wiflyy/

owly|meyó emženfolayuf

- 1/ ufl fao' em? pfw "rfl av;jzmflbg awf/
- 2/ xiV/ay:&m? 1flswfum? otfmÓPf ppay/
- 3/ xflwm xwm? ofl; &yfwm? Eþfzm emrVlyay/
(xflcsi fwmu emrl xflwmufl þ obonfzifc, lyg)
- 4/ xflq! xq! ofl; &yfql tflVlsfaw/
- 5/ avsmi fwlm apmi fwml ajymi faflwm? Eþfzm emrVlyay/
- 6/ avsmi flq! apmi flq! ajymi faflq! tflVlsfaw/
- 7/ uwm vftwm cseifwm? Eþfzm emrVlyay/
- 8/ uql vftq! cseifq! tflVlsfaw/
- 9/ qflaumi fay:vml a0' em? rfpf 1flswfaw/
- 10/ Bubp0fpm? pfwfw&m? yflfjcm; 1flswfaw/
- 11/ tmfl f&? Ohmp? xifu 1flswfaw/
- 12/ jri flqiyi l 1flswfml ojrif emrVlyom/
- 13/ Mum; qfluyi l 1flswfml ojrif emrVlyom/
- 14/ elqfluyi l 1flswfml ojrif emrVlyom/
- 15/ pm; qfluyi l 1flswfml ojrif emrVlyom/
- 16/ xflqiyi l 1flswfml ojrif emrVlyom/
- 17/ Bubqfluyi l 1flswfml ojrif emrVlyom/
- 18/ oqfluyi l 1flswfml ojrif emrVlyom/
- 19/ emrES Vlyrl ojrifu? twi' flu/
- 20/ qufvuflu? allumi fuftrf oflVsfv i fpf/
- 21/ dylifzpfusul dylifysul qufvufoElyg/

- 22/ jzphysjriſu? teþi 'd oþriyg/
 23/ teþiril 'luþil ay:viftewm/
 24/ xþiljrif[el ÓP&ibel emelqula&mulyg/

(r[mpmf q&mawmbo&m;Buð)

r[mpmfq&mawm\h
 ½yemrf luðþöcfaqmifyk fsm;

- 1/ rsupð jriſu? ½y[luðþjriſu emrf luð/
 (jriſqu rsupðluðþjriſu tajif ½y[þ 2-yg;u ½y/
 'luðþim? jriſotwmu emrf luðþopim[kqml\h/
 Mum;qbonluðþqil aom aemuftyil wüvnf
 entwylifrsvlygav/)
- 2/ em;Eſ luum; &? ½y[luðþluum; uemrf luð/
 3/ Eñacgi fç el? ½y[luðþelu emrf luð/
 4/ vñes þm; &? ½y[luðþpm;u emrf luð/
 (t&om otwmluðpm;[kqbn])
- 5/ uſ Eſ bx? ½y[luðþxu emrf luð/
 6/ Eþvñl o? ½yemrfu ou emrf luð/
 (þ 6-yþjzil Oyó em ½aom w&m;uþjy\ / yðan, s
 'luðþmuþjy\ /)
- 7/ oqhiyil rrswvñl ay:vifynwom/
 8/ ynway:u? uþvuþ bo ½yemrfu/
 (oqil lónfriſi jriſqu ponfulqbn/
 xþrifqbonu ynway:vifuþomusí urþo
 0yywbo ½yemrlqi f&jzplay:vñ\ /)
- 9/ oqhiyil ½rswvñl oþriſ ½yemrfom/
 10/ clyifzplvsuſ clyifysuſ quþquſ oþliyg/
 11/ oñif oñif roþil oþriſ Alwm/

&yfyp½þygE\$ heOrcP

b&m; yf lg? i &þES l Nywim? x&þl t [wjzm? rþ? yþl ½yemrfa&m? ra[mw&m? w[wjom; [l
 ½þyg; &yfyp! vþumjzþonl clacwi eu&? uþumi f vþonl cP 9-clajrmuf aywnf/

1/ b&m; yf lg! b&m;omoemawm! xþfum; qþ i &þl
 a&mufaejcif/ xþtwyif b&m; yf lg [aom yf tut
 elygwf 7-willatmi f pyf , &rnf/

2/ b&m; yf lg! omoem xþfum; qþ Nywim jzpaejcif?

3/ xþtwyif w&pnefzþafejcif/

4/ vþobeygwü? ewbowlü t [wif yf jzpaejcif?

5/ ed w rþn' dlt, &fif/

6/ yþE&pf-omoem rxþfum; &m t&yf vþjzpaejcif?

7/ ½youboufom½aom t onowb! emrf oufboufom
 ½aom t½y bñwü jzpaejcif?

8/ jrwþb!b&m; w&m;ra[mrftwif (aorn) w[wyt! /

wAyt! t *f 6-yg

1/ uþ 'dliif? qEwif , &fif w[wÓP!

2/ t *fajcmuþ? jynþ? bAyt! /

(1) yOmeE&l uli uifjcif/ (2) ed w rþn' dliifjcif/ (3) uli uif tuþ! &wemotyg; \ *PES h
 w&m;vþfi efut , &unfci/ (4) tm;xw&ef vþm;jci? (5) w[wyt! jzpfcif/ (6) O' , A! ÓPES h
 jynþfcif/

þ t *fajcmuþy; E&f jynþ? vif ulwxluam bAyt! / þ t *f 6-yg; w[wif nif aifst *f
 4-yg; E&f jynþ? vif ulwxluam bAyt! / k, &unfty! /

eAheE\$ ha0; yh

(1) tqifulljri llyvif cþfobf f[k x i bñf - trswfwn! jzpfr owtbñf; onf arþif wþþf; suf
 aþm; onf jri &wmult! pþwxhñ offylufxñ; onf/

(2) offyluf xñ; onf? tqifq! &m cþm; nrñm; pþvif wþþf; avawm; onf &vif nif qþvif hñm; jzi h
 yi yef ½avawm; onf/ jri wif jri wif trswfwn! aeum jzpfxñ; wif uþvomE&f 0#qif& taygi ful 'wif
 vubþlaqm! faeoññ qif& Nñfrl eAheE\$ ha0; vþbnf[k qif yayownf/

1/ tqifjri llyvif cþfobf f[x i wif arþvñf/

2/ om, mwyp! cþm; nrñm; pþvif offylufxñ; onf/

3/ tqifq! &m a0' em? rñm; pþi yf; avawm; onf/

4/ avmbpnñfum? a' goyf? Amrñm; pþvif onf/

5/ penfjzi b! rajymi {v} qif&vlohrn/
6/ qif&ulbm? vlohrn? a0;pm eAfefyln/

«toumponf enfwyifotyñ»

eAmeES heDyH

(1) tqifull jri^lyvif (jri fw, f[]) jyefi rswiblhⁱ tqifrm^ü rwyphw^m rom, mbl
dpm; onf jri &wmulpwfxhⁱ oftyfrxm^mly

(2) rswfotl ygwlentjizi h avlusi beonf t qifubm jri fum cpm;ae&aomvI xltjriEs h pyf jzpxluwli uavom 0#qif&[m uefom ulebefonf vubblaqmi f xmjci fum; rjzpfay/ a, m*bnf rswfotlygwli bentjizi bonylf (jri wlf jri wlf) trsw&vsuf avlusi beonf jri frEs pyf jzpxluwli uavomEs h 0#qif&uL (jri wlf jri wlf) trsw&vsuf avlusi beonf jri frEs pyf jzpxluwli uavom Es h 0#qif&uL (jri wlf jri wlf, rswlf) ' lizsuqbof h qif&li rfrl aMef {uefM} k qlt yayonf

- 1/ tqifjriu? trsw&? &m* uifawmon/
 - 2/ rwyfrub! cbm;l⁹ pwxl roffly/
 - 3/ rswblvsulyi l jriMri l xyibm;on/
 - 4/ olygaomMl 0#qi&l uletl uleceon/
 - 5/ þenfzib a, m*þm? rswgusi Bon/
 - 6/ jriwl f1hsw! ql&bwl eluyeAneyn/

(toluim; mponfuvnt enfwlyifotyN/)

OBLÉGHPÓTUSOFCKY

i g;yg; olvç tmZD|ru olvç t|*Daygox olvç q, lyg;olv w|wif wrs|rs|ll aqmulfwnf
vibbi apmi xefcifonf vlmA olv obktnf/

ygwärmu°oþ& EEd oþ& tmZD yg&blk i ypi oEis iv [kom þ olv av:ygwärmu°oþ& olv onf v&it y"meay wnf/

Oyó em , með vrfjzi i eñnefli orðvolum ykkfonf t xufyg omöbl E h jynphom
tælumvrbí Oyó em \ tajcdzplaom emrly y&f% rhbEneú x i k h ; jzþay:aom emrlyufl ol
yifull &it oabmrftwlf orfqnflswhl Oyó em tvlyfll tm;xkwftyn? tm;xkwfaumi f\?
tm;xkwfygav/

tm;xlwfgpü plwobl i rjzpao; n̄? umrtm̄ ponulf Bubnfvuf yl̄v̄q̄ijy; ō;aom plwfrsm;
onf rswrlw̄ t̄lum; t̄lum; ü rsm; p̄iyif jzpflww̄ / xplwfrsm; ul̄v̄llōl̄ bnfvnf ½N / twellmr̄
jyei obnfvnf ½N / cPü om̄"u tm; r̄l̄o;aomallumī eD&P ūv̄omr̄sm;u rswrl̄ bñœmū
yl̄v̄q̄l̄wm; jrpæjci faywnf/

cPtu orm'd tm;½lmaom tcgüüm? rSwotlonf azmi frl yehr augrl qell jri H Mm;raom
rSwp&m tm;½lsm; tay:ü usí usí ol;bbublik? uyř uyř aebbulik? pt;pt plupluzpfvuf
trSwäumi fvm\? xltcg wjcm;wyg;ol; ajy;ol; yMlhom pwlonf rsm;aom tm;jzi h rjzpfawm\ w&twcg
jzpäomf\ xplwlf csufci fyif rSwioEl\? jzplay:aom eD&Ponf csufci fyif ui fNrt jywpb\?\\?
rSwotluf rwm;irpf raEhi h SUEH\? xltcgrf rSwrlwf aom tm;½l rSwbluf rSwbluf cPr0 aumi faumi f

ptpluf wnfwlvsu! wrswf wpylwnt jzplaom cPlu orm"bnf p!wob!d rnN/ bcpLu
orm"bnf orx ur[®]meft&mü jytyaom Oypm& orm"Eshtpfkowititm; whN/

þ þwá ðb ljjpflí azmifrlu wjcm? yeflu wjcm? xiflu wjcm? þ oþ ponfzi h rswfðom
½lyft m½lsm; ulvnf toþtol yljfcm; í oñ/ azmi fwmull rswfðom þwlu wjcm; -yefwmu rswfðom
þwlu wjcm? þ oþ ponfzi h rswfðom þwemrsm; ulvnf? toþtol yljfcm; í oñ/ azmi fwmu wjcm?
rswfðwmu wjcm? þ oþ ponfzi h ½lyft m½lsm; oþ emrfwluvnf wjcm; pl yljfcm; í oñ/ (ig
wa, muwntuyif azmifv) azmifonl yefl yefonl xifl xifonl igwa, muwntuyif rswfð
txybxyl rswaeonf[k yuwl txifl; aymubof; onf[k qñ] xiftcü rswfð; rswfð; rswfð
emrfw&m? Bubrl emrfw&m; rsm; ul]tm½lqþl aij; oþ; aeaom oabm? tm½lqþl ñtwu faeaom oabm?
tm½lul obæaom oabm}[k ul yljfcm; í oñ/ azmifrl yefrl xifrl paom wul M½l
½lyfrsm; ulum; tm½lqþl roþ; wwf rñtwu faom oabm? tm½lul rowfaom oabm}[k yljfcm; í oñ/
þ oþ rswfð; rswfð; rswfðaom tm½lqþl rswfð emrfwlu obabmrftwlf yljfcm; í oþonf
emr½ly yðþpl ÓPí rnñ/

þ emr½ly y&ðþ ÓPf &i þefynþom tcgū? azmi fwmES h rsfwvm? yefwmES h rsfwvm þol
ponfzih t m½lyEs h orlemr þ 2-rsflrbm ½lbn/ þ 2-rsfluyif ykkt owDç i gc olvyg; a, muþñ; c
reþr [k ac:aelluon/ þ 2-rsflrs wyg;aom ykkt bwDg ig olvyg; a, muþñ; reþr [l toljtcm;
r½lwwmly k ½lrswhaqhñyif tvklorif oabmusicitonf 'Oblikrn/

raufr) rgehuyif aufcsi f qelksi faom pwDluav;rm;ul ½ fvi fpñ rswoE faom tcgū
]aufcsi wþwällumi h aufrl jzplay:on/ qelksi wþwällumi h qehtjzplay:on/ bol ponzi h?/
]yXr0lpñ jzphom pwfxQfobñ;on/ xþwDull rswhrlvif wjcm;ol pwfrof;E/ bol ponzi h?
]rswp&m op&m tm½grs rsfod Buþnfaom pwf jzplay:E/ on/ bol ponzi h? talumi fES twug
jzplay:vmaom ½ yemrfwU rawfrq&awmbo rswhlyif tvkl yljcm;í oðom ÓPionf ypö
y&t½ ÓPfrnV/

bÓP&ibef jynþomtgü]o[qí &m tamumi frsm;aumui h jzplay:aom oqí &m tu[<w&m;
emr½y 2-yg;rþom ½on[x[<wyg;aom iyvlywwf cbm;wwaom y[<lowDg[lr r½awmly] k ojci t
onf uclw&P ob[tnN/

rsWfylam tm̄l tpc tv, t tqiwu yif yif jcm;jcm; oEl homtcgü tlhwrf rswaeus
tm̄l; wif azgi frl qlyrs yfrl ay:vmonfufi? yfrl qlyrs xif ay:vmonfufi url qlyrs
vfrl ay:vmonfufi? bol ponfzih a½sa½s tm̄l qlyrs aemulaemuftm̄l jzpfay:vmonfufi
½s t vifpfi oñ/ emusi fl, m:rbaom a0' emwrs qloñyrs wjcm; wae&m&mü a0' emtopf wrs
pí jzpfay:vmonfufi? 2-csuf 3-csuf 4-csuf ponfzih rswaeveif xif emonf wjznfjznf ao;i, í
ao;i, í aemulaqñü aymulaymufoñ;onfufi? xif ay:vmaom yif Pneetwf tm̄l wif vnf?
wrs wrs vif aymulaymufoñ;onfufi? 2-csuf 3-csuf 4-csuf ponfzih
ptpl ptpl pif rswaeveif xif yif Pneetm̄l bnf a½r a½r jzpfap? ao;i ao;i jzpfap? arsñef arsñef jzpfap
aemulaqñü aymulaymufoñ;onfufi ½s t vifpfi oñ/ ruþqñ raymulysubl dñrl wnñfweaom
w&m; ulum; rawfl xif umi h rswaqñ yif uleqñ uleqñ hñ;aom xif m̄l uleqñ hñ;aom ulumif
rlb[l v] oabmusvsuf qiscifwwñ/ ay;ay; yif aymulaymufoñ;aom ulumif qif&[l v]
oabmusvsuf qiscifwwñ/ (raumi t bl[l qiscifbnfnf qif&[l oabmuçif Eñ twlwyif
wnf) t clcuñ pñhaom 'luñ' emwll wrs wrs rñ; pñ awñojzi vnf] qif& t pñtao;Buñb} [l
oabmusvsuf qiscifwwñ/ tvñ twñ rjzpñ? olbabmtwlñ om jzpfwvlysufwñ;aom ulumif
tpñr&bt? i gaumif r[l b? oabmw&m;rlom [l v] oabmusvsuf qiscifwwñ/ bol rswaeql
rñyif rswaeom tm̄l rawfrq&b!]rlbqif& t pñr&[l oabmusí qiscif qizwci fonf ypi
orBeÓPf rnñ/

bɔɪ ypi^tm̩jzɪh rswbɔɪllyəom tñhES h Eɪ tqí twlf tem*wf ypi^tʃe wavmuvñü ½ñom
½yemr[brñlñl]]enfwyif rltwmawfsnfb] qif&bwg raumi fwmawfsnfb] tptlr& i gaumi f
r [kwfmawfsnfb] [l̩ oabmuvsuf qifciqifzwrñwwñ/ þqifciqifzwrñbñfum; tElme
orðeÓPf rnñ/

aumi faumi f yplf usatmif rswEli hom tcgü? trsw&rl ows h to ÓPwlbntv boloülvuf
vsi jrepfli jzpfay: ule\ / tm; xkwrl O&f onlvnf r, kwrvf ravsnrwif nfpfjzpf / txlamuni
rpflu&bl rswoflvsuf rswoflvsuf jzpfaeatmif nfpfapaoom Oayulfvl x i Vfjzpf / pifonf txlunif
\ / xijcm:pfl jzpfay:vmaom tvifa&mi fvl aw&ww / uli fxü pifonf pifonf zifzf zifzf
tvbaxxli aumi faom ylwvl x i Vfjzpfay: \ / alumi huylyefli i fí oufom at;csraom yo 'iV
x i Vfjzpfay: \ / Ortom Ortajrmuflv / tvfet uljzpfww / 1rswrlbom0emü aymfarh vjzpf / xltcgü
tvfet si jrepfli x i fay: vmaom 1yfemrf trlt&mw uli jzpb0ftwlf tuifr\ / tuleyif rswoflvsuf
x i &\ / pol tvifa&mi f ylw! olcwES fwug oubuuromEs h vsi jrepfli trswfot aumi faeaom
alumi xbl jzpfli om, m oabmuvsuf]w&m; vrfaqly r*izlf eAhelbli a&muyl [k x i rswfww /
r*ifli uli pvrfaom Oyuovo aywnt/

þóyuðvoEß h a&myrfvſuf vſi frþí rſwloEß aom toÓPþoñf jzþay:cgp Elaom 0', AÍ
ÓPÍ rnñ/ þElaom 0', AÍ ÓPÍ jzpþlú ſwloEß aom ½yfemrþwÍ tp tqÍ tjpþtysuſm; uß
aumi faumit ½ſtvi i fpþí roEß aoo;ay/

xbl̥ rsw̥eþorþyil tvifa&mif ponu w&m;xt̥ r[kwao? tvifa&mif ponut̥ p0fpm;
qiscitum om, maewmu (Oyó em) ½rsw̥N tE&m, bl̥ rjyw̥ rsw̥eþmurs vrfrēb̥ vrfrq̥
ao;bl̥? rsw̥eþrfsb̥ rsw̥rs omlyauumitob̥;rnf [í wqinum;&í jzpap? nrftvltz̥pap qizwN/ b
qizwlonf r*yr*omP' ó eobk̥irnN/

Xbliqjzwlyvofrswfhyifquifrswaomallumiitvifa&miifylviyó'íOrfomrlom,mrlwli
vlefajmuobñ;aomtcgürsfwlf,rsfwlf,rsfwfomtmifsm;onfay:ay:lyVifcsufsiyifaysmuaymuf
of:luonfullaw&\ / xlymuobñtivnf? wjcm;wae&mol ažbjymifofrjci f rblolay;vñ&if ae&m
rñyifwluelwluelvñougßaymuobñonftaetmijifxif\ / xlaumiflyemrfwbnfrsupwrwf
vlyfwjyukehlrwnfwbl cPrpljzplysuñeluoñ[k rsuarñuoñ&\ ? þolay:vluaymuñues
cPrpljzplysuñeaomlyemrfwlf,rsfwlf,rsfwlf,ulubelulubel lñfviþphotonf ÓPfonf
Oyuñvorñvñlyam &ibefam 0', Al ÓPf rnñ/ þÓPfonf y#y'gomP'óeobñ tpay
wnf/

ay: vluf rswMuf asymuMEh ulubel ulubel trswft oaumi fae&mrs rsw&aom tmhrm; onf asymuaymuafEh oubki? bmrrhb jzpaeoubki x i&\ / rswplonf rsw&aom tmhEh ap:ap;uyfuyf rhb [mulus jzpaeoubkl x i&ww\ / azmi tyebom AluyhPne aufqevlym; aeaom vubjc ylbPne paom Ceehw ynwrm; ug bymul y&rw oabmrlb awkaomalmh xlbl x iayonl xlDPftmjynh &ilefmaomtcg azmi frl yer paom rsw&m tmhEh rswftoam pwwll ahlq ih aemulq*h* uleqlulqll aeonfubmvlf rswwlf rswwlf 1s fv ifph\ ? xlleqhlr x ilyhfvnf rsw&aom tmhA tpay:vmEh t x nhf Afull rawgygbl rsw&eftm; xlwpof rnyif ulelulelofofhEh oubki x iscitaywnf/ boll 1s fv ifphx iay:í tmhm rswplvam twMuf twMulftmjzhlhlqhlwluel vsi frebh uleysufoh; onulotoomÓPbnf b*ÓPf rnN/

raumifbl[k tijpfriam toÓPbnf tm' ðoÓPf
rnñ/ xitcgü raumifwmawEh rjywafw&onf[k xi&\ b, Myif trwfotumiæaomñl
rsw&wm t&om rkbublxi&\ /

rsfwlf rsfwlf ajcmuafolzplvsul ysi f&d Nlai lgf f[k x i sri hom ÓPfonf eAigÓPI
rnA/ xltcgu ysi f&olvk tma;avsmovk jzpaeww\? ohom rrswfbol raeE\! wu, f ysi f&d
onfum; r[k wlay/

rsvdurhia&m? qisciflurhia&m 'luvupm rsi:pix i vsuf n̄ dai bō fulm aw̄baomallumif
rsw̄aom tm̄bcf&Eſ h̄ rsw̄rl Oyó em ocf&w̄ll p̄t̄l̄tw̄l̄hom p̄t̄w̄zpfay: \ / xbcf&w̄ls v̄w̄ajrmuf
om v̄w̄ajrmufv̄wm\ / rsvdul rsvdulhif tvt̄l̄ jzpfay:vmaom b̄p̄t̄l̄ v̄w̄ajrmufv̄l̄onf
r̄d̄w̄l̄urswmÓPf rn̄? x̄tcgü wysufwn̄ ysufeaom tm̄bcf&Eſ h̄ rsw̄orlaw̄ v̄l̄or̄l̄s aumīrn̄f
[ū v̄l̄qisciflurhia? ocf&n̄ h̄&m eñefqbl̄ n̄tw̄ll̄fcif aywn̄f/

Ocf&wls vWajrmuM homallumi h jrefrebUl vWajrmuaf&ef t i wlf tm;wluf euOp;í rSwlyif
wzef rSwlyehom tcjü wulf M%l%lyemrf tvlll tvefrcbmaom a&m*g tpktao;BuIublif? 'lu©
wlf 'lu©lublif xi&ww\ uI Mufajc E&d mylxfrsn;uI Mumlshpfi Nhlrxm;ElIbl cPcP
iyji M\ww\ trSwf toh wcsuIswf wcgaymuftm;jzi h aumi faejim;aomvl raumi fao;bt [l
xi Ivsuf tm;r&ElIbl \ww\ aemufyl fuum; teþo 'lu©tewi vuPmwll t xl x i \þl pñ awl&vusul
oluluf vsi frerbfi trSwlaumi faeww\ þol wzef \rlswf txl oři hom ÓPonf y#bcd&ÓPf
rn\

x i bay:orl ½yemrwlull tx:tamumi lu rplu&awmbl oltvlyif rswolyl jzplvsuf tm½ES h
rswplwln tysulf vñ fulotarþn wqufwnt wp0fwnt t½Erysuf oðeaom ÓPbnf **oð**
½ayuÓPf rnñ/ xltcgü tm½k i bay:ap&efvJ allumi Murplu&M rswláp&efvJ allumi Murplu&M
wrswf wrswf qloñ;vñ f wzefswp&m tm½bnf tvlyif x i bay:vsuñ/ xltm½ull tvlyif rswford
vsuñ/ ulefysuhull awba&aomvJ a½suvi allumuçif tijprjfcif li Baijcf vñvñcif tm;r&jcif
rsm; rjzplvñy rclbmrl 'lu®a0' emuñ awbaomvJ pwrcsfomjcfi rjzplly rsm;aomtm;jzilum; xltcgü
'lu®a0' emrsm; vñou iñtvsuñom ½awwafyon/ tm½umifrsm;uñ awbaomvJ a½suvi tvleft ul
Orfomjcfi rjzplly trswfotñ tvñli houf otarþn aumi faeaomvJ xltwuf a½suvi tvleft ul
Orfomjcfi tm;wujcfsm; rjzplvñy tm½ES h rswlhrsm; tay:ü rcspf rrlefntñþn jzplvsul trswrñ ol
t½EES bl of;vsuñ/ riyyjibj rswfaernfqñvñ 2-em& 3-em&numaomvJ tajcrysuf aumi flkyif
aumi fae\/ waelvJ wnvñlaomvJ rswaeEl fnñf k x i &wwñ/ pwfull wjcm; ol yhomvJ Mum½ñþpñ
roñ? rswfblobmñf jyefyek&muñm\ 'þ& 6-yg;ol jzefi tm½tñ;pwfull rsw&ef tm;xkwbaomvJ jzefi
r&bñ ol rswaeus tm½tñ;wñ formvJ rswfordvsuf jzpfæwwñ/

(tm) / k i ap&ef ½ / tʃ p / ap&ef allum i tu rplu&jci f / b, -allum u h eE Eþf ou l a y m a n h u i f j ci f ?
 2 / n t þ p / j z p / ci f -3 / olt ½ / E s / b l M u m / ½ t þ p / j z p / v s u l v n / ci f -4 / 'lu 0' emu l on f c E j ci f -5 / w j cm;
 t m / b l r j y e l / ci f -6 / b *Pft *f r m ; on f y g V i t t | u x m # u m w t u w t u h j y x m ; a o m o c f / h y u n \
 *Pft *f w b a y w n f /)

OchayunÓPf tmjynlf tcmvfrs rswtfaom tm̄ES f rswtfrw v̄si frēþi uleq̄
oþaom oabmtm̄zji t̄epi vuPm txloet̄sp̄i xim̄suf rswtfrlñf t[lez̄i h ajy; v̄moubl
wltfr uwlurtx t̄xt̄ v̄si frēþi jzphay: \ tcmvfrs rdbmaom oabm̄-raumi faom oabmtm̄zji h
'lu°vuPm tx̄t̄ oet̄sp̄i xim̄suf xt̄jcm;aom rswtfrsm; jzphay: \ tcmvfrs csp̄z̄ f r̄efz̄ f
uīrbn̄i oabmw&m; taetm̄zji h tewivuPm txloet̄sp̄i xim̄suf xt̄jcm;aom rswtfrsm;
jzphay: \ / Ok me*qreDoyó em\ tp acqifx yolla&muðaom ochayunÓaywnf/

þ x̄lcm;aom trswftor̄m; 2-Burff 3-Burff ponfzþay:lyv̄i? aemufq̄l rswfot lyq̄kot; onf Es kviydeuf tm̄ES h rswfot tv̄pl w̄luejwþof̄i; oubl̄i? tulev̄i jn̄lyuð foði; oubl̄i? oðj& csk̄i h̄f&m eññet tm̄bl̄i q̄luð&muð ajy:Oi foði;\

þoði jzp&mwif x̄lcm;aom aemufq̄l trswftobnf (0', ÁÍ ÓPf paom a½ÓPf; Es h̄i? aemufb̄lþaom r̄q̄l &m w̄m;rs; Es h̄i? av̄mþjþaomallumi) tElv̄mrÓPf rn̄ / Oyuðvo uiñybaom 0', ÁÍ ÓPfþí þ tElv̄mrÓPf w̄latafn̄ Oyó emÓPf 9-yg;onf y#y' gomP' ó e oblihn̄ /

tm̄ES h rswfot [hom oðj& tv̄pl uifjywþi h̄f&mol a½ÓPf uða&muðaom toÓPfoni a*gñwbÓPf rn̄ /

x̄b̄yli h̄rlxü oia&muðe&bbubli rsuññuaw̄sul wcPrl wn̄wheam tv, yif toÓPfoni r̄*ÓPf rn̄ / OmP' ó eobli h̄rn̄ /

x̄b̄yli h̄rlü qulvuð wn̄aom aemufq̄li toÓPfoni zlÓPf rn̄ /

zlÓPf yðq̄kot; v̄i? tyaym&mr̄s b̄l;uel Elv̄moubl̄i? a&xü iþyae&mr̄s b̄l;uel ½lw̄w&uf ay:vn̄oubl̄i? ½rswfot csk̄i h̄f&mol a&muðb̄i;yl̄m;ul jyeññi q̄jci h̄n̄ / þ q̄jci h̄oni yþðouPmÓPf aywn̄ /

x̄hemif rswfot q̄i rswfyeññi rswfot;aom tm̄h̄m;onf , cif trswfumi fcgpuvñli if txñi' AES fwuf yþðoo jzp̄vsul x̄iþy:aewwñli / jzp̄rl ysufh̄m;ul , cif rswfumi fcgpuvñli if x̄iþñli; yþþp̄li oðl̄ / 0', ÁÍ ÓPf wywþyeññi jzp̄ay:vn̄cif aywn̄ / þ t&mü jzp̄lwñli tx̄l̄m; Es h̄ Elfeitamif w̄luwlatmif tm̄x̄lwñli;ul tm̄x̄lwñli tcPf-elygwí 85-ponñi jyql̄m;tyli yþðp̄li þrñzihobk Es h̄ÓPfot rswfot; Elf em;vn̄ Elf avmuðayli yþðmwif

obli Es h̄ÓPfot tusøfcsyñli /

ÓPþ0faqmí fylk frsm;

uſſ ſawES hwlſſqſſ ſſ uſſ hÓPſt qſſ uſſ
uſſ wlyſſ iſſ qſſz w&ſſ t vlyſſ
t jynt pſſ t m; xkwlyſſ aom a, m* hwt m;
r [mprnſ q&mawmſ a [majymavhſſ aom
Obk ES hÓPſp0w&m;awmſ ſſ

aqmifykfrsm;

"r[®] goowlvñ aomwmyeñ *Pit *j 4-yg

- 1/ Al pft&nl awfri ly, Nunlvþ/ r̄f 1-cl
2/ "r̄ft&nl awfri ly, Nunlvþ/ r̄f 1-cl
3/ oICpft&nl awfri ly, Nunlvþ/ r̄f 1-cl
4/ t&l muEi i g;ol? v̄ljynþm/ r̄f 1-cl
5/ jrw̄omwmyel w&m;r̄f av;weþlv i &m/
6/ u ll ðPft qil u ll fwl bsi t o i blizw&m/

rsuafnubotyam eAne\ vuPm & o ypl | mef

½ylemrſ jzpfysuf - jywſvſuf nɪttonv (oEl uPHeAn)
a½lavm aojcif - ui f½ſt ayonv (tpm&ol)
oPhebhw - ui fqwfx ibnf (tehwyip | mel)
eAne - a&mufu orionv

Op m 4-yg; O^½kyf

- 1/ jzpfysuforl̩ ocfj&? 'luθpiɔvnf/ ('luθ)
2/ Ocfj&wif̩ taumitxil̩ ci friforlwnt/ (orl̩,)
3/ ½ylemrtm;vñ! jzpfysufobDf? ctyqñl̩ eññelwnt/ (eññ&m")
4/ ctyqñl̩rwl̩? ÕPþouðil̩ ořiřr*fawnt/ (r*)

open 4-yluwuu feufu

- 1/ opm 4-csul wiyl kewl otsul, benn/
2/ eAhelri um? uifopm? nəpənəm/

(w^bk u^bpawm y#^b0a"m?
et&ma" t^bm&r^bPy#^b0a"m)

obkEShÓPb0f

(u) ။aqmuſwnf apmi k̄efxm;wī (v̄k̄f & [efw̄N) oñ?
rysufjy, l̄ piñu, fwmu? obkobk̄i (ca&ȳl̄ESh
tu&m̄zi hObk̄ul̄ijon)

(c) ။tm̄w wjcm;ol̄ rv̄lyg;bl̄ ½rsw&m̄om uȳvsuf
wn̄fwm? rsw̄p̄w̄csnf piñu, fwmu? piwobk̄i

1/ ½rsw̄q̄lwī emrf ½yf 2-yg;ul̄ȳljcm;í oñmu? **emr̄ȳl̄ȳ
y&obk̄i ÓPf** (*Pefjzi hOPp0fuijyonf)

(*) ။rsw̄csufxhī? ½ywjcm;+towjcm; uñym;í?]½yfemrf
rl̄om ½l̄onl touáumi f owoagumi fum; r̄½[l̄
toftjrifpiñu, fwmu? **'obk̄i**

2/ ½rsw̄q̄lwī tallumi f tuñ 2-yg;ul̄ȳljcm;í oñmu?
ypi y&t̄l̄ ÓPf

(C) ။ ½rsw̄q̄lwī tallumi f tuñl̄l̄om aw̄l̄]jañuv
'M̄tallumi f tuñl̄l̄om ½l̄onl aemiñl̄ M̄tallumi f
tuñl̄l̄om½l̄n} [k̄ oabmusum , H̄uiñavmuf
atmif toñs fwmu? ucf **oñv&Pobk̄i**

3/ ½rsw̄q̄lwī ay:vn̄ yñaemuf aymuñaymuñofñ;wmuñ
aw̄l̄?]ñññ qit&J i gaumi f r[k̄} [k̄ oabmusum
oñoyqifciñvmu? **orñeÓPf**

4-u rqiñciñawñb̄l̄ rsw̄l̄l̄om rsw̄ae&mwñ? tv̄fa&mi f
yñwl̄ yó 'il̄ obk̄ o'ḡ paom t&om x̄rsm;ul̄l̄
aw̄l̄sul̄ ay:nl̄ + aymuñrl̄ - jzpl̄l̄ + ysuñluñ vñl̄ fuþñ
rsw̄oñewmu? **Eñom0', Al̄ ÓPf**

(i) ။]tv̄fa&mi ñpaom tx̄l̄taxñm;ul̄l̄ p0fpm;tm; &
oabmuñewmu vñrññ;bl̄ rsw̄l̄l̄om rjywñrsw̄
aewmuñ vñrññ;bl̄ rjywñrsw̄aers ÓPf wñrññ} [l̄
vñrññ; vñrññ;ul̄l̄ yñljcm; aobefum? ÓPftjrif
piñu, fwmu **rñyñ*ÓP' Ó eobk̄i**

4-c tv̄fa&mi ñpaom tx̄l̄ taxñm;ul̄l̄ rp0fpm;awñb̄l̄?
rsw̄l̄l̄om rjywñrsw̄aom tcqü ay:rl̄+aymuñrl̄jzpl̄l̄
+ysuñluñ rsw̄csufññ;ñ? yñljcm; jywfom;ñ
oñmu? **&ñom0', Al̄ ÓPf**

(p) ။ &ñom0', Al̄ ÓPfþí tEñomrÓPf wññatmif
tuñl̄rñp̄f toftjrif piñu, fwmu **y#y' gñmp
'Ó eobk̄i**

5/ rsw̄wññ; rsw̄wññ;? tm̄wññ;+rsw̄p̄lyg? aymuñaymuñ
oñ;wmuñ oñmu? **b*ÓPf**

- 6/ r̥sw̥w̥l̥ t̥ r̥sw̥w̥l̥ t̥ tysuſul̥m aw̥l̥ i̥ all̥muſt̥ f̥
x̥i̥w̥mu? b̥, ÓP!

7/ r̥sw̥w̥l̥ t̥ r̥sw̥w̥l̥? tysuſul̥m aw̥l̥ i̥ raumit̥bt̥
x̥i̥w̥mu? tm̥ b̥ ÓP!

8/ r̥sw̥w̥l̥ t̥ r̥sw̥w̥l̥? tysuſul̥m aw̥l̥ ysi̥ f̥&d ajcmuſaoſ
Ni̥ dai̥ w̥mu? eñ̥ gÓP!

9/ tysuſeſ̥ qif̥&uſ̥ r̥sw̥q̥h̥i̥ aw̥l̥ i̥ v̥w̥ajrmuſciſ
w̥mu? r̥D̥w̥l̥ur̥sw̥mÓP!

10/ v̥w̥ajrmuſap̥&ef̥ tx̥laM̥miM̥ i̥y̥ i̥ wzeſ̥l̥w̥mu?
y#b̥c̥ ÓP!

11/ tx̥l̥ all̥muſiſ̥r̥l̥ ri̥y̥&aw̥b̥ t̥v̥l̥ x̥i̥y̥:aoſ
oč̥&w̥l̥t̥n̥t̥r̥oſ̥l̥w̥mu? oč̥l̥ayuň̥ ÓP!

ochayun\ *Pf 6-yg

(t) allumuf - Eþouſciſ uif% fayon! (b, Oi eEði
Oñ[m, oAþcha&ok O' goðem/)

crſtorm - qif& ½rlwlnl (aeo orlaem a[mwd e
'lraem? Oayulfiaum O[&wl Oawm
orlaem/)

alluminu - riy rswlv̄ g bonl (očja& Opeae ržw̄l
[kw̄l] očja&ok Od awoh Opeae yd
O' gohl [kw̄l])

oc^{1/2}k nr *Pförlnf/

(tm) Mūm½nþrñv] wñrlblwn! (oEñem ynm/ OmPó
oEñe oaoe y0wrtm[/)

Munav omí otarlavon! (oyá*¾y) O¥d rmell
O!)

t'm/wjcm; jyelluifon! (ywlv) wd ywlu#wd
e orbm&l wd)

Ochtral *Pförrn/

- 12/ olt̚k̚EES b̚l̚ tr̚w̚f̚aum̚i fa&mr̚§ olt̚v̚uf̚ x̚ i̚ k̚;
x̚l̚cm̚:p̚l̚ jz̚paom̚ r̚w̚f̚oH̚lu Ok̚me *gr̚éD̚y̚ em̚ÓP̚V̚
(r̚*faB̚l̚ w̚i̚k̚f̚ w̚uB̚l̚:aom̚ r̚w̚f̚oH̚ÓP̚V̚)

13/ p̚ tok̚l̚w̚i̚? aem̚uq̚l̚ tou? t̚Eav̚mr̚ÓP̚V̚

14/ aemufq̩l̩ tol̩ jywlonEſ̩ ſ̩ wiyl̩ ſeuſ̩ rſ̩wþwEſ̩ fwug
 ocf̩&cybf̩\ cſ̩li h̩&moſ̩ ua&muſ̩;wmu?
 a*giwbÓPv (yliZ0ft Eſ̩ fuſ̩zwáomÓPv)

15/ ocf̩& cybf̩\ cſ̩li h̩&m oabmwif oubir
 wñlaewmu? r*FzimÓPv

(q) ^ pÓPf Eſ̩yg;wli? r*ÓPfu? OmP' ó eobli
 (opmau;yg;uſ̩piMu, þbi yli yli Eſ̩ foſ̩iH)

16/ cſ̩li h̩&moſ̩ a&muſ̩;yl̩ cſ̩li h̩yli;uſ̩ jyeſ̩n̩
 qiscihwmu? ypaouPmÓPv

17/ trſ̩w̩ aumi fñr̩ aumi t̩jyeſ̩v̩? cſ̩li h̩&moſ̩ xyfum
 xyfum jyeſ̩&muſ̩aewmu? zvormywfzvÓPv

aomwmyefy, ñam ob, mZ0f 5-yg

1/ ½yfemrftpl̩ i gaumiſ[l̩ x i H̩ r½yg/ ('d̩uiton)

2/ bl̩m; w&m;? oCtm? , H̩;r½yg/ (Opupn uiton)

3/ opmrjrl̩ r*ky? avlusilumizi l̩ crfomlkhn̩
 r, l̩unl̩ ulelyOvAwm/ (OvAwy&mrrouiton)

4/ Eó m ac:q̩ remv̩l̩ jzpfuſ̩rjzpfv̩m/ (Eó muiton)

5/ ohs̩;uſ̩ M̩ aumiſrn̩uſ̩ Oefw̩l̩ r½yg/ (rp&d
 uiton)

6/ 't̩ofot̩E? rp&d r½irwáomwm/ (ig;yg;v̩l̩ uiton
 t̩l̩uxm)

7/ 't̩ofot̩l̩ uitallumitjy? Al̩ ygVt̩s/ (wIP) ob, mZemed
 y[l̩ Eſ̩ - ygV̩)

obk̩ Eſ̩ hÓPþ0faqmifl̩ h̩m; Nyb\

tElyó em 3-ygaqmifykf

(r[mprnf q&mawm])

(u) 1/ jzplysuforl ½yemrcEmu teþiv&m;/

2/ jzplay:lydaemuf uþ kymufot;wmu teþivuPm/

3/ ½rlwqhf uþ kymufot;wmu aw&rí rhlj[k
olwmu teþivElyó emÓPf/

(c) 1/ jzplysuf Eþyf Eþpuft yfml ½yemrcEmu 'luv&m;/

2/ jzplysuf Eþyf rjywEþpufwmu 'luvupm/

3/ ½rlwqhf jzplysufewmullaw&rí qif&j[k olwmu
'luvElyó emÓPf/

(*) 1/ olbabmtwlf jzplysufewl ½yemrcEmu tew&m;/

2/ tvltwlf rjzpfwmu teiviupm/

3/ ½rlwqhf tvltwlf rjzpfwmullaw&rí tpr&c
igaumi fr[kw[k olwmu teiviElyó emÓPf/

teiviElyó em w&m;awmf aqmi yfk fsm;

(u) 1/ ul fxhf tvltwlf tpwli gaumi fbnf[k i fwmu omritwpf

2/ ul fxhf tñkwrf wnæwfli gaumi fbnf[k i fwmu eðgoitwpf

3/ ul t Elwf polvt trlt&m[lorulli gaumi fuyifiyvlyfonf[k i fwmu um&utwpf

4/ taumi ftqll [lorulli gaumi fuyifobm;onf[k i fwmu a0' utwpf

(c) 1/ a½saemufw&m? cPjym;vsul ylfjcm; rjywli gaumi frswli ay:vwf oEiCeewnfl/

2/ ½yemrft rsm? oabm jym;vsul ylfjcm; rjywli gaumi frswli ay:vwf orl[Ceewnfl/

3/ ½yemrft rsm? upjym;vsul ylfjcm; rjywli gaumi frswli ay:vwf upCeewnfl/

4/ emrifbabmrsm? tm½jym;vsul ylfjcm; rjywli gaumi frswli ay:vwf tm&rPCEewnfl/

5/ jzpbliufw&m? rylfjcm; i? av:yg;Ce? xiþy:u? twplvfonf/

6/ jzpbliufw&m? ½ylfjcm; i / av:yg;Ce? alluysufl teviÓPf jzpbliufw&mufonf/

7/ ÓPf tevi jyntfl t& r*fl ÓPfqluþamufonf/

8/ ynwftebi oñfl teviÓPf yfl/

9/ ynwfl luPofl teviÓPf yfl/

10/ y&rwftebi oñri fl teviÓPf yfl/

11/ y&rwfl luPofri fl teviÓPf yfl/

12/ vuPmpfl wðril tulayifotwfonf/

r*0x0wzpp0f w&m;awmfaqmifylfrsm;

(0blk r*f 2-308 r [mpnf q&mawm])

- 1/ Odó em ½qja, m*Dt m; t&d r*ÓPf jzpMvwfaom xltcluú
x i ½ñ;aom tm½lwcluú Es½loftvsuf raem' ñ&mOZétpw a½SOþpñ
jzpfay:vnony/

2/ xhemif xltm½luyif nrh[lí aomkifç qif&[lí aomkifç oabmw&m;rl
[lí aomkifç olvsuf y&Lüí Oypmç tElv[k ac:aom azmplwfonur
tpoftwlf jzpfay:vnony/

3/ xhemif jzpfysuflr od&t m; vlt clyllif&m eññefol usamubñ;aom
a*glwblaZmplwzpfay:vnony/

4/ xhemif xltlyif eññefuyif oudi lwnævsuf r*fazmwBufl zlf
azmEþBufl tpoflwlf jzpfay:vnony/

5/ xhemif y#baEü &cbnfl tm½lizpfæeujspñom boiplwfrm; jzpfay:
oñ;vnony/

6/ xhemif awþlMcp jzpfao m r*tlvññefwl jyelshf qifciMsuf
raem' ñ&m OZétwBufl ypaouPm azm 7 Bufl jzpfay:lylvñif boif
plwfrm; jzpfay:oñ;vnony/

þonfum; t&þ mr*ðx þwlf tþ0fzþywl/

r*DiYDym

- 1/ ajrmi fdeVli m; a, muši:Zmen!
½þN ftajy:ðñ; [leftm, ly/
Eç tufutli þfdeVli voni
[bufus vWbøsli wñ/

r*Diffyar, s

- 2/ b0 [bufurf arwrf a, m*
jzplysuÓPrSajy;piyon/
½femrful fqbolvblelon/
eññelawli vWÍ ajy;oi fon/

b0webo! w&m;awmf aqmi yk f

jzplysuEbjzm? rjri lygb? w&mtou! ½hionf xulvnt? jzplysuEbjvel ½ES hemiu! trfjrif
vsu! ÓPbjowu! ? w&ufwmrl oukhn&aom! avmu vVbi? aumi fjrwlomon! jrwpbAl" rebet
wnf/

(r[mprfq&awm])

oh kwlygVawmf
(1? 30? tp&molw)

- 1/ vrfajzmi frnfw! x!r*yi! &ybf ab; n!Ahefyg/
- 2/ v!vEbjv! blyfon! rjrn&xm; x!r*yg/
- 3/ ½uhumuf Ebjvel aemufh! um<rsv! owyg/
- 4/ Oyof a½ob! ? r*x!ÓPlum! ? &xm; armi fol q!yg/
- 5/ þv!xm! ? ½ob! ? a, musf; refv!v!fr!/
- 6/ r*x!, mObu! N!H!H! ? tly! eAheqlufa&mu!yg/

(r[mprfq&awm])

"ry" (348) *gxm (r[mprfq&awm])

- 1/ a½sc aemuf tv, l o!yg;0, l N!W! þelv!w!l u&rn!
- 2/ b0eu0!f? wbuurf? wu!f!q!l!a&mu!f? ygv!frn!
- 3/ tv!pl!f? plw!w!fc? csfom N!hat; ygv!frn!
- 4/ wzejzpfcit? t!ojci !? tv!fra&mu! ui fv!frn!

(u) a½frn! v!w&rn! aemufn! v!w&rn! tv, frn! v!w&rn!

(c) olw!v!f b0wbuurf!a&mu!f! ae&mw! frn! plw!w!yfrn! jzpfcit! t!ci !c
aojci fo!l!ra&mu!f! ui frn!

oh kwES holwelygw!st mVmoouowlf

- 1/ aumi fjrwl!þ? v!Dpm? b, ft&mayenf/
aumi fjrwl!þ? v!Dpm? o' ðw&m;wnf/
- 2/ aumi faumi ! av!vm? b, ft&m? csfom
aqmi !y;yoent/
aumi faumi !av!vm? w&m; [m? csfom
aqmi !y;ygownf/
- 3/ t&omx!þ? aumi !v!þ? b, ft&mayenf/
t&omx!þ? aumi !v!þ? op!pum;wnf/
- 4/ ouk!x!þ? b, N!C m? v!þ!aumi foent/
ynmjz!þ? ouk!wm? v!þ!aumi foent/

- 5/ ½C a&t, ½ultb, jzi hulajrmufgoent/
o' ñw&m;jzi hulajrmufon/
- 6/ a&jyi füs, fultb, jzi hulajrmufgoent/
rañjzi hulajrmufon/
- 7/ qif&ultb, jzi haumñfgoent/
oñl jzi haumñfalon/
- 8/ tb, jzi hñOpim, fygoent/
ynñjzi hñOpim, fon/
- 9/ b, folynm? &Eñyg? Opñ b, fol&oent/
rarñ ajmñri l, hñunññ emcisi ynm&ayon/
oiñwñiyu? Zññv? xu Opñ&ayon/
- 10/ b, folay! auñlapmav? rñwñqñb, fol&oent/
opñjzi yil *Pñay:x il ay;vñl rñwñqñaygrsm;on/

(r[mpñfq&mawm])

[wü tñVou riñom;\ *Pñþyg
(t#3? 53/)

- 12/ o' ñc olñç jynñD [&l
ñbwijç olñç pm* plbn/
ynññPñbuç vññfayon/
[wñuc jynñD *Pñþrn/
- o*F[owlav;yg

- 13/ ay;urñ&uñ&mç tajymcñm?
olññaqmiñññ rysuñap&m/
weñwlññ Es ñ to iñxñ;yg?
pnñvññl av;cl*F[m/

(r[mpñfq&mawm])

rlyPö yNawmf &xOewolw

- 1/ vlenç a&mi & azmqlvcl rplm; xkw usi lyav/
- 2/ olv̄ orm? ÓPlyn? EþzmOrhw̄ plgap/
- 3/ uxmoW̄ *IPf 10-cl a½½lu l̄n x i lyap/
- 1/ olvukulul kwlxuf aumi fw, xifmu tbwp̄/
- 2/ r½wP̄ x i ay: aumlapmcis fm̄ u gydp̄/
- 3/ ½wP̄ azmfcis fm̄ twlf x uftve v̄tsi fm̄ u r[þ̄/

þ tvlohyg; uifvli tvenfaom tyþn yñkfac:on/

- 1/ &&m̄ El &m̄ oifawm&m̄ oijzm a&mi &bn̄/
- 2/ tōw̄ tpm;? aq; ae&m̄ yþ; ygoþcp̄
- 3/ a&mi &w&m̄? qEþyg;? rswbm̄ usi kwlusi &rn̄/
- 1/ wul fm̄ faevli f um, Oþou jynþbn̄/
- 2/ ormyw̄ ½þyg; jzi haevli f pþwðou jynþbn̄/
- 3/ t&l r*þl jzi heAñelulawri kñli f Oy"þou jynþbn̄/

(r[mpnþq&mawm̄)

Ozholyg ozhyslyç

- 1/ ollyg; Oþm̄ yþ 'd tm̄ ynmÓPirsup̄/
- 2/ ½þyg; qñ? xntolit&? Oþ rç apç Eç 'd

azmfcusuf

ykylaAñeðgoÓP/ 'd AburÓP/
tm̄-tm̄oou, ÓP/ Oþoyó emÓP/
r-raemr, ÓP/ ap-apawm̄y&l ÓP/
E-E' ÓP/ 'd AbomwÓP/

(r[mpnþq&mawm̄)

'Ceñum, fygxlu0*þpuðwbklw

(r[mpnþq&mawm̄)

Jyþbaomi tñ, k tpiyí? yḡ rñ yþ um̄ zç bñAmES l̄ rþm̄ oþ ig? tuk
yþ;í? avsmlyg; xubul 9-qifysubon̄ touðmwrf a&muñown̄/

- 2/ q, Eþwrftr̄ wzeþí? urþxm̄ ulq, szmES l̄ oijzm̄ i g;rl̄? ubolw̄
wl̄? xyl̄ jyeñsul qEþqiwuþon̄ touðþbaomi a&muñwñ
wn̄/
- 3/ **tubolw̄**: [lonhñ] (1) t"r®m* = vlt usi l̄ kwaom wyfruf̄/
(2) Obravm̄b = rrwkaomtv̄ (3) rþm"r®= rrfeam̄ &m*wl̄if
jzþon̄/

4/ **tubl̥ig;yg;** [bnl̥i (1) t̥itay:ü usi ðwyl̥sufci / (2) tb̥
tay:ü usi ðwyl̥sufci / (3) & [efrm̥;tay:ü usi ðwyl̥sufci / (4)
olawm̥aumi f̥rm̥; tay:ü usi ðwyl̥sufci / (5) Buðolwlt̥m̥; r̥l̥hojci /
wyl̥ifjzpon /

5/ ubl̥ibl̥izm̥ [bnl̥i t"r̥m̥* ponl̥ly, jci tyi f̥jzpon /

6/ ubl̥ig;r̥l̥ [bnl̥i tr̥l̥ tb̥l̥ & [ef̥ olawm̥aumi fwlt̥ay:ü
usi ðwf̥aumi jci f̥EhBuðolwlt̥m̥; r̥l̥hojci fwlyifjzpon /

eD&P i gyg w&m;awm̥
('D| 2? 68? r[mpn̥fq&mawm̥)

1/ Eþl̥ouññsi l̥ aul̥iññi / tvsi y, þazmuñav /
2/ pl̥wyl̥suþwqññ? a&m̥*gr̥l̥? Eþl̥i y, þazmuñav /
3/ x̥l̥f̥n̥f̥ysi f&l̥ cþlaEñi l̥n̥ r̥swi y, þazmuñav /
4/ yl̥vññ yyl̥el ol̥ulebññ t̥jref y, þazmuñav /
5/ , l̥ññ; 'l̥? vrl̥Eþl̥ awl̥ y, þazmuñav /

oþ, mZof(10)yg w&m;awm̥
(r[mpn̥fq&mawm̥)

1/ tm̥l̥g;0? wyl̥lu? umroþ, mZof /
2/ oþyg;b0? wyl̥lu? b0oþ, mZof /
3/ tr̥su'a'go? pl̥wqññu? y#C oþ, mZof /
4/ ul̥ fom awm̥v̥ x̥iññwlu? r̥me oþ, mZof /
5/ yl̥femrññ? i gaumi þl̥, M̥d̥yiyi /
6/ w&m̥;r̥f̥wññ? r̥, l̥si l̥ q̥iscif Eþl̥f̥n̥ aobellunññ oþl̥upññi /

7/ Eññ;c acññwpññ? usi l̥wm aumi f̥r̥wññ, þl̥swññ oññAññyi /
yññZññyo? avl̥usi l̥f̥zi l̥ b0 aemi kg? N̥bsrfom?, l̥wmvññl̥x̥iññyi /

8/ ul̥ l̥k uññol̥m̥? aumi f̥pm̥;onfññ remvññ ac:qññEó myi /
9/ ul̥ M̥bññm̥? aumi f̥pm̥; rññfññ Oewlu rp̥ññ yññ /
10/ opññav;weññ ajymi f̥jyeññ iññ? roññm̥ toññ oþ, mZof /

11/ 0#q̥it&bññ rvññw&atññil̥ csññEñi fññwññ? þaq, fññ? tb̥l̥r̥ññ
oþ, mZof /

('geuxm̥ a' oem)
('D| 2? 62? r[mpn̥fq&mawm̥)

csññtaygi fç &am̥umi f̥r̥fññ?
pn̥fptabññ*ç jrp̥fwn̥&m̥/
atññwefruññ u, fññ?
jrwññ geç pl̥wçsuññuññ &m̥

E 'H' gethemr ol̥getted gel̥ orññrl̥vññ
abññ*gellywññ? Obr̥*wó wññPññ

олукъам а' оем (¤и)

олв&ел артылуд þи?
 олв qibol fç ½wili fvSYg/
 олв apni ji m;ç rvn;yg, ½ñ?
 jrwlolvç pwfcs ulug ðm/

rqlw, kwamumi f w&m; (6)yg/
 (tH2? 274? r [mpnfq&mawm])

upirrm;ç pum;enfap?
 tyerlenfç uli fwnt ayslav/
 qlrvG tamumi fñwaumi f½ñ?
 rqlwa&ç tm;ay; *Pajcmuax/

taoamumi fa& w&m; (6)yg
 (tH2? 260 r [mpnfq&mawm])

upirrm; pum; enfap?
 tyerlenf uli fwnt ayslav?
 a&maEñriy cña½ñi hoß
 taoamumi bll tamumi f *Pf 6-ax/

arwinyñ;ef

- 1/ , cl&muñvñ? wblig? crfomul! þlwf nrlygap/
- 2/ ½ñ Mñm;þñ? wblig? crfomul! þlwf nrlygap/
- 3/ *PawmleEñ? jrwlq&m? crfomul! þlwf nrlygap/
- 4/ nboEþjzm? *PleEñ? crfomul! þlwf nrlygap/
- 5/ wlaumi fwñ frñ? rm;owñ? crfomul! þlwf nrlygap/
- 6/ wñwñ frñ? rm;owñ? crfomul! þlwf nrlygap/
- 7/ wñ, fwñ frñ? rm;owñ? crfomul! þlwf nrlygap/
- 8/ & [ef oICm? tm;vñrñ? crfomul! þlwf nrlygap/
- 9/ ypnñfav;jzm? 'g, um? crfomul! þlwf nrlygap/
- 10/ riþpl&mñm? e, fwñm? crfomul! þlwf nrlygap/
- 11/ dloñ wlfol vñhaumuol xñwl uli þlwfcrfomap/
- 12/ wñMñOVñ? rm;owñ? crfomul! þlwf nrlygap/
- 13/ eEñMñOVñ? rm;owñ? crfomul! þlwf nrlygap/
- 14/ tyg, f 4-½ñ? rm;owñ? crfomul! þlwf nrlygap/
- 15/ vñewjA[ñ? tm;vñrñ? crfomul! þlwf nrlygap/
- 16/ oñqiwbl tvñp! tulecrfomLiygap/

(r [mpnfq&mawmþñ;Bu])

& n̄l̄ḡ b̄uf jynphom
M̄b̄umor h̄f uefawm̄t̄c̄f
(r̄ [m̄pn̄r̄])

Mbumo? Mbumo? Mbumo? um, u^{ll} Opu^{ll} raemul^{ll} wnf[b^m? t^{yp}c^bor^t? yaymuli^{ll} t^hi?
tou^{kh}p^h? temr^h&? &efab; ui^{fallum}i? aumi^{fr}l r^{*f}v^m? jzpfygapjc^f tu^{sh}i^g? b^{l&m}; &wem w^m;
&wem o^{lC}m&wem wnf[b^m? &wemjrw^holyg? (q&morm;)wi^{ll} t^hltao? vuftly^{ll} ? h^hlyAzm^{ll}
zlajrmfmeav^h ueawmlyg\ (t^hl^s b^{l&m})/

qay;rnlyt¹fr¹avf
atmufg qlawmi fullquawmi fyg

Uefawm&aom þaumi frluH apwemwH umiH tyg, f (4)yg? uif (3)yg? &yfypf (8)yg? &eforH
(5)yg? Odylv&m; (4)yg? Asoew&m; (5)yg/ temrH (96)yg? rþaH d (62)yg/wH tgcycorH uifv&w
N Hfonfbm izpf? r*fw&m? zlw&w&m? eHefw&m; awmf rfwf ulvsi frebf? &ygvH (t½s fo&m;)

*Pawmfully; b&m;½ch
(r[mphnfg&mawm])

tpəEɪ ɔ tpəEɪ ɔ tyär, ɔ tyär, ɔ rbulq rEif, DElf aumifaom *Pfawmf taygɪf teEESh
v1000ó hlynplawmfhyaoom jrwfbmbl&m; /

- 1/ (u) **t&-[H** v&fu] x&jrwaom oM*IP! orn"tIP! ynm*IP! Othw*IP!
Othw&P 'ó e*<w>ES h jynp&wraomallumih vlewjA [f
ow&g taygi fwl ylaZmtx&ull c&wmf rlx&wraom jrw&P
bl&m;/

1/ (c) **t&-[H** ogoemES wu&g waxmifg;&m u&vom trpftallu;w&S
uifa& pi&lu, fawm&wraom jrw&P bl&m;/

1/ (*) **t&-[H** av&mb a'go arm[tp&f&om u&vom &efolw&u
y, fawm&wraom jrw&P bl&m;/

1/ (C) **t&-[H** ob&mpu& axmu& tu&w&u c&zufawm&wraom
jrw&P bl&m;/

1/ (i) **t&-[H** rsu&rfu& rsu&fug f tci&cyof& pi&lu, f q&fu&g &m
r&fawm&wraom jrw&P bl&m;/

2/ **orn** on&g- op&av;yg; cyof&aom w&m;w&u olwyg;x&len&rd&J
u& fyl&OP! t [leftp&fjzih p&prf&fazlum r&fue&P! o&w&wraom
jrw&P bl&m;/

3/ **OZ&P** on&E&-OZ&P rnaom ÓP&xl; 3-yg;& ÓP&xl; 8-yg;? p&P
rnaom tajc&ll tusi&w&m; 15-yg;w&ES h jynp&wraom jrw&P
bl&m;/

- 4/ (u) **otkawm**-owDgwtm; tu½m;allumi f [kw½baom pum;aumi f
ubm rufq½w½w½ayaom jrwp½b&m;/
- 4/ (c) **otkawm**-r*½½pzsm wi½w, ðom trlt&mizi h aumi fþi oñ;jci f?
aumi fþiþzpcit ½½w½w½ayaom jrwp½b&m;/
- 5/ **avmu01**-avmu\ tamumi f&m tv½plu tuleftpi f oñriawmf
rayaom jrwp½b&m;/
- 6/ (u) **tElvå&m**-tjri htjrwlq½ jzpåom olv*IPi orm"tIPi ynm*IPi
Oñhw½IPi Oñhw½P 'Ó e*IPwES h jynp½w½raomallumi h
avmu"mwf tv½l tjri htjrwlq½ jzpåwmfrayaom jrwp½b&m;/
- 6/ (c) **y&b 'r®om&x4**, ðaus; vñt ynm todr½uao; rjynðao;í
qñr ay;x½aom yñt½wtm; , ðaus; vñt ynmjynð tclus
atmi f qñr oñlo iawmf rlwwayaom jrwp½b&m;/
- 6/ (*) **tElvå&m y&b 'r®om&x4** qñrx½aom yñt½wtm; ññlum;
oñloif yñyif qñrrü twr½t tjrw½ jzpåwmfrayaom jrwp½b&m;/
- 7/ **owñ a' 0 rEó mE** csfom&allumi f vrfaumi fññfy qñrawmf lww½
vlew½ qñmjrwi tppfzpfawmfayaom jrwp½b&m;/
- 8/ **Ala' ã-w&m; t v½plu tuleftawmfayaom jrwp½b&m;/**
- 9/ **b*0g**-blefawmteE½ u½wmteE½ Ó PławmteE½ webfawmf teE½ES h
vñññó jynp½w½raom jrwp½b&m;/
- t&[# tp½aom ulyg;aom *Pławm f q, fyg;aom *Pławm f teE½
*Pławm f aus;Zlawmf taygi fwES h jynp½w½raom oulawm½ i½ñ;
oñhk jrwp½b&m;ull b&m;wynfawmfonf ½ñorwE½ vuftyññ
½ñtyaZññ zlajrnñmeta vññ uefawmlyg \/ jrwp½b&m;/**
- *Pławm f 6-yg w&m;½ñ
(r[mpñfq&mawm])**
- b*0wm? jrwp½b&m;onñ tu½awm? a[mñm;tyaom/ "arññ w&m;awmfonñ/
1/ **ofiuñawm**-u½vom Ni htallumi faumi frñf rsñueþñ a[mtyaom w&m;awmfrwf
ygaywum; /
- 2/ **OEdøum**-usi þultm;xkw&ef rsñarfñuf ull wñf awri E½aom w&m;awmfrwf
ygaywum; /
- 3/ **tumv½um**-tcñftcfi ral½vñb½ toimui f cñufci f tu½ay;wwaom
w&m;awmfrwf ygaywum; /
- 4/ { [**þó ðum**-]vmygç Mññññhyg} [k usi þultm;xkw&ef bñwñewñwñf x½aom
w&m;awmfrwf ygaywum; /

- 5/ **Ныяе**, **шум-ндо** Енбү wнатмif usи hqmis xluom w&m;awmfrwf ygaywum;/
- 6/ **ypw** aо! **лаалы оңи** t& w&m;jrif obnf ynw½ ½phyg; t& mrm;omvif ul w&m; Es ful f toitoi ojri bdm;aom w&m;awmfrwf ygaywum;/
- Оңи**-tp½om þ *Pawmf 6-yg;Es h jynþawmfrhaom r*fv;yg; zlfv;yg; eñet yd wftm;jzi h q, fygaom w&m;awmfrwf ul bl&m;wynhf awmfonf ½hojrwE f vuftlyñi ½bl ylaZmf zlajrmfmeavñh ueawmlyg \ bl&m;/

***Pawmf 9-yg оңмавм½**
(r [mpnq&mawm])

b*Oawm? jrwpbbm;\ / om0u oñCm? wynbm; taygf oñmawmfonf/

- 1/ **Оңи**-avmb a'go arm[uifalumif (olv orm"ynm tushumif) aumi fpñ usi hwmfrhaom oñmawmfrwf ygaywum;/
- 2/ **Ozьи**-ul Elwpbwxm; taumufohyg; uif&ef ajzmi hspñ usi hwmfrhaom oñmawmfrwf ygaywum;/
- 3/ **Ом**, **ыи**-qif&ñift&ef eñet vñi oifavmþi usi hwmfrhaom oñmawmfrwf ygaywum;/
- 4/ **омбыи**-orm;u iyonñor Es h oifwi xluweatmif usi hwmfrhaom oñmawmfrwf ygaywum;/
- 5/ **тм[леа**, **ш-тълор** rñomvnf aqmi lvmí ay;v¹ ylaZmxlf ay;vbnf ul cl lawmfrlxlf aom oñmawmfrwf ygaywum;/
- 6/ **yg[леа**, **ш-сэжрв** tylonf {nlonfm; twlf txl iyji fm;aom pm;aumif aomutzg ful aomvnf ay;v¹ ylaZmxlf cl lawmfrlxlf aom oñmawmfrwf ygaywum;/
- 7/ **'у&Pa**, **ш-аеми** fwrvf avmuü aumi fusl &rnf[k, lñunf ay;vbnf ul cl lawmfrlxlf aom oñmawmfrwf ygaywum;/
- 8/ **towl u&Pb**, **ш-ауми** fcrfom rñpñ&rnf[k, lñunf ul vsuf vuftlyñi ½lxlf aom oñmawmfrwf ygaywum;/
- 9/ **tElw& ylnauM авмуó** aumi frhul pluf&ef tvñi owDg taygf\ taumif qñ v, f, majr jzpawmfrhaom oñmawmfrwf ygaywum;/

Оңи tp½om þ 9-yg;aom *Pawmf Es h jynþawmfrhaom r*pmef yñkvfv;yg; zv | mef yñkvfv;yg; tñ;jzi h ½phyg;aom t& myñkvftaygf oñmawmfrwf ul bl&m;wynhf ½hojrwE vuftlyñi ½bl ylaZmf zlajrmfmeavñh ueawmlyg \ t½s bl&m;/

ÓPþ0f 16yç b&m;½
(r [mþnf q&mawm])

- 1/ emr½yy&apl; wyþþ y&þþ wþorþeH0', - AÍ 0mP0i b*þ
- 2/ b, 0mPþtm' þe0 - 0mP0ieAÍ Htx/
rþwurswþy# - oðiodþayuþ
- 3/ tElavmrOä*gwb r*0mPþzvHwxm/
ypþouP0mPEI wþvumurþdauep/
- 4/ ta' oð, omoðu? 0mPá̄r aomVolwá&
a' aowm&HýOwm&H Al Hwl[m' &Hear/
 - (1) emr½y y&apl; emr½ytw&m;wþu yþfjcm;í oðom
emr½yy&apl; ÓPþit/
 - (2) wyþþ y&þþ xþemr½ywþu tallumi tw&m;wþu yþfjcm;í oðom
yþi y&þþ ÓPþit/
 - (3) wþorþeH0 xþemr½ywþu teþþ 'luº tewitm;jzi hþlooyqiscif
oðriðam orþeÓPþit/
 - (4) 0', AÍ 0mP0i emr½ywþu topftopf jzþay:vþjci t jzþay:
yþvþu wcPci t ysupþjci t uþwþx i f i f oðriðam 0', AÍ ÓPþ
þi/
 - (5) b*þ emr½ywþu ysupþjci t uþwþx i f i f oðriðam
b*ÓPþit/
 - (6) b, 0mP0i emr½ywþu ysupþjci t uþwþx i f i f oðriðam uþwþx i f i f oðriðam
abþuþ t jzþjzi f i f i f oðriðam b, ÓPþit/
 - (7) tm' þe0mP0i emr½yocj&wþu uþwþu &mrxi f t jyþriðam
tm' þe0ÓPþit/
 - (8) eAÍ emr½y ocj&wþu raymfranþu daiðam eAÍ gÓPþit/
 - tx? teufbabmwham a½ÓPþi oðrs wyg; teufbabmwham
aemuÓPþi oðlum/
 - (9) rþwurswþ emr½y ocj&wþs tvþtrif vþwuit
xþufjrmuþam rþwurswþÓPþit/
 - (10) yþþa! tvþtrif vþwuit xþufjrmuþuþjzi xþemr½y
Eþygy;uþi f teþþ tpþuþm av;q, þom tjcift&mwþjzi f wþwuit
tm;xþwþi teþþ 'luº tewi taetm;jzi f aumitaumitþuþ xifriðam
yþþa! ÓPþit/

(12) tElavmr01 teþo 'lu^ctewiwlf wyg;yg;u^c tñ^cly 0', AÍ
paom a½SÓPf ½þyg;E^c h aemulr*þpm tm;avm^caom a*glwbl
a½stjcm;rlu Eþlfut^cl^cut^czpaom tElavmrÓP^ch/

(13) a*glwbil ylxzofTEG fulljzwí t&d m tEG Zmwfol&muafpvuf
eAhfult tm̥yí r*ñ a½stzli wbutrlom izpaom a*glwbloPki/

(14) *r*ØmPɪ eʌfʊl rʊfərʃuflvʊsf oɒnəv; yg' uɪl wɪd fʊbɒm
r*ØPɪfɪ/*

(15) zvří r*ÓP rubly f eñe fuñ t m*ly vsuñz pão m zvřÓP kif/

(16) *wx̩m? x̩tswyg/ ypaouuθmPli r̩*t̩l̩v̩l̩n̩eEsh y, ny̩aom u̩v̩omc ry, &ao;aom u̩v̩omt̩m;jzih p i g;yg:aom w&m; t̩pl̩w̩l̩ jyelv̩sh̩ q̩isc̩b̩om ypaouPmÓPkit/*

Ewi þorw wæmure umr ½ly t½ly[k avmuotjzm pMuOVm ½þorl teEfqil avmuBuþ
wclvñü/ auepli ewlvja[(owðg w0ðwa, muflaomvnf/ ta' oð, ? rMuñ;rem Buþnfumjzif
, xmblw treftuefuatmif a[myjci fí rpftEl &m aumi fuleaom/ omoetü? Al jrwþþ omoeawmf
Buþ twi fuomvñf ay:vit jzpfxEfEl bumi fuleaom/ Owà&? avmuþym t&y&yfwiþ uf xtlujri jrwf
uleaom/ EaraomVo OmaP? þ (16)yg;aom ÓPfwuþ a'aowm&ñ rñd uli bwmwñf yllýl vñs
treftueboði vþf[xkwazmif a[mñlum;awmflwwayxaom/ y0wñm&ñ rñdul bwmwñf yllýl jzpþp
Nyrs atþuyvñm ja[(ewvl uRwxiþul rñforl uvsmPytxZof t&d m ocimwñl Munfviðom pñf
oEhe0, f tzeftetm;jzif h jzpþp;apawmflwwayxaom/ Al l oAñkw ÓPawmñs f jrwþþbl&m; oci ful
t[l blñm;wynfawmfonl w[l um, ñlwþl Opþre oñ' f&wzil tm' &l ½þopþ/ ear ermrd Munfñl
jrwEl vuftylñl ½þlyg\ jrwþþbl&m;/

y#ywyZemum& b&m;½CH
(r [mprnfg&mawm)

1/ Alā'qām b*0g aAm"m, "r̥fa'aowl

aom b*og? uEljwltm; \ tm;xm;uUg &m tppjzplawmrlam xJrwplbl&m;on/ Ala'g?
opmav;yg; trfslw&m; ullytjcm; xif ojri fawmrllyonfzpfi / aAm"m, ? owo gtrsm; uEljwltm;vnf
tvm;wyif ojri myapjicif tuuSi/ "nP opmav;wef w&m;rfsu/ a'aowl u1/Plm a1/lof; ynm
tm;jziha[mUm;awmrlblyay\ / (wh b* OEl oufawmfx i1/8f; xJrwplbl&m;ociu/ t[i tuEljyon/
OEmr1/hojrwl vuftl/1 1/8lyazmyg\ t1/8f bl&m;/)

2/ 'aEñ aom b*0g 'rxm, "rPa' aowd

aom b*0g? uEñwli trm; \ tm;xm; uluG &m tppjzpawmraom xJrwphb&m;on/ 'aEñ
 jriñum;aw&m Bulb&mrS ulvom tnptalu; uiþifa0;vsuf , Ólausawmlylonf jzpř / 'rxm, ?
 owDgtrm; uEñwltm;vnf tvm;wp̄i ulvom tnptalu; uiþifa0;vsuf , Ólaus;Mugapci f
 tuši/ "nP , Ólaus;ap&ef w&m;r&fūl a'aowl u½Pma½loř; ynmtn;jzi h a[mUm;awmf rdygay\/
 (wl b*0Eñ oulawmfx i½ř; xJrwphb&m;oci ful t[uEñyon/ OEmr1 ½hojrwEñ vuftyrlí ½ř;
 ylaZmfg\ t½ř bl&m;)/

3/ oaEñ aom b*0g orxm, "rPa' aowd

aom b*0g? uEñwltm; \ tm;xm;ulug &m tppjzpawmraom xJrwphb&m;on/ oaEñ
 &m*pom; tvlyft½ř; uiþvsuf Ni houf Ni haf;awmlylonf jzpř / orxm, ? owDgtrm; uEñwltm;
 tm;vnf tvm;wp̄i Ni houf Ni haf; Mugapci f tuši/ "nP Ni houap&ef w&m;r&fūl a'aowl
 u½Pma½loř; ynmtn;jzi h a[mUm;awmf rdygay\/(wl b*0Eñ oulawmfx i½ř; xJrwphb&m;oci ful
 t[uEñyon/ OEmr1 ½hojrwEñ vuftyrlí ½ř;ylaZmfg\ t½ř bl&m;)/

4/ w&Pñ aom b*0g w&Pm, "rPa' aowd

aom b*0g? uEñwltm; \ tm;xm;ulug &m tppjzpawmraom xJrwphb&m;on/ w&Pñ
 McAv;jzm ob&m\ [h uřfa&muř ařheayguatmif ulajrmuřawmlylonf jzpř / w&Pm, ? owDg
 trm; uEñwltm;vnf tvm;wp̄i ulajrmuřugapci f tuši/ "nP ulajrmuřap&ef w&m;r&fūl
 a'aowl u½Pma½loř; ynmtn;jzi h a[mUm;awmf rdygay\/(wl b*0Eñ oulawmfx i½ř; xJrwphb&m;
 oci ful t[uEñyon/ OEmr1 ½hojrwEñ vuftyrlí ½ř;ylaZmfg\ t½ř bl&m;)/

5/ y&Eñawm aom b*0g y&Eñhem, "rPa' aowd

aom b*0g? uEñwltm; \ tm;xm;ulug &m tppjzpawmraom xJrwphb&m;on/ y&Eñawm?
 ulvom cyoři tvlpli Ni hlylonf jzpř / y&Eñhem, ? owDgtrm; uEñwltm;vnf
 tvm;wp̄i ulvom cyoři Ni haf; Mugapci f tuši/ "nP ulvom Ni h&ef w&m;r&fūl a'aowl
 u½Pma½loř; ynmtn;jzi h a[mUm;awmf rdygay\/(wl b*0Eñ oulawmfx i½ř; xJrwphb&m;oci ful
 t[uEñyon/ OEmr1 ½hojrwEñ vuftyrlí ½ř;ylaZmfg\ t½ř bl&m;)/

rZř yPñ &|ygv okvVm

"rø'o (4)yø aqmi yk f
 (r[mpnf q&mawm)

třemaovl armi ūs yl vltihygwum;/
 apni h½řubohl ul&mr1 tm;Elvácygwum;/
 ul yl Dpm? r½řy? pélum oři;&rnř wum;/
 vltjynl? tm;r&? wPñulečsnfygwum;/
 "rø'o? þav;0? Al a[mUm; owkm;/

1/ Oyed svlavmaum t' ū0g/

2/ twmaPm avmaum teboř a&m/

3/ tó aum avmaum ořly[m, *re] /

4/ Ořem avmaum twavři wPñ' gaom/

y#ywjzi hylaZm&ef

- 1/ Erm, "n@Ek "r@#y@w@ m Al HyaZr@
 2/ Erm, "n@Ek "r@#y@w@ m "n@y@Zr@
 3/ Erm, "n@Ek "r@#y@w@ m oIChy@Zr@

1/ avmukw&m w&m; 9yg; tm;avmfaom þ tusi h
 y#ywjzi hjrwp@b&m;u@y@Zm@y@ \ b&m;/

2/ avmukw&m w&m; 9yg; tm;avmfaom þ tusi h
 y#ywjzi h@w&m;avmfrw@u@y@Zm@y@ \ b&m;/

3/ avmukw&m w&m; 9yg; tm;avmfaom þ tusi h
 y#ywjzi hoICmawmfrw@u@y@Zm@y@ \ b&m;/

ajrñvñtsuE\$ hqlawmi†

1/ t'@jErm, y#y'g, Z&mr&Prñ y@hp@ m@
 þ tusi h@ywjzi h@tci fç aojcifrs{ uef rclwi
 v@wajrmu&ayv@h@n/

2/ E'Har y@n@tmo0u© m@[Ha[mw@
 tu@y@N þaumi@r@n@ tmo0gw&m;? av;yg;w@
 u@e&m u@e@l@u@i@ jz@aom r*ÓP@ z@ÓP@ e@Ane@u@
 %u@ac@mi ly@gap o@wn@/

3/ E'Har y@n@He@Ó y@ø, m a[mw@
 tu@y@N þaumi@r@n@ e@Ane@ (u@rsu@r@n@u@
 iy@jcif) \ ta@l@u@i@ taxmu@ty@jz@ly@gap o@wn@/

tr@o&ef

þaumi@r@ ul@v@N tz@l@ tr@ tbw@h@ tv@p@om o@Dg taygi@w@t@m; tr@y@a0yg \ /
 tv@p@om o@Dg@w@N@ þaumi@r@N tz@l@ tr@ &Mu@ u@ p@w@E@p@z@ crf@o@M@y@gap /

tr@-tr@-tr@....., la@w@fr@M@y@gu@le@v@/

(o@m"k.....o@m"k....o@m"k....)